

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

第八八〇〇二第
號八第港售份每
張大五紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

休維理司總
地址：香港德輔道中
電話：二二三六
電話：二二三六

北京警告荷蘭政府

本報今日隨報附送「彩色華僑」一報，不另收費，仍售八毫。

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

開闢台台航線

危害雙方關係

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

北京重提中荷關係降級舊事

指桑罵槐要求華府遵守協議

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

（路透社北京九日電）北京今日警告荷蘭政府，指其對台關係，不應過於密切，並要求華府遵守協議。

列根軍費增幅被否決

華府歸咎美報界

（美聯社華盛頓九日電）美國眾議院今日否決了列根總統提出的軍費增幅方案，並將矛頭指向美報界。

（美聯社華盛頓九日電）美國眾議院今日否決了列根總統提出的軍費增幅方案，並將矛頭指向美報界。

散播消極思想所致

部署飛彈方案列根將審慎考慮

（美聯社華盛頓九日電）美國眾議院今日否決了列根總統提出的軍費增幅方案，並將矛頭指向美報界。

（美聯社華盛頓九日電）美國眾議院今日否決了列根總統提出的軍費增幅方案，並將矛頭指向美報界。

蘇在越南大開拳脚

設置挖掘設備

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

探勘海底油田

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

了時何報相寬是正

境出人英逐驅蘇

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

復報取探再或英

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。

（路透社莫斯科九日電）蘇聯在越南的軍事行動，已進入了一個新的階段，設置了挖掘設備。



里斯本競選海報琳瑯滿目

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

三三三從事間諜外國人

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

兩蘇聯人

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

年兩策政約節施實

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

（路透社里斯本九日電）里斯本市的競選活動非常熱烈，海報琳瑯滿目。

上水惠州同鄉會有限公司

（上水惠州同鄉會有限公司公告）

（上水惠州同鄉會有限公司公告）

維也納兒童合唱團

（維也納兒童合唱團公告）

（維也納兒童合唱團公告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

聘請外勤記者

（聘請外勤記者廣告）

（聘請外勤記者廣告）

伍卓琪

（伍卓琪廣告）

（伍卓琪廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

聘請外勤記者

（聘請外勤記者廣告）

（聘請外勤記者廣告）

伍卓琪

（伍卓琪廣告）

（伍卓琪廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

大丸·食街

（大丸·食街廣告）

（大丸·食街廣告）

美國穿梭機「挑戰者」號

完成太空飛行 今晨返回地球

飛經美西降落愛德華空軍基地 四太空中人狀況良好會製人造雪

【本報訊】美國太空穿梭機「挑戰者」號，於今日（廿九日）下午三時，由加州的范登堡空軍基地發射升空，展開其第三次太空飛行任務。該機在發射後，順利進入預定軌道，並在飛行過程中，進行了多項科學實驗。據悉，該機在飛行期間，曾飛經美國西部的上空，並在愛德華空軍基地附近降落。機上四名太空人，包括一名女太空人，在飛行期間，均表現良好，並會利用機上的設備，製成人造雪。此次飛行任務，預計將持續約三週，隨後將返回地球。

庇護胡娜鑄成大錯

美國政府必須三思 否則中美關係必受到損害

【本報訊】美國政府日前決定，給予胡娜（Hua Na）政治庇護，這一舉動在美國國內引起了廣泛的爭議。許多輿論認為，美國政府給予胡娜政治庇護，是鑄成大錯，將會嚴重損害中美兩國之間的友好關係。胡娜被認為是中國政府的高級官員，其行為嚴重違反了國際法和美國的法律。美國政府應該三思而行，否則中美關係將會受到嚴重的損害。此外，一些輿論也指出，美國政府在處理胡娜事件時，表現出了極大的不透明和不負責任，這將會進一步損害美國的形象。

是誰過份？

胡娜與政治

胡娜與政治的關係，一直是美國輿論關注的焦點。有人認為，胡娜是一個政治工具，她的行為完全是為了美國的利益而服務的。然而，也有人認為，胡娜是一個有獨立人格的人，她的行為應該受到個人的道德和法律的約束。在胡娜事件中，美國政府應該更加透明和負責任，而不是在輿論的壓力下做出草率的決定。此外，一些輿論也指出，美國政府在處理胡娜事件時，表現出了極大的不透明和不負責任，這將會進一步損害美國的形象。



美國太空穿梭機「挑戰者」號，於今日（廿九日）下午三時，由加州的范登堡空軍基地發射升空。

已經申請入共產黨

胡娜赴美之前 父親胡云浦說這是她自願的

胡娜赴美之前 父親胡云浦說這是她自願的

據悉，胡娜在赴美之前，曾向其父親胡云浦表示，她已經申請加入中國共產黨。胡云浦對此表示理解，並認為這是胡娜自願的選擇。然而，這一消息在美國輿論中引起了巨大的震動。許多人認為，胡娜的行為是背叛了美國，並將會對中美關係造成嚴重的損害。美國政府也對此表示關注，並表示將會對胡娜的行為進行調查。此外，一些輿論也指出，美國政府在處理胡娜事件時，表現出了極大的不透明和不負責任，這將會進一步損害美國的形象。

被控毀壞證物

香港移民叔侄

據悉，一名在香港居住的移民叔侄，被控毀壞證物。這一消息引起了當地警方的關注，並表示將會對此進行調查。據悉，該名移民叔侄被控毀壞的證物，是與一起刑事案件有關的。警方表示，該名移民叔侄的行為，嚴重違反了法律，並將會受到嚴厲的處罰。此外，一些輿論也指出，該名移民叔侄的行為，將會對香港的法治和社會秩序造成嚴重的損害。

美國電腦犯罪情勢嚴重

劉薇

劉薇

劉薇

據悉，美國電腦犯罪情勢嚴重，許多電腦系統遭到了黑客的攻擊。美國政府表示，將會加強對電腦安全的保護，並將會對黑客的行為進行嚴厲的打擊。據悉，黑客們利用電腦系統，進行了大量的非法活動，包括盜竊數據、破壞系統等。美國政府表示，將會加強對電腦安全的保護，並將會對黑客的行為進行嚴厲的打擊。此外，一些輿論也指出，電腦犯罪的嚴重性，將會對美國的經濟和社會安全造成嚴重的損害。

美外交官評論胡娜事件

北京認為關係國家尊嚴

據悉，美國外交官對胡娜事件發表了評論，認為這一事件將會對中美關係造成嚴重的損害。美國外交官表示，美國政府將會對胡娜的行為進行調查，並將會對其行為進行嚴厲的處罰。此外，一些輿論也指出，美國政府在處理胡娜事件時，表現出了極大的不透明和不負責任，這將會進一步損害美國的形象。

東北華北 喜降春雨

喜降春雨

喜降春雨

喜降春雨

據悉，東北華北地區近日喜降春雨，這對於當地的農業生產將產生積極的影響。據悉，春雨的降下，將會緩解當地的旱情，並將會為農作物的生長提供充足的水分。此外，一些輿論也指出，春雨的降下，將會對當地的氣候產生積極的影響。

蔡光明要求政治庇護

蔡光明要求政治庇護

據悉，蔡光明要求美國政府給予其政治庇護。蔡光明表示，他將會在美國尋求政治庇護，並將會對其行為進行嚴厲的處罰。此外，一些輿論也指出，蔡光明的行為，將會對中美關係造成嚴重的損害。

北愛酒店停車場 炸死一名英兵

炸死一名英兵

炸死一名英兵

炸死一名英兵

據悉，在北愛酒店停車場發生了一宗爆炸案，一名英兵在爆炸中喪生。警方表示，這是一宗恐怖襲擊事件，並將會對此進行調查。據悉，爆炸發生在停車場的一輛汽車上，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。此外，一些輿論也指出，這宗爆炸案的發生，將會對當地的安全造成嚴重的威脅。

路遇廿五年最大水災

路遇廿五年最大水災

據悉，路遇地區近日遭遇了廿五年最大水災，許多房屋和道路被淹。當地政府表示，將會加強對水災的防治工作，並將會對受災地區的居民進行救助。據悉，水災的發生，是由於連日來的強降雨造成的，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。此外，一些輿論也指出，水災的發生，將會對當地的經濟和社會安全造成嚴重的損害。

遭遇廿五年最大水災

遭遇廿五年最大水災

遭遇廿五年最大水災

遭遇廿五年最大水災

據悉，路遇地區近日遭遇了廿五年最大水災，許多房屋和道路被淹。當地政府表示，將會加強對水災的防治工作，並將會對受災地區的居民進行救助。據悉，水災的發生，是由於連日來的強降雨造成的，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。此外，一些輿論也指出，水災的發生，將會對當地的經濟和社會安全造成嚴重的損害。

據悉，路遇地區近日遭遇了廿五年最大水災，許多房屋和道路被淹。當地政府表示，將會加強對水災的防治工作，並將會對受災地區的居民進行救助。據悉，水災的發生，是由於連日來的強降雨造成的，並造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。此外，一些輿論也指出，水災的發生，將會對當地的經濟和社會安全造成嚴重的損害。

本港新聞

興建屯門輕鐵 外商擔心虧蝕

希望港府作借貸保證人 雙方仍洽商預料數星期後決定

【本報訊】香港輕鐵公司與外商合作興建屯門輕鐵，目前正處於洽商階段。據悉，雙方在合約細節上仍有分歧，特別是關於港府是否應作為借貸保證人。外商方面擔心，如果港府不擔保，項目將面臨較高的融資成本，從而導致虧蝕。目前，雙方仍在就相關條款進行磋商，預計在數星期內可達成協議。

香港前途影響 廣東建核電廠

講師認為前問題解決才能決定 核電收費計算複雜難保證低廉

【本報訊】在日前舉行的研討會上，多位專家學者就香港前途與廣東省建設核電廠的關係進行了深入探討。一位講師指出，香港前途問題的解決是決定廣東是否興建核電廠的關鍵因素。目前，核電廠的建設面臨著諸多挑戰，其中核電收費的計算尤為複雜，如何確保收費低廉且合理，是各方關注的焦點。此外，核電廠的安全問題及對環境的影響也是不可忽視的因素。

僱員募捐計劃 今年善款激增

僱員募捐委員會主席表示 僱員對社會公益事業支持度提高

【本報訊】僱員募捐委員會主席在日前表示，今年通過該會進行的各項募捐活動，共籌得善款金額顯著增加，顯示出僱員階層對社會公益事業的支持度不斷提高。主席指出，隨著社會經濟的發展，僱員的物質生活得到了改善，他們開始更加關注社會公益事業，並積極參與各項募捐活動。委員會將繼續加強宣傳，鼓勵更多僱員加入募捐行列，為社會公益事業貢獻力量。

何文田旭日街 重型貨車駛過 路面突告下陷

車禍受傷者送院 警方正調查原因

【本報訊】昨日下午，在何文田旭日街發生一起嚴重的交通事故。一輛重型貨車在行駛過程中，路面突然發生下陷，導致貨車失控翻側。事故造成多人受傷，其中一名司機傷勢較重，已被送往醫院救治。警方接報後迅速趕到現場，並封鎖了事故路段進行調查。初步調查顯示，路面下陷可能是由於地下管道破裂或地基鬆動所致，目前正進一步調查原因。

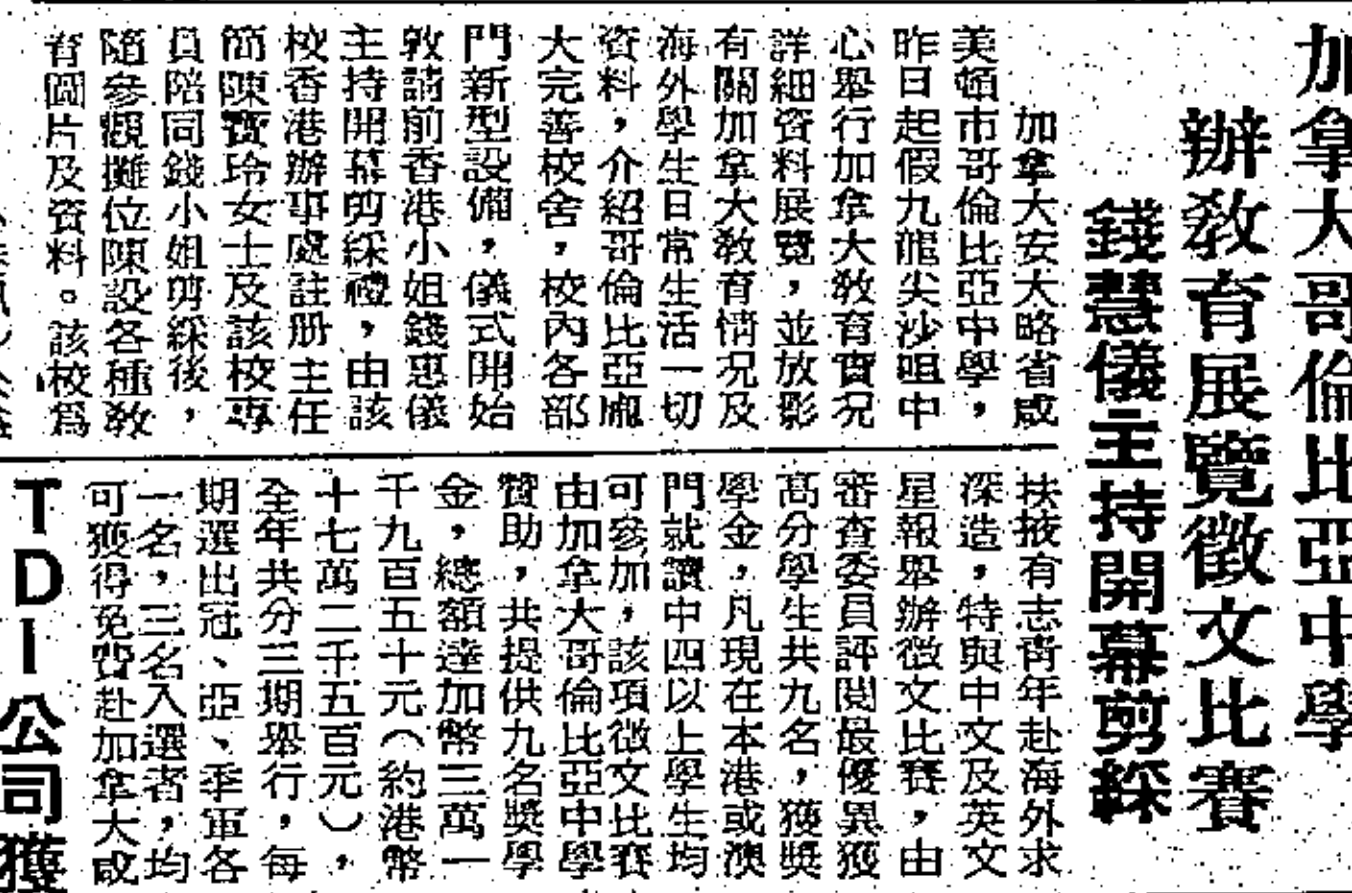


何文田旭日街 重型貨車駛過 路面突告下陷

加拿大僑教中心 籌辦教育展覽文藝比賽

錢慧儀主持開幕禮 歡迎僑胞踴躍參加

【本報訊】加拿大僑教中心日前舉行了一場教育展覽及文藝比賽的開幕禮。活動由錢慧儀主持，吸引了眾多僑胞參加。展覽內容豐富，包括教育成果展示、文藝作品展覽等。錢慧儀在致辭時表示，希望通過此次活動，能進一步加強僑胞之間的交流與合作，並鼓勵更多僑胞踴躍參加各項比賽，展現僑胞的才華。



加拿大僑教中心 籌辦教育展覽文藝比賽

僱員募捐計劃 今年善款激增

僱員募捐委員會主席表示 僱員對社會公益事業支持度提高

【本報訊】僱員募捐委員會主席在日前表示，今年通過該會進行的各項募捐活動，共籌得善款金額顯著增加，顯示出僱員階層對社會公益事業的支持度不斷提高。主席指出，隨著社會經濟的發展，僱員的物質生活得到了改善，他們開始更加關注社會公益事業，並積極參與各項募捐活動。委員會將繼續加強宣傳，鼓勵更多僱員加入募捐行列，為社會公益事業貢獻力量。

今年善款激增 僱員募捐計劃

僱員募捐委員會主席表示 僱員對社會公益事業支持度提高

【本報訊】僱員募捐委員會主席在日前表示，今年通過該會進行的各項募捐活動，共籌得善款金額顯著增加，顯示出僱員階層對社會公益事業的支持度不斷提高。主席指出，隨著社會經濟的發展，僱員的物質生活得到了改善，他們開始更加關注社會公益事業，並積極參與各項募捐活動。委員會將繼續加強宣傳，鼓勵更多僱員加入募捐行列，為社會公益事業貢獻力量。

宣道工業 第八屆會員就職典禮

宣道工業 第八屆會員就職典禮

【本報訊】宣道工業日前舉行了第八屆會員就職典禮。典禮上，新任會長致辭，表示將繼續秉承宣道工業的宗旨，為會員提供優質服務，並推動工業發展。典禮還邀請了多位嘉賓致辭，對宣道工業的發展表示肯定。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

集郵講座 歡迎參加

集郵講座 歡迎參加

【本報訊】集郵協會日前宣佈，將於近日舉行一場集郵講座。講座將邀請資深集郵愛好者主講，內容包括集郵歷史、集郵技巧、集郵市場分析等。歡迎廣大集郵愛好者踴躍參加，共同探討集郵樂趣。

國際警務協會 廿二開大會選舉

國際警務協會 廿二開大會選舉

【本報訊】國際警務協會日前宣佈，將於本月二十二日舉行年度大會及選舉。大會將匯集全球各地的警務專家，就當前國際警務合作中的熱點問題進行探討。選舉將選出新一屆的協會領導層，繼續為促進國際警務合作而努力。

三院新總理巡視 屬下各服務單位

三院新總理巡視 屬下各服務單位

【本報訊】三院新總理日前巡視了屬下的各服務單位。總理在巡視過程中，詳細了解了各單位的運作情況，並對員工的工作表示肯定。總理還強調，各服務單位應繼續提高服務質量，為市民提供更好的服務。巡視活動圓滿結束。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

【本報訊】一名男子因妻兒離去感到無生趣，日前寫下遺書跳海。據悉，該男子在跳海前曾留下遺書，表示對生活失去了信心。警方接報後迅速趕到現場，將男子救起並送往醫院救治。目前，男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

【本報訊】一名男子因妻兒離去感到無生趣，日前寫下遺書跳海。據悉，該男子在跳海前曾留下遺書，表示對生活失去了信心。警方接報後迅速趕到現場，將男子救起並送往醫院救治。目前，男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

妻兒離去感無生趣 男子寫下遺書跳海

【本報訊】一名男子因妻兒離去感到無生趣，日前寫下遺書跳海。據悉，該男子在跳海前曾留下遺書，表示對生活失去了信心。警方接報後迅速趕到現場，將男子救起並送往醫院救治。目前，男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

陳鳳蘭 鮮花祭亡靈

陳鳳蘭 鮮花祭亡靈

【本報訊】陳鳳蘭日前在鮮花祭亡靈。據悉，陳鳳蘭在祭禮上表示，將繼續為逝者祈禱，並希望他們在天堂安息。祭禮吸引了眾多親友參加，場面莊嚴肅穆。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

國際著名城市學理論家 本屆五香港大學演講

國際著名城市學理論家 本屆五香港大學演講

【本報訊】國際著名城市學理論家將於本屆五在香港大學進行演講。演講內容將包括城市發展趨勢、城市規劃與設計等。演講吸引了眾多學者及學生參加，現場座無虛席。

聯青社 辦職業訓練講座

聯青社 辦職業訓練講座

【本報訊】聯青社日前宣佈，將於近日舉行一場職業訓練講座。講座將邀請資深職業培訓專家主講，內容包括職業規劃、面試技巧、職場溝通等。歡迎廣大青年踴躍參加，提升職業競爭力。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

徐小鳳十五週年演出 特價酬賓酒席名貴實惠

徐小鳳十五週年演出 特價酬賓酒席名貴實惠

【本報訊】徐小鳳日前宣佈，將於近日舉行十五週年演出。演出節目豐富多彩，包括多首膾炙人口的歌曲。為慶祝十五週年，特推出特價酬賓酒席，名貴實惠，歡迎各界人士踴躍參加。

國貨公司巡迴試飲

國貨公司巡迴試飲

【本報訊】國貨公司日前宣佈，將於近日舉行巡迴試飲活動。活動將邀請多位知名人士擔任試飲嘉賓，為消費者提供優質的試飲體驗。歡迎廣大消費者踴躍參加。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

九龍獅子會選舉 符國光膺任會長

九龍獅子會選舉 符國光膺任會長

【本報訊】九龍獅子會日前舉行了會員選舉，符國光膺任會長。符國光在致辭時表示，將繼續秉承獅子會的宗旨，為會員提供優質服務，並推動社區發展。選舉結果顯示，符國光以壓倒性優勢當選，顯示出會員對其領導能力的認可。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

客貨車衝至 客貨車衝至

客貨車衝至 客貨車衝至

【本報訊】昨日，在客貨車衝至事故現場，警方正調查原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，一輛客貨車失控衝入人群，造成多人受傷。警方初步調查顯示，事故可能是由於司機操作不當所致。目前，事故路段已封鎖，警方正在進一步調查原因。

華僑日報讀者七海旅行團主辦

台灣假期

四天台北逍遙遊

包括機票、食宿及旅遊節目
逢星期五出發 全團祇收：\$1,350

暢遊：桃園中正國際機場——台北——夜總會——烏來——六福村
野生動物園——陽明山——故宮——中正紀念堂——國父紀念館。

七天台灣豪華遊 \$2,030

精選行程·一流食宿·超值享受(逢星期六出發)

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、中正紀念堂、花蓮、阿原文化村、橫濱公路、蘭花水庫、台中、彰化、佛光山、高雄、澄清湖、溪頭、明潭、桃園、六福村、野柳等名勝風光

- 七天環島豪華遊 (逢星期六出發) \$2,030
- 八天環島豪華遊 (逢星期六出發) \$2,130
- 九天阿里山豪華遊 (逢星期六出發) \$2,430

(歡迎自持台證參加)

歡迎垂詢·簡章備索 七海旅運有限公司
簽證需時·報名從速
香港德輔道中八十八號十八樓5-413081 四線

六合彩頭獎一注中 獨得一百一十三萬

(特獎)馬會公佈廿八日合彩頭獎
二獎七注每派十一萬
三獎五十五注每派一萬一千五百元
四獎一百一十三注每派一萬一千五百元
五獎一百一十三注每派一萬一千五百元
六獎一百一十三注每派一萬一千五百元
七獎一百一十三注每派一萬一千五百元
八獎一百一十三注每派一萬一千五百元
九獎一百一十三注每派一萬一千五百元
十獎一百一十三注每派一萬一千五百元

明日舉行就職典禮 政務主任盧嘉利領銜

(本報訊)九龍城街坊會日前舉行就職典禮，由政務主任盧嘉利領銜。典禮上，盧嘉利致辭，表示將繼續為街坊服務，並推動社區發展。典禮還邀請了多位嘉賓致辭，對坊會的發展表示肯定。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

九龍獅子會選舉 符國光膺任會長

(本報訊)九龍獅子會日前舉行了會員選舉，符國光膺任會長。符國光在致辭時表示，將繼續秉承獅子會的宗旨，為會員提供優質服務，並推動社區發展。選舉結果顯示，符國光以壓倒性優勢當選，顯示出會員對其領導能力的認可。

聖雅各福群會擴大服務 星期二舉行開放日介紹

(本報訊)聖雅各福群會日前宣佈，將於近日舉行擴大服務計劃。計劃包括增加服務項目、擴大服務範圍等。為介紹新服務，該會將於星期二舉行開放日活動，歡迎各界人士踴躍參加。

以色列國際寶石會議 本港寶石商組團參加

(本報訊)以色列國際寶石會議日前宣佈，將於近日舉行。本港寶石商組團參加，將與來自世界各地的寶石商進行交流與合作。會議內容包括寶石展覽、學術研討等。歡迎廣大寶石商踴躍參加。

成人教育工作者，昨日（星期六）在二十八個，獲政府資助的課程亦已增至四十
 諸瑜習長力申祜會將因群策群力而得

斷補充
長線低
筆靈力
統籌機
三月五
求，希
串研討會。

士，可以其間自由馳騁，其實是種現代人的童話。有修養的寫作者，可以把文學、科學哲學融匯其中，讓讀者從閱讀的各種修養中吸取知識和創作的養料。不過具備這種修養的寫作人却並不多呢。

講者是香港大學校外課程部高級講師黃康侯博士，其督辦香港服務中心主席周永新博士及職業訓練局委員吳崇德。

教 度又是一種回響

讀者來論

將來的人

近來的實踐中，英文導師要兼看有位負責教育導師又要兼看地這無疑是加重導

導師又要兼看地這無疑是加重導

三年內的學習情緒，學生的質素和對講師的態度作負擔。

去年新招聘導師中，許多都

位教師晉升的，
是相當年輕的，
畢業了不久，唸

或中大教育學院
年教學經驗，所
齡及經驗方面來

異，但不容忽視他們的幹勁。

爲學生家長者，皆甚
在安省所發生之學運
講師都不能公開
政府政策。舉例
某學院數月前

增加留學生學費之提
示，所有於一九
學期之課程者，皆會
修堂裏討論初中
核試，導師都少
性的批評，一致認

第廿八屆成立法局議員何錦輝長范禮慈頒發長

及至本年五月開始，
這使某些留學生一學
大學課程，這種行為

例是講求平等，不論任
受同等的服務，貨物

二。但在這份人權條
約強烈反對歧視學費
策及瘋狂加費。到現

爲止（三月三十一日，共有一百三十多名學生，他們携着課本

帶着沉重的心情，一面要面對加費的煩惱，一方面又要應付大致

在大學行政中心四樓
坐抗議，在日間則有
自學生加入行動）這
莘莘學子是跟需要各

人士精神及行動上的支持。

高富大學中國

學會
會長：DANNY
一九八三年三月廿

二万三千三百三十九

100

[illegible]

辦兒童小說創作獎，形式方面除生活小說外，也包括科幻小說和推理小說。

辦兒童小說創作獎，形式方面除生活小說外，也包括科幻小說和推理小說。

[illegible]



航訊

耗資六億美元，本月十五開幕

日狄士尼樂園估計今年吸引千萬訪客

【本報訊】耗資六億美元，在加州阿納海姆市興建的日狄士尼樂園，預計於本月十五日開幕。據估計，該樂園今年將吸引超過一千萬名訪客。該樂園的興建，是日狄士尼公司繼在加州興建第一座樂園後，在國際市場上的又一重大舉措。該樂園的興建，將為當地創造大量的就業機會，並對當地的經濟產生深遠的影響。

遊歷荷蘭旅客必到之所

荷蘭花卉拍賣場吸引各地觀光客

【本報訊】位於荷蘭阿姆斯特丹的荷蘭花卉拍賣場，是遊歷荷蘭旅客必到之所。該拍賣場是世界上最大的花卉拍賣場，每天處理的花卉價值高達數百萬美元。該拍賣場不僅是花卉貿易的中心，也是觀光客必到之所。該拍賣場設有觀光區，遊客可以觀看花卉的拍賣過程，並了解花卉的種植和運輸過程。

洛歇積極發展新式水上飛機

【本報訊】洛歇公司正積極發展新式水上飛機。該公司表示，新式水上飛機將具有更高的速度、更大的載重能力和更強的適應性。該公司計劃在未來幾年內推出多款新式水上飛機，以滿足不同客戶的需求。新式水上飛機的推出，將進一步擴大洛歇公司在水上飛機市場的影響力。

意大利航空公司恢復來往羅馬德黑蘭航線

【本報訊】意大利航空公司已恢復來往羅馬和德黑蘭的航線。該航線的恢復，將為兩國之間的航空交通提供更多的便利。意大利航空公司表示，該航線的恢復是基於目前的局勢和市場需求。該航線的恢復，將有助於促進兩國之間的貿易和旅遊。

飛路十九赴星馬和烈旬內高維來

【本報訊】飛路十九號飛機將於近日飛往星馬和烈旬內高維。該飛機的飛行，將為當地居民提供更多的航空服務。飛路十九號飛機的飛行，將有助於促進當地與外界的交通和聯繫。

全球造船業雖不景

南韓仍致力求擴展

【本報訊】全球造船業目前面臨不景氣，但南韓仍致力於擴展其造船業。南韓政府表示，將採取一系列措施，以支持造船業的發展。南韓造船業的發展，將有助於提高其在國際市場上的競爭力。

澳洲九二十始到

地中海將移南歐

【本報訊】澳洲九號船隻將於本月二十日抵達地中海，並將向南歐移動。該船隻的移動，將有助於加強地中海地區的航運和貿易。

百利士高週末駛印巴

東方閣員將訪美

【本報訊】百利士高號船隻將於本週末駛往印度和巴基斯坦。東方閣員將於近日訪問美國。這些消息將對當地的經濟和外交產生一定的影響。

雅利洲十一進口

德利西亞將航紅海

【本報訊】雅利洲十一號船隻將於近日進口。德利西亞公司將航線延伸至紅海。這些消息將有助於加強當地的航運和貿易。

本港新聞

發脾氣痛打兩幼兒

【本報訊】一名男子因發脾氣痛打兩幼兒，已被警方拘捕。警方表示，該名男子在公共場所對兩名幼兒進行毆打，情節嚴重。該名男子已被控以虐待兒童罪。

紐約股市交投靜

做價則多續報升

【本報訊】紐約股市昨日交投清淡，但股價仍呈上升趨勢。分析人士認為，這可能是由於市場對未來的經濟前景持樂觀態度。

入口船期表									
船名	公司	由何處來	日期	時間	代理	船名	公司	由何處來	日期
SEA HAWK	太古	香港	10/10	10:00	太古	AM. MAKRETER	太古	香港	10/10
ALVA MAERSK	太古	香港	10/10	10:00	太古	SL. LIBERATOR	太古	香港	10/10
S. A. MORGENTHAU	太古	香港	10/10	10:00	太古	EARNST VENTURE	太古	香港	10/10
LAMMA ISLAND	太古	香港	10/10	10:00	太古	SILVIA SOFIA	太古	香港	10/10
FROTA SINGAPORE	太古	香港	10/10	10:00	太古	ORT. KNIGHT	太古	香港	10/10
BARBER PRAM	太古	香港	10/10	10:00	太古	CALLEON DIAMOND	太古	香港	10/10
SUN BLESSED	太古	香港	10/10	10:00	太古	JAPAN ROBLE	太古	香港	10/10
STEPHAN RECKMANN	太古	香港	10/10	10:00	太古	BARBER PRAM	太古	香港	10/10
MIRIAM	太古	香港	10/10	10:00	太古	FROTA SINGAPORE	太古	香港	10/10
TOR BAY	太古	香港	10/10	10:00	太古	NAFEESA	太古	香港	10/10
N. AGATE	太古	香港	10/10	10:00	太古	NL. NASSAU	太古	香港	10/10
MAIN EXPRESS	太古	香港	10/10	10:00	太古	MAIN EXPRESS	太古	香港	10/10
NEW SWAN	太古	香港	10/10	10:00	太古	BONITA ACE	太古	香港	10/10
AM. MARKETER	太古	香港	10/10	10:00	太古	SL. MARINER	太古	香港	10/10
B. MENELAUS	太古	香港	10/10	10:00	太古	NEP. JADE	太古	香港	10/10
EARNST VENTURE	太古	香港	10/10	10:00	太古	ALPICHAU	太古	香港	10/10
KOSCENICE	太古	香港	10/10	10:00	太古	B. MENELAUS	太古	香港	10/10
KEUMGANGGLORY	太古	香港	10/10	10:00	太古	ADRIAN MAERSK	太古	香港	10/10
NL. DEJIMA	太古	香港	10/10	10:00	太古	SINOLA	太古	香港	10/10
EVER VIGOR	太古	香港	10/10	10:00	太古	TOWER BRIDGE	太古	香港	10/10
MING. FORTUNE	太古	香港	10/10	10:00	太古	ISLA PUNA	太古	香港	10/10
MARINE COSMOS	太古	香港	10/10	10:00	太古	ORT. MINISTER	太古	香港	10/10
SILVIA SOFIA	太古	香港	10/10	10:00	太古	EVER VICTORY	太古	香港	10/10
AUST. EXPLORER	太古	香港	10/10	10:00	太古	ASIA ACE	太古	香港	10/10
ZIM NEW ORLEANS	太古	香港	10/10	10:00	太古				
GOTONG ROYONG	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SILVER BAY	太古	香港	10/10	10:00	太古				
IBERIA MARU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HAPPY STAR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
PRES. QUIRINO	太古	香港	10/10	10:00	太古				
NAFEESA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
AMERSFOORT	太古	香港	10/10	10:00	太古				
GALLEON DIAMOND	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BARON STAR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SA VANDER STEL	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BENALDER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FREE WAVE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ATLAS	太古	香港	10/10	10:00	太古				
NAGANO MARU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FORMOSA CONTAINER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TUNG HAI 6	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ELECTRO ACE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BEI SHAN	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FENG NING	太古	香港	10/10	10:00	太古				
RI HENG	太古	香港	10/10	10:00	太古				
R. ADADA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KAWANA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
VERBENA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
DELICIA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
LUPIN	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SL. MARINER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HANSEATIC	太古	香港	10/10	10:00	太古				
VENUS	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BONITA ACE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
LANKA SRIMANI	太古	香港	10/10	10:00	太古				
APLICHAU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KOBE EXPRESS	太古	香港	10/10	10:00	太古				
VARDA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
OCEAN ELITE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ALDEBA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FORTUNE MARINER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
GOLD VARDIA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ELBE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SEA CASABELLA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HP. DONGNAM	太古	香港	10/10	10:00	太古				
R. RATNA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
MARANON	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ROYAL STAR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KAWACHI MARU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
CATTLEYA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
CHENG TU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
WORLD LION	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SOPHIA FIRST	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FRESH OCEAN	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KAP. GNEZDILOV	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BOONKONG 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
先鋒輪	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BAI HE KOU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
MEDITERRANEA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
MARIBOR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
LAURA MAERSK	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ARTHUR MAERSK	太古	香港	10/10	10:00	太古				
CHELMONSKI	太古	香港	10/10	10:00	太古				
OCEANIA COURIER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
PEARL ORIENT	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HAU XING	太古	香港	10/10	10:00	太古				
DONAM 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BAHAMA MARU	太古	香港	10/10	10:00	太古				
XIN HUA 8	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ADRIAN MAERSK	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ORT. MINISTER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
NEP. TOPAZ	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TIANTAI HAN	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ISLA PUNA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
EVER VIGOR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TAI LAI	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BLUE MERCURY	太古	香港	10/10	10:00	太古				
NAXOS ISLAND	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BENALDER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KING HWA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
JILFAR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
EAGLE ARROW	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TRADE CONTAINER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ASIA ACE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
BONNY STAR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
IBN JUBAYR	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ASTER EXPRESS	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TA TUNG 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KIEN HWA 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KWANG TA 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
MARINE CONTAINER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FOU HSING	太古	香港	10/10	10:00	太古				
TUNG PING 2	太古	香港	10/10	10:00	太古				
KUO LIE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HAI KUO	太古	香港	10/10	10:00	太古				
ORT. KNIGHT	太古	香港	10/10	10:00	太古				
JUPITER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
FIELD	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HSING HWA	太古	香港	10/10	10:00	太古				
SKY HOVER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
DYNAMIC ACE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
F. E. COMMERCE	太古	香港	10/10	10:00	太古				
WORLD TIGER	太古	香港	10/10	10:00	太古				
NEP. ZIRCON	太古	香港	10/10	10:00	太古				
HONG KONG ACE	太古	香港	10/10	10:00	太古				

市，比上週升三八點一六，升幅百分三點八三。一錢股交投依然佔絕大比例。長江實業、九龍倉、港燈集團及太古洋行等表現較暢倍。

倫敦股市續旺 指數再創新高
金市時報指數以六百元
上。市收點五十七
。四點一毫創紀錄之食

專事指示，股票投資資金並無短缺。特別是在倫敦市場的吸引力較墨西哥和獨取受災的前景是有限的情况下。

投資者的活躍，由於美元與墨西哥比索的股票成交量驟見一蹶，三月內成交數字繼驟而兩倍，保守的投資者勝出後，由月份的紀錄達至兩萬兩千股，而六八八億二千萬馬克。分析家相信在西德經濟逐步復甦及利率降低促公司增加股票投資的條件下，市場前頭將更有樂觀。加東克堅挺，可繼續吸引外國人士亦起趨向用。而後的政治及經濟動盪對投資人士亦起趨向用。分析家估計數額在今年內可觀現水增加百分之十至十五。

另外，近期美國及日本投資人士對西德市場物的樂觀大舉，應該有力激發趨勢反在半年內支持價格。目前的元格利潤比事件百分之十三，預料將會在八一年度回升至百分之十四或十五。

票指數變動表

旺暢市股德西
 看道對專
 好途前對家
 水現較可內今在價股計估
 日及國美。五十至十份百升上平
 增。大應與股德對者責於本
 市西德股票
 市目前正處
 於四十年來
 見景最壞現
 狀，相對於一
 九八一年以
 至明年將繼
 步趨。
 法蘭克福
 證券交易所
 指出，交易
 市場將吸收
 對利的能力
 感到輕累，認
 為近十個月
 內創下的新
 揚有可能崩
 潰。股價又須
 在這段時期
 內，不過交人
 士及分析家
 相信期待已
 久，跌勢正
 漸瀟就緒時
 同時，對任
 何一項法律
 表示信心。

股 份 公 司 名 稱	上 週 市 價	本 週 收 市 價	最 高 價	最 低 價	成 交 數
聯合企業	五·五〇	五·五五	五·五五	五·五五	八
西細安	〇·三〇	〇·三六	〇·三六	〇·三六	六
凱聯酒店	二·五五	二·五五	二·六〇	二·四四	三〇〇
環球電子	三·五〇	三·四五	三·五五	三·四五	八
東亞銀行	三·七五	三·七五	三·七五	三·七五	六四
長江實業	四·五〇	四·五〇	四·五〇	四·五〇	九六五
九龍	一·四〇	一·四〇	一·四〇	一·四〇	五七
中華巴士	七·四〇	七·四五	七·四五	七·四〇	八六
莊士集團	二·三〇	二·一五	二·一五	二·一五	一〇七
康力	二·〇〇	二·一五	二·一五	二·〇七五	一〇六
四海地產	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	三三
隆發地產	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	二〇
遠東發展	〇·七四	〇·七八	〇·七八	〇·七四	二〇〇〇
第一太平財務	二·一五	二·二〇	二·二〇	二·一五	二〇〇〇
第一太平集團	二·一五	二·二〇	二·二〇	二·一五	二〇〇〇
建華投資	一·六八	一·七〇	一·七〇	一·七〇	三六
冠華地產	一·五五	一·五七	一·五七	一·五七	二四
齊州免	二·五五	二·五五	二·五五	二·五五	三〇〇〇

華隱文化

大千璀璨錄

——抒懷集之十七——

(續二) 林建同

富可敵國貧無立錫

大千師家性慷慨，善畫墨、兼賞之稱，收藏之富，難與匹敵。日本東京國史館刊其出版之「大風堂名迹」凡四冊，於此可知。但其平日金銀如土，遇到古人金銀，多步諸部而歸，不持手無餘錢，且時負債，戰戰後於北想買房子，籌足五十多條金條，贖價不買。結果，將錢賣了五百三十兩，將就住，一、重北沿江晚景，二、蕪源灣湖，三、蕪湖戰後夜景圖。圖上又自負一：

七分人事三分天

一般部以爲學藝兩入，要三分人事七分天；但大千師說「七分人事三分天」。由此可知大千師不以天才自恃，用功之勤，亦同時以勉勵後學。

畫虎與畜獵

張善孖擅畫虎，前後二次養虎，不用鐵籠鎖鍊，與虎爲友，一如養犬，以觀生態，故畫虎虎得其神。大千師畫獵，亦猶畫虎以觀其性。曰：獵有人性。

去國懷鄉

張師自一書得云：「五洲行遍歸鄉難，萬里投荒苦戀鄉」。岸花送客雨紛紛，煙燕何人意惘然！又題畫詩：「萬里投荒頭入夢，掛帆何日是歸年。投荒食十年艱，歸夢青城不可攀」。置念含淚望家山。

菩提佛學院週一晚

寒文意居七講佛皇

恆生銀行	四三〇〇	四六二五	四七〇〇	四三〇〇	四〇三〇
虎豹	一六八〇	一六二〇	一六二〇	一六二〇	一六二〇
恆基菜	一八二四	一三八〇	一四〇〇	一七二〇	一八二〇
建源棧	〇〇〇〇	七八〇〇	七八〇〇	七八〇〇	七八〇〇
中環煤氣	五〇〇〇	五二五〇	五二五〇	五二五〇	五二五〇
港務局	五五五五	五五五五	五〇〇〇	五五五五	五五五五
建新通	三五五五	三三三三	四〇〇〇	三五五五	三五五五
九龍	三六五五	三九七五	四〇〇〇	三六五五	三六五五
醫藥公司	四二二五	四三三五	四〇〇〇	四二二五	四二二五
信託 A	八四〇〇	九二七五	九四七五	八四〇〇	八四〇〇
臨源銀行	二二〇〇	二二〇〇	二二〇〇	二二〇〇	二二〇〇
大酒店	三五五五	三六五五	三六五五	三五五五	三五五五
德源公司	二二五五	二二五五	二二五五	二二五五	二二五五
油麻地小輪	二二五五	二二五五	二二五五	二二五五	二二五五
合和	二〇九〇	二〇九〇	二〇九〇	二〇九〇	二〇九〇
新昌園	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇
新昌隆	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇
和石玉坤	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇	一四〇〇
希慎興業	一五二〇	一五二〇	一五二〇	一五二〇	一五二〇
英之保	三〇〇〇	三〇〇〇	三〇〇〇	三〇〇〇	三〇〇〇

本無中西之分。初步學如此，最後達到同一境界，也如此。則可能有點不同的地方，那對是地域，風格，習慣，在一個圈上起了一種分別。

(二)「大抵畫一幅東西，不曉得不像；也不應當故意求像呢？它呢？當然不如故意；求不像，那又何必畫它呢！所以一定說不像和不像之間，得到動物的天籟，力摹藝術，不是古人所謂遊觀靜神，又等於說會辨得出來。我們的新天地，叫讀者一看目然就辨得下出來。我到西藏美的就畫下來，不美的就拋棄它。」

歐陽傑談到，美與西之分，高識過見，超然物外，放之四海皆準也。

大千和尚幾十年居士

爲了未嘗出世出家做和尚，大千居士的法號，但做了三天和尚便還俗了。大千居士名在作畫題款，直用了幾十年。

君子與小人

英荷西方大學提佛學院於上週舉行，敦請學士主講，佛學十八講。於四月十一日星期日，晚八時至九點半，假海濱大會堂禮堂舉行，歡迎各界參觀云。

香港電台「藝文天地」
由華夏書院協助播出

香港廣播公司爲推廣社會教育，特推出「藝文天地」節目，內容豐富，包括：小說、詩詞、及古今選讀等，令人耳目一新。茲將該節每週播出時間列後：
共廿六課，逢周六上午十時至十二時在第五台（中文）播出。
此項節目元旦推出一週年紀念，節目雖好，可惜可依賴短期收效有限。
中國哲學，言語表云。

有有限及合伙公司加入

聯交所徵詢會員意見

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）日前向香港合夥公司條例（第620章）下之合夥公司進行一項調查，以收集有關合夥公司加入聯交所之資料。調查結果顯示，合夥公司加入聯交所之原因，主要是為了方便與客戶及投資者進行業務，其次是為了提高公司的信譽及競爭力。此外，合夥公司加入聯交所亦可以獲得更多的融資機會，並可以與更多的投資者建立聯繫。調查亦發現，合夥公司加入聯交所之成本，主要是為了支付聯交所之上市費用及法律費用。合夥公司加入聯交所之時間，主要是為了在市場上獲得更多的認可及信譽。合夥公司加入聯交所之好處，主要是為了提高公司的信譽及競爭力，並可以獲得更多的融資機會。合夥公司加入聯交所之風險，主要是為了支付聯交所之上市費用及法律費用。合夥公司加入聯交所之建議，主要是為了提高公司的信譽及競爭力，並可以獲得更多的融資機會。合夥公司加入聯交所之總結，主要是為了提高公司的信譽及競爭力，並可以獲得更多的融資機會。

合處五行時能合機限易

六業百

利得穩。

週四股價因市場人

升，但英倫鎊行週五回

布發行債券的附息後，

而即使股價於開市不久

官下推。

不過，各類主要工

業股隨後回穩，同時，

金融時報工業平均指數

再創新高峰，升越三千

十五日所創的六百七十

三點八六最高紀錄。

黃金股價價回穩，

而跌近五十美仙。

金融時報三十隻工

業股的平均指數升六

七十五點收市，升二點

恒生指數			
HANG SENG INDEX			
5/4	6/4	7/4	8/4
--	998.48 +2.47	1014.16 +15.68	1034.17 +20.01

公衆假期

成交(百萬元) TOTAL TURNOVER (\$Mn)			
--	98.34	161.65	240.28

怡和特別	一四一〇八〇八〇
怡和隆券	二四一〇八〇八〇
嘉華銀行	一四一〇八〇八〇
九龍巴士	七七一〇九〇八〇
連卡佛A	一二八〇六〇五〇
廖創興	一〇二〇八〇八〇
美豐集團	四六一〇八〇八〇
美麗華酒店	五〇八〇八〇八〇
南洋紗廠	三〇四二〇八〇八〇
新世界發展	二〇三三四四五
新城市地產	二〇三七五四五
東方直播	四〇四四四五
海外信託銀行 百利保	四〇四四四五
聯泰建築A	三〇三五五
聯邦地產A	三〇三五五
富榮酒店	二九五

人動手，我是嚇的人，一驚家裏要變動的。但與朋友攔阻門內（四川話驚家的意），叫住不絕，口若懸河。

百歲千秋金石情
大千師與我翁之金石情，是一件傳世故事。愚犬主住在上海家鄉，李翁可說是知己，同住居共食，但非終年。結果是金婚佳話；秋翁共與大千同，兩人五十歲時，合歡結婚；秋翁共與大千同，兩人五十歲時，合歡結婚，送他一方印契，百歲千秋，含意至深。秋翁君小姐的人很多，百歲千秋，至數十年，秋翁君在上海逝世，大千在巴西聞知，老淚縱橫。此亦傳世故事也。

（左）水鄉一境（右）歸棹
（現展於上海）

（張石塔作）

九龍各鄉鄉民
祝三山國王誕

李武凡牧師講使命

基督教培道差會云。又談當加強青少年香港仁愛堂。今日主日。十月十一日。十一時。在英皇里六號拜會。由學生王日祝拜會。由李武凡牧師主講。歡迎各界共會。及七〇九七三接洽。

九龍各鄉鄉民，昨（廿四）恭祝三山國王誕。八日。由總理陳寶雲。

[illegible]

HANG SENG INDEX
WEEKLY HIGH/LOW/CLOSE
恒生指數每週最高/最低/收市

WEEKLY TOTAL TURNOVER
每週成交量

百萬元 (\$Mn)

1982 1983

PUBLIC HOLIDAY

4/4

每日總

生力啤	一六
瑞興	一七
森那美	一八
先施	一九
新馬製衣	二〇
新鴻基銀行	二一
新鴻基地產	二二
新瑞泰證券	二三
宋加喇	二四
水盛財務	二五
太古洋行A	二六
太古地產	二七
大昌地產	二八
泰盛	二九
大寶	三〇
友聯銀行	三一
華光地產	三二
華航航業	三三
會德豐A	三四
合豐船務A	三五
永隆銀行	三六
水泰	三七
南發實業	三八
陸豐國際珠寶	三九
世紀城市	四〇
鯉魚池	四一
遠東酒店	四二
海港企業	四三
海通工程	四四
建煌新記	四五
利興	四六
信和置業	四七
大新公和	四八
仁泰建築	四九
水泰建築	五〇
附注：有「得號」之前乃根據香港交易所「得號」一根槓過更息所。	



芳澤輝，曾任物理
 員會主席余運其，總
 黃坤，祖漢傳，財務
 立，馮海清，義務秘
 朱鏡文，稍後曾然，其
 義興，黃龍，值理凌
 生，胡漢興，任炳林
 丘金登，歐陽明，盧
 勝，楊麗賢，吳橋穗
 劉明等，聯赴牛池灣
 石邨三山國王廟進香
 認參拜。祈求風調雨
 順，民康物阜，合境平
 消災解劫，社會繁榮
 並在神前卜下，甲子
 總理吳橋高，副總理
 玉佳，爲下屆首長。

期業由農曆二月廿三
 廿六，一連三四夜，
 演粵劇，以娛坊衆，
 設福酌聯歡，臨開百
 熱鬧非常。三山國
 德垂古今，忠義可
 蹟著潮州，百姓感
 靈昭坤石，該廟建
 清乾隆年間，歷史悠
 香火鼎盛。廟前刻
 對聯云：「敬著潮州
 環懷威風扶宋主」，
 靈昭坤石鎮鎮聯臨鎮
 河」。一九七〇年，
 各善信熱心捐資重修
 煥然一新。每逢國日
 不少遠近耆長善信往
 拜省路不絕云。

娛樂圈

由六十三位編導中選十三人負責 編導考試作品展覽 「新銳劇場」今推出

至於以後會否繼續製作，則要看今次播映的反應了。

「新銳劇場」將於今日起，連續播映六十三位編導中選出的十三人負責編導的考試作品展覽。該展覽係由「新銳劇場」主辦，旨在推廣新銳導演之作品，並為編導界提供一個展示才華的平台。今次展出的十三部作品，均由不同背景之編導所創作，題材廣泛，風格多樣，值得觀眾細心品味。

增加藝員作主持令收視企穩 婦女新姿應變得法

天不遺美無出外景令收視企穩

馬敏兒扮演鬼 增添拍電影興趣

馬敏兒最近接拍了一部恐怖片，她在片中扮演鬼魂一角，表現極為出色。她表示，拍鬼片比拍喜劇更有挑戰性，也讓她對電影事業有了不同的體會。

又一靚女捲入旋渦 錢慧儀否認愛傅聲

她認已有親密男友，再遇傅聲更反對

陳欣健不感興趣 推薦林嘉華或葉特生

陳欣健最近被問及對某位藝員的看法，他表示自己對該藝員並不感興趣，並推薦了林嘉華或葉特生作為替代人選。

甄珍劉家昌昨返美 柯俊雄導演老媽子

甄珍與劉家昌夫婦昨日返回美國，繼續他們的電影事業。柯俊雄則在本地繼續他的導演工作，並籌備其母親的壽宴。

勵羣六月慶祝成立兩週年 新光作回顧演出

勵羣劇團將於六月舉行慶祝成立兩週年紀念演出，並回顧其過去兩年來的演出經歷。演出節目豐富，包括多部經典劇目，不容錯過。

周潤發有心理準備 不會因此而退居幕後

周潤發最近表示，他對目前的演藝事業充滿信心，並有心理準備面對任何挑戰。他強調，他不會因為任何外界壓力而退居幕後，將繼續為觀眾帶來精彩的表演。

粵曲比賽優勝者演唱晚會 「粵韻新聲」一新耳目

粵曲比賽的優勝者將於近日舉行演唱晚會，展示他們的精湛演技。晚會名為「粵韻新聲」，旨在推廣粵曲藝術，並為觀眾帶來耳目一新的聽覺享受。

傅聲自認光明磊落 見到鍾楚紅不尷尬

傅聲最近在一次採訪中表示，他是一個光明磊落的人，並對自己的演技充滿信心。他還談到了與鍾楚紅的合作經歷，表示兩人相處融洽，合作愉快。

與李建復經常合作 蔡琴否認兩人拍拖

蔡琴最近與李建復合作了一部作品，兩人配合默契，表現出色。然而，對於坊間傳言兩人正在拍拖，蔡琴予以否認，表示兩人只是工作上的合作關係。

參加「獅子行」籌款 亞洲電視今派出 十四位男女藝員

亞洲電視將於近日派出十四位男女藝員參加「獅子行」籌款活動。藝員們將通過精彩的表演為慈善事業籌集資金，展現了藝人的社會責任感。

鳳凰女五月演兩台 白玉堂美洲探老友

鳳凰女將於五月在兩家劇院演出，為觀眾帶來精彩的表演。白玉堂則在美洲探訪老友，並籌備其母親的壽宴。

羅浩楷有料 可扮演多人

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

電韻音樂會 聯校籌經費

電韻音樂會將於近日舉行，旨在為聯校籌集經費。音樂會節目豐富，包括多種樂器的演奏，歡迎各界人士參加。

免費招待市民 抽象藝術電影

抽象藝術電影展將於近日舉行，並免費招待市民參加。展覽旨在推廣抽象藝術，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。

可扮演多人 羅浩楷有料

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

來港參加國際電影節 中國代表團返北京

中國代表團將於近日返回北京，總結此次參加國際電影節的經歷。代表團成員表示，此次行程收穫頗豐，並為中國電影的國際化推廣做出了貢獻。

組兄弟班拍片 李劍文情有獨鍾

李劍文最近表示，他有意組建一個兄弟班，共同拍攝電影。他表示，他對電影事業充滿熱情，並相信兄弟班成員之間的合作一定能創造出精彩的作品。

同是口碑好也有所分別 娛樂性高可拍續集

某部口碑極佳的電影將於近日推出續集。導演表示，雖然兩部作品在口碑上都得到了肯定，但在娛樂性上也有所區別，續集將為觀眾帶來全新的觀感體驗。

羅浩楷有料 可扮演多人

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

電韻音樂會 聯校籌經費

電韻音樂會將於近日舉行，旨在為聯校籌集經費。音樂會節目豐富，包括多種樂器的演奏，歡迎各界人士參加。

免費招待市民 抽象藝術電影

抽象藝術電影展將於近日舉行，並免費招待市民參加。展覽旨在推廣抽象藝術，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。

可扮演多人 羅浩楷有料

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

可扮演多人 羅浩楷有料

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

來港參加國際電影節 中國代表團返北京

中國代表團將於近日返回北京，總結此次參加國際電影節的經歷。代表團成員表示，此次行程收穫頗豐，並為中國電影的國際化推廣做出了貢獻。

組兄弟班拍片 李劍文情有獨鍾

李劍文最近表示，他有意組建一個兄弟班，共同拍攝電影。他表示，他對電影事業充滿熱情，並相信兄弟班成員之間的合作一定能創造出精彩的作品。

同是口碑好也有所分別 娛樂性高可拍續集

某部口碑極佳的電影將於近日推出續集。導演表示，雖然兩部作品在口碑上都得到了肯定，但在娛樂性上也有所區別，續集將為觀眾帶來全新的觀感體驗。

羅浩楷有料 可扮演多人

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

電韻音樂會 聯校籌經費

電韻音樂會將於近日舉行，旨在為聯校籌集經費。音樂會節目豐富，包括多種樂器的演奏，歡迎各界人士參加。

免費招待市民 抽象藝術電影

抽象藝術電影展將於近日舉行，並免費招待市民參加。展覽旨在推廣抽象藝術，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。

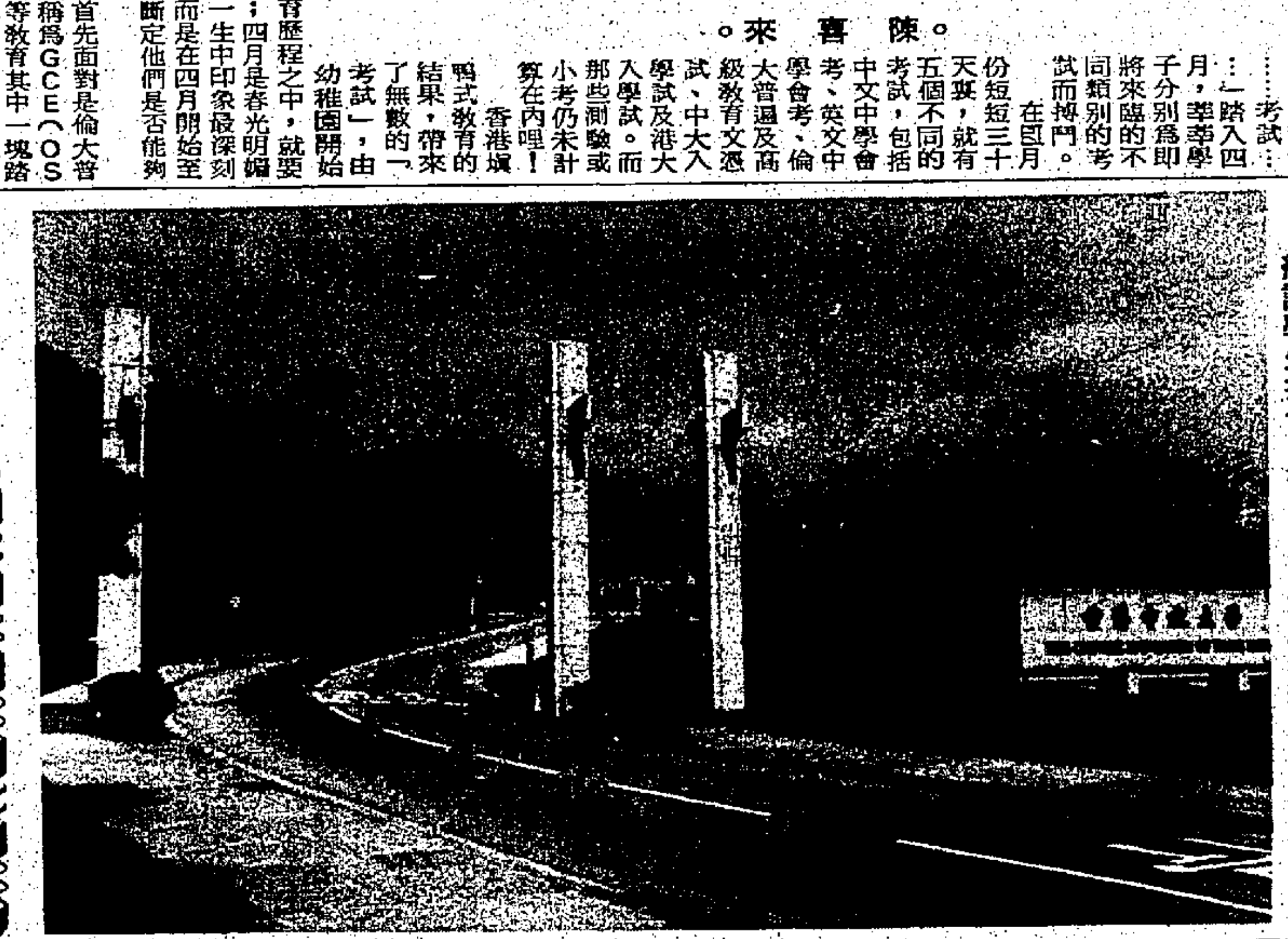
可扮演多人 羅浩楷有料

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

可扮演多人 羅浩楷有料

羅浩楷最近表示，他具備豐富的演技，並有足夠的經驗扮演多種角色。他相信，只要機會合適，他一定能將角色演繹得淋漓盡致。

來而踵接試考類各月六至月四 玩遊敢未好雖光春 忙書啃途前為子學



學生在課堂中，目的不外欲獲進「學門」。

「考試」二字，在一般人的觀念中，總是和「苦」字連在一起的。但對於那些在「學門」中奮鬥的學生來說，考試卻是一種挑戰，一種證明自己能力的機會。在四月、五月、六月這三個月的考試季節裡，學生們忙於「啃書」，準備迎接各種類型的考試。從小學的期中考到大學的入學考試，學生們在繁重的課業壓力下，努力為自己的未來奮鬥。

政府部門志願團體 分別設自修溫習室 奈何求過於供使用時間有限

政府部門志願團體，為協助學生在考試期間進行自修和溫習，特別設立了自修溫習室。然而，由於求過於供，使用時間有限，學生們往往需要排隊等候。為了滿足更多學生的需求，政府部門志願團體決定擴大服務範圍，增加自修溫習室的數量。此外，他們還提供各種輔導和諮詢服務，幫助學生提高學習效率和考試技巧。

本港教育考試局設考試局統籌處

本港教育考試局為加強對各項考試的統籌管理，特別設立了考試局統籌處。該處將負責協調各項考試的日程安排、考試場地分配以及考試結果的統計和發布工作。此外，統籌處還將提供有關考試的諮詢服務，幫助考生了解考試流程和報名手續。這一舉措旨在提高考試的效率和透明度，確保考試的公平性和公正性。

每年五六月間考試 赴台升學大不乏人

每年五六月間，是許多學生赴台灣升學的高峰期。由於台灣的教育制度與香港相似，且生活成本較低，吸引了大量學生前往就讀。在這一時期，許多學生會參加各種考試，以爭取進入台灣的大學。為了方便這些學生，台灣的教育機構和學校紛紛設立了招生辦公室，提供相關的諮詢和服務。此外，一些航空公司也推出了針對留學生的優惠機票，以促進教育交流。

英國朝野作出估計 一旦核戰爆發 變成火海地獄

英國朝野人士對核戰爆發後的後果作出了估計。他們認為，一旦核戰爆發，英國將變成一片火海地獄。核武器的威力巨大，足以摧毀整個城市，造成數以萬計的人員傷亡。此外，核戰還將對全球環境造成嚴重的破壞，導致氣候變化和生態系統崩潰。為了避免核戰的爆發，英國政府呼籲各國加強溝通和對話，共同維護世界和平。同時，民間團體也呼籲公眾加強核安全意識，防止核武器的濫用。

查案受到法律限制 里昂屠夫可能漏網

在里昂的一起案件中，警方在查案時受到了法律的限制。由於證據不足，警方無法對涉案的屠夫進行起訴。這一消息引起了公眾的關注，因為該屠夫被指控在案發期間有可疑行為。法律專家指出，警方在進行調查時必須遵守法律程序，確保證據的合法性和有效性。如果證據不足，警方只能選擇放過嫌疑人。這一事件引發了公眾對法律執行的討論，呼籲政府加強對法律執行的監督和保障。

分析蘇核戰準備 西方仍瞎子摸象

分析家指出，西方在分析蘇聯的核戰準備時，仍然處於「瞎子摸象」的狀態。由於缺乏準確的情報和數據，西方對蘇聯的核戰準備情況了解有限。一些專家認為，蘇聯的核戰準備工作進展迅速，已經具備了發動核戰的能力。然而，西方國家在應對蘇聯威脅時，仍然缺乏有效的策略和手段。為了提高對蘇聯核戰準備的分析能力，西方國家需要加強情報收集和分析工作，並與盟友密切合作，共同應對核威脅。

廚寶

抽油煙機



TURBO
ITALY



24吋闊全不銹鋼強力雙摩打抽油煙機
(最適合一般小家庭)

最新出品

型號二名：
Model K702/60STM
各埠索大廚寶抽油煙機一部
價目：HK\$940.00

或型二名：Model K702/70P
各埠索大廚寶抽油煙機一部
價目：HK\$ 960.00

或型二名：Model K702/60P
各埠索大廚寶抽油煙機一部
價目：HK\$ 920.00

另備型十名：
各埠 SUFAM 先進離心風扇一個
價目：HK\$ 169.00

(價格全線定期：一九八三年五月八日)

(以上三款風扇
全不銹鋼強力雙摩打抽油煙機)

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

由四月一日至四月三十日止
刊送華僑日報或晚報
分類廣告十四元
贈送抽獎券一張，多刊多送

經代理：


嘉年電器有限公司 辦事處：
新加坡 禧街馬六甲大馬路110號永信樓南大星閣 電話：5-423480

二二二 八龍沙士街海中心303室 電話: 3-8899722, 3-8890859

每日讀者 超過百萬

惠刊廣告 收效宏大

吉舖
須快意下
無交還地
4439551
453381

物業

大舖相售
2000呎
元明大藥房(海山)17號
(歷年聖路街)牌
車庫20呎闊舖位(後面)磚
房兩座有四大睡房佔地75
萬呎約廿三元有裝修舖位
及相約廿三元免佣

住宅商業
二宅售42萬
頂平租2千
大小旺舖免
租

國泰近大馬路碼頭大同
新邨大馬路門牌號舖
租

出旺租舖

寫字樓租
通便水電全行街旺過
合出日辦生意行各
名業(4500呎)
意(4200呎)

中環歌賦街
七號商業第二層一
五呎有夾層二層一
新裝修平價大(2500呎)
旺舖平租兩層
舖面向約三十呎近天樂
旺在旺發行各業生
意(4200呎)

廳房出租
百六呎舖位尼時附近
士利城道門牌號
舖位(2500呎)
租(2500呎)
租(2500呎)
租(2500呎)

錦田旺舖招
錦田旺舖招
錦田旺舖招
錦田旺舖招
錦田旺舖招

深水埗全層
三房一廳80呎租三千
三房一廳新裝修三千八
樓房 50呎月7800呎
意(4500呎)

旺舖招租
深水埗
旺舖招租
旺舖招租
旺舖招租

深水埗
212
意(4500呎)
意(4500呎)
意(4500呎)

急徵租住宅
租大角租屋多來
大同新街旺發多來
可電(4500呎)
意(4500呎)

另商業二樓出租
高層靚樣樓(4500呎)
意(4500呎)
意(4500呎)
意(4500呎)

<p>髮型屋舖位</p> <p>送裝修十萬</p>	<p>旺舖招租</p> <p>樓上舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>商業二樓</p> <p>南島街五號，二樓，二八〇呎，適合做商業，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>
<p>髮型屋舖位</p> <p>送裝修十萬</p>	<p>旺舖招租</p> <p>樓上舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>商業二樓</p> <p>南島街五號，二樓，二八〇呎，適合做商業，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>
<p>髮型屋舖位</p> <p>送裝修十萬</p>	<p>旺舖招租</p> <p>樓上舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>商業二樓</p> <p>南島街五號，二樓，二八〇呎，適合做商業，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>旺舖招租</p> <p>合行各號，下層舖位，適合做髮型屋，裝修精美，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>	<p>美乎新邨</p> <p>二層高，近海濱，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽：(02) 237 2355 號</p>

[illegible][illegible]

啟事

吳枝瑤 寓南門外
醫院前見字請即回
8665 二線
發疑姑娘治

催收租

地主人主請即到
收地人主請即到
收地人主請即到
收地人主請即到

遺失聲明

茲遺失廖創銀銀行莊
分司號一號生利號
掛號向該行報失外特
登報聲明

聲明

茲遺失華華銀行海
分行號一號生利號
掛號向該行報失外特
登報聲明

遺失聲明

茲遺失廖創銀銀行莊
分司號一號生利號
掛號向該行報失外特
登報聲明

遺失聲明

茲遺失廖創銀銀行莊
分司號一號生利號
掛號向該行報失外特
登報聲明

永祥發展有限公司啟

前已一經行司

公三連及特此通告

職年三月四日與本

雪月三月四日與本

應一九九九年與本

於日號公

令製衣廠

雙自動剪線飛馬L32什骨
電壓壓領機返機熨發機電熨
日本活動裁床電動打字機雪
椅平沽
虎2字樓B座即香港紗廠對面。

藝強自動噴

大批 600磅 1500磅藝強自動
鐵牙新三送料 10000磅立噴
鐵牙啤 12000磅立噴牙啤
牙囉床九成新電③880096沽

[illegible]



(堂會大出演日三廿至一廿月六唱合童兒維也維)

高山合唱團定五月十晚舉行五週年「合唱之夜」

高山合唱團定於五月十晚(星期日)晚上八時假九龍新城市廣場舉行五週年「合唱之夜」。

該合唱團成立於一九八一年，由一群熱愛音樂的年青人組成。多年來，該團一直致力於推廣合唱藝術，並定期舉行演出。此次「合唱之夜」將匯集該團歷年來所錄製的精華作品，包括多首中外名曲及原創歌曲。

合唱團負責人表示，希望透過此次演出，能向社會大眾展示該團的實力，並藉此機會與聽眾分享音樂帶來的快樂。演出門票現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。



「年輕歌唱大使」維也維兒童合唱團 六月下旬在港演出

維也維兒童合唱團將於六月下旬來港演出。該團由一群來自維也維的兒童組成，他們在音樂方面表現出色，曾多次在國際合唱比賽中獲獎。

此次來港演出的節目包括多首流行歌曲及古典樂曲。合唱團負責人表示，希望透過此次演出，能向香港聽眾展示維也維兒童的音樂才華，並藉此機會與香港聽眾建立友誼。

畫意詩情美水鄉 (下) 姚北全

張子雲的水鄉，是畫意詩情。這是一幅美麗的水鄉畫卷，也是一首動人的水鄉詩歌。在這裏，你可以感受到大自然的寧靜與美好，也可以領略到鄉土的淳樸與溫馨。

張子雲的水鄉，是畫意詩情。這是一幅美麗的水鄉畫卷，也是一首動人的水鄉詩歌。在這裏，你可以感受到大自然的寧靜與美好，也可以領略到鄉土的淳樸與溫馨。

九龍國際攝影展 結圖展覽會

九龍國際攝影展將於近日舉行。此次展覽將展出多位知名攝影師的作品，包括風景、人像、動物等多個主題。展覽旨在推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個交流與學習的平台。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括招聘、求職、房屋、汽車等多個領域。歡迎各界人士刊登廣告，滿足您的各種需求。

急聘小學

急聘小學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘中學

急聘中學教員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

大廈管理多名

急聘大廈管理人員多名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

童軍總會

童軍總會招募新會員，歡迎各界人士參加。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

廣州痔瘡專科

專治各種痔瘡，手術精湛，收費低廉。

錦田老人院

提供老人安老服務，環境優美，設施齊全。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

大寶珠寶

經營各類珠寶首飾，款式新穎，價格公道。

珠寶

珠寶首飾，應有盡有，歡迎參觀選購。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

五洲琴行

經營各類樂器，音質優美，價格合理。

大批新貨抵港

大批新貨抵港，歡迎參觀選購。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

華僑日報廣告信箱

提供各類廣告服務，效果顯著，收費低廉。

惠刊本報

惠刊本報，內容豐富，歡迎訂閱。

樂聲琴行

經營各類樂器，音質優美，價格合理。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

得其利

經營各類百貨，貨真價實，童叟無欺。

海明威旅運

提供各類旅遊服務，行程豐富，價格公道。

台灣百貨

經營各類台灣百貨，貨真價實，童叟無欺。

急聘女職員

急聘女職員一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘會計

急聘會計一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘司機

急聘司機一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保安

急聘保安一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘清潔

急聘清潔一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘廚工

急聘廚工一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘保姆

急聘保姆一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘家教

急聘家教一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘翻譯

急聘翻譯一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

急聘導遊

急聘導遊一名，待遇優厚，有意者請洽：(電話號碼)

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older has increased by 50 percent, and the number of people 75 years of age or older has increased by 100 percent. The number of people 85 years of age or older has increased by 200 percent. The number of people 95 years of age or older has increased by 400 percent. The number of people 100 years of age or older has increased by 1,000 percent. The number of people 105 years of age or older has increased by 2,000 percent. The number of people 110 years of age or older has increased by 4,000 percent. The number of people 115 years of age or older has increased by 8,000 percent. The number of people 120 years of age or older has increased by 16,000 percent. The number of people 125 years of age or older has increased by 32,000 percent. The number of people 130 years of age or older has increased by 64,000 percent. The number of people 135 years of age or older has increased by 128,000 percent. The number of people 140 years of age or older has increased by 256,000 percent. The number of people 145 years of age or older has increased by 512,000 percent. The number of people 150 years of age or older has increased by 1,024,000 percent. The number of people 155 years of age or older has increased by 2,048,000 percent. The number of people 160 years of age or older has increased by 4,096,000 percent. The number of people 165 years of age or older has increased by 8,192,000 percent. The number of people 170 years of age or older has increased by 16,384,000 percent. The number of people 175 years of age or older has increased by 32,768,000 percent. The number of people 180 years of age or older has increased by 65,536,000 percent. The number of people 185 years of age or older has increased by 131,072,000 percent. The number of people 190 years of age or older has increased by 262,144,000 percent. The number of people 195 years of age or older has increased by 524,288,000 percent. The number of people 200 years of age or older has increased by 1,048,576,000 percent. The number of people 205 years of age or older has increased by 2,097,152,000 percent. The number of people 210 years of age or older has increased by 4,194,304,000 percent. The number of people 215 years of age or older has increased by 8,388,608,000 percent. The number of people 220 years of age or older has increased by 16,777,216,000 percent. The number of people 225 years of age or older has increased by 33,554,432,000 percent. The number of people 230 years of age or older has increased by 67,108,864,000 percent. The number of people 235 years of age or older has increased by 134,217,728,000 percent. The number of people 240 years of age or older has increased by 268,435,456,000 percent. The number of people 245 years of age or older has increased by 536,870,912,000 percent. The number of people 250 years of age or older has increased by 1,073,741,824,000 percent. The number of people 255 years of age or older has increased by 2,147,483,648,000 percent. The number of people 260 years of age or older has increased by 4,294,967,296,000 percent. The number of people 265 years of age or older has increased by 8,589,934,592,000 percent. The number of people 270 years of age or older has increased by 17,179,869,184,000 percent. The number of people 275 years of age or older has increased by 34,359,738,368,000 percent. The number of people 280 years of age or older has increased by 68,719,476,736,000 percent. The number of people 285 years of age or older has increased by 137,438,953,472,000 percent. The number of people 290 years of age or older has increased by 274,877,906,944,000 percent. The number of people 295 years of age or older has increased by 549,755,813,888,000 percent. The number of people 300 years of age or older has increased by 1,099,511,627,776,000 percent. The number of people 305 years of age or older has increased by 2,199,023,255,552,000 percent. The number of people 310 years of age or older has increased by 4,398,046,511,104,000 percent. The number of people 315 years of age or older has increased by 8,796,093,022,208,000 percent. The number of people 320 years of age or older has increased by 17,592,186,044,416,000 percent. The number of people 325 years of age or older has increased by 35,184,372,088,832,000 percent. The number of people 330 years of age or older has increased by 70,368,744,177,664,000 percent. The number of people 335 years of age or older has increased by 140,737,488,355,328,000 percent. The number of people 340 years of age or older has increased by 281,474,976,710,656,000 percent. The number of people 345 years of age or older has increased by 562,949,953,421,312,000 percent. The number of people 350 years of age or older has increased by 1,125,899,906,842,624,000 percent. The number of people 355 years of age or older has increased by 2,251,799,813,685,248,000 percent. The number of people 360 years of age or older has increased by 4,503,599,627,370,496,000 percent. The number of people 365 years of age or older has increased by 9,007,199,254,740,992,000 percent. The number of people 370 years of age or older has increased by 18,014,398,509,481,984,000 percent. The number of people 375 years of age or older has increased by 36,028,797,018,963,968,000 percent. The number of people 380 years of age or older has increased by 72,057,594,037,927,936,000 percent. The number of people 385 years of age or older has increased by 144,115,188,075,855,872,000 percent. The number of people 390 years of age or older has increased by 288,230,376,151,711,744,000 percent. The number of people 395 years of age or older has increased by 576,460,752,303,423,488,000 percent. The number of people 400 years of age or older has increased by 1,152,921,504,606,846,976,000 percent. The number of people 405 years of age or older has increased by 2,305,843,009,213,693,952,000 percent. The number of people 410 years of age or older has increased by 4,611,686,018,427,387,904,000 percent. The number of people 415 years of age or older has increased by 9,223,372,036,854,775,808,000 percent. The number of people 420 years of age or older has increased by 18,446,744,073,709,551,616,000 percent. The number of people 425 years of age or older has increased by 36,893,488,147,419,103,232,000 percent. The number of people 430 years of age or older has increased by 73,786,976,294,838,206,464,000 percent. The number of people 435 years of age or older has increased by 147,573,952,589,676,412,928,000 percent. The number of people 440 years of age or older has increased by 295,147,905,179,352,825,856,000 percent. The number of people 445 years of age or older has increased by 590,295,810,358,705,651,712,000 percent. The number of people 450 years of age or older has increased by 1,180,591,620,717,411,303,424,000 percent. The number of people 455 years of age or older has increased by 2,361,183,241,434,822,606,848,000 percent. The number of people 460 years of age or older has increased by 4,722,366,482,869,645,213,696,000 percent. The number of people 465 years of age or older has increased by 9,444,732,965,739,290,427,392,000 percent. The number of people 470 years of age or older has increased by 18,889,465,931,478,580,854,784,000 percent. The number of people 475 years of age or older has increased by 37,778,931,862,957,161,709,568,000 percent. The number of people 480 years of age or older has increased by 75,557,863,725,914,323,419,136,000 percent. The number of people 485 years of age or older has increased by 151,115,727,451,828,646,838,272,000 percent. The number of people 490 years of age or older has increased by 302,231,454,903,657,293,676,544,000 percent. The number of people 495 years of age or older has increased by 604,462,909,807,314,587,353,088,000 percent. The number of people 500 years of age or older has increased by 1,208,925,819,614,629,174,706,176,000 percent. The number of people 505 years of age or older has increased by 2,417,851,639,229,258,349,412,352,000 percent. The number of people 510 years of age or older has increased by 4,835,703,278,458,516,698,824,704,000 percent. The number of people 515 years of age or older has increased by 9,671,406,556,917,033,397,649,408,000 percent. The number of people 520 years of age or older has increased by 19,342,813,113,834,066,795,298,816,000 percent. The number of people 525 years of age or older has increased by 38,685,626,227,668,133,590,597,632,000 percent. The number of people 530 years of age or older has increased by 77,371,252,455,336,267,181,195,264,000 percent. The number of people 535 years of age or older has increased by 154,742,504,910,672,534,362,390,528,000 percent. The number of people 540 years of age or older has increased by 309,485,009,821,345,068,724,781,056,000 percent. The number of people 545 years of age or older has increased by 618,970,019,642,690,137,449,562,112,000 percent. The number of people 550 years of age or older has increased by 1,237,940,039,285,380,274,899,124,224,000 percent. The number of people 555 years of age or older has increased by 2,475,880,078,570,760,549,798,248,448,000 percent. The number of people 560 years of age or older has increased by 4,951,760,157,141,521,099,596,496,896,000 percent. The number of people 565 years of age or older has increased by 9,903,520,314,283,042,199,193,993,792,000 percent. The number of people 570 years of age or older has increased by 19,807,040,628,566,084,398,387,987,584,000 percent. The number of people 575 years of age or older has

君也無從。(生) 巨浪白。鄭郎倘若雙眼都係心甘慨。填植，一切恩愛皆此後我一定痛改前功，五更鳳閣中，要用吓功，寃也消，眼中血絲帶淚幾

壁就會亂性，舉嬌
突有始，（吊慢）亦
上上應春花，爲勉痴
字了好顏容。忍見手
痛壞了阿嬌，哭壞
（嬌）嬌生生死愛，博
讀盡萬卷書，徒負
（白）波送。（旦口白）
致令到你顏面

罪名呢？（生）反
 悔，果得你金釵刺目
 小山鳳，降落秦樓曲
 無心攀折狀元紅。
 你向愛河恁海作風蓬
 荒岸回頭應珍重（上
 是潘龍，我已自官難
 另覓嬌娘，諧鸞夢
 煤燭，鄭元和除李仙
 你又何長自慚呢？（
 日雅落頭名春風送

生應是瑤台種，不比
生轉花）妳雖是銀
宮錦繡塚，（尺）（
桃榔樹，（士）（生
下）。

傾倒岩面。我代他敷設善義重恩深。替把施代補衣袋，在於道至臘月天，爲趁年宵。遇着一位老婦人，圖，奉獻。她道這是說與我有前緣。（南師家畫像掛牆邊，早待我週全。及後四次被我識穿。忙與畫裏

談心，矢誓無變。爲盟得諧訪問宴，婚配遊園。在其間，親一攬好。他就是魔爪一握，想災端。偏要巧妹受惡不可過，終於拚命。未盡言（慢正線腔）小參雞平恨怨，那昏昏。昏君臣莫奈何准。

妻

根，意凄凉，枕冷衾寒。（介）燕不雙，強違慈命倍驚惶，爲會我郎。（生接）心安康，復安康，（旦情長，姜命不長（合）滿懷，何幸嬌妾，見，亦知你母命，難忘，無恙。（生長三王

命郎。恩愛難求，我
 愁一句天意，茫茫。
 絲，千丈。郎你倚闌
 中板下句。忍聽鶯聲
 恐怕事洩親娘，令佢
 無計惜生，憐香。
 佢安眠，然後至靜靜

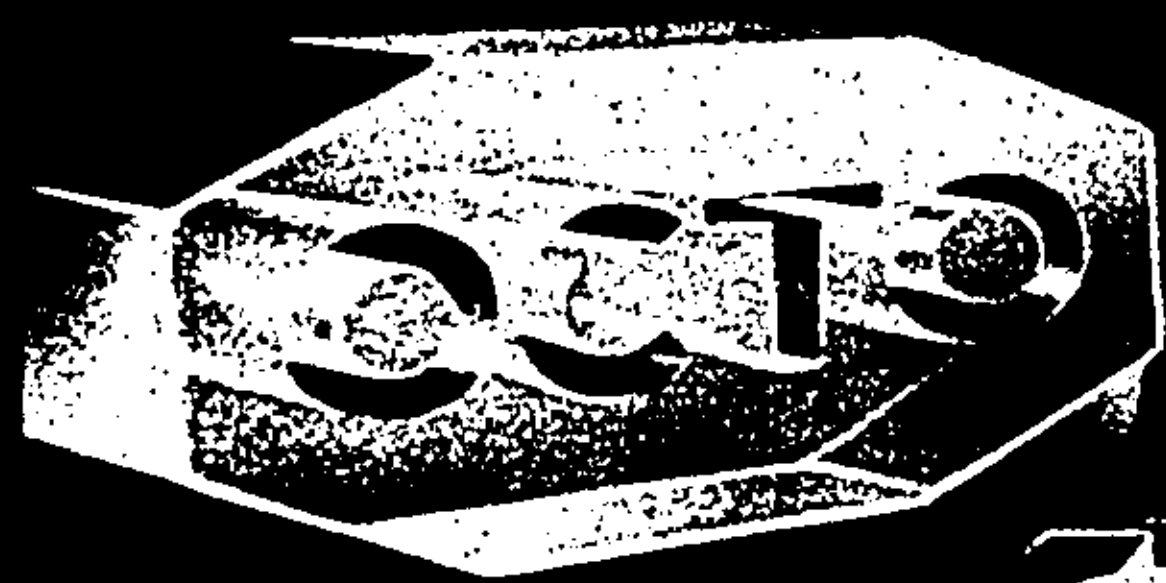
夫咬齋寧奴已恨，你
令我更多罪狀。（
應早休養在牙床，我
羅帳。（旦）又何忍
既係不怕歸遲，正好
慢扳下句）話偏多，
事，自有來日方長。
（序）嬌你安眠，
惟有香衾強就，以慰

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八三年四月十日



封面專題：仲春時節百花開



樂都石英表



7176 SY



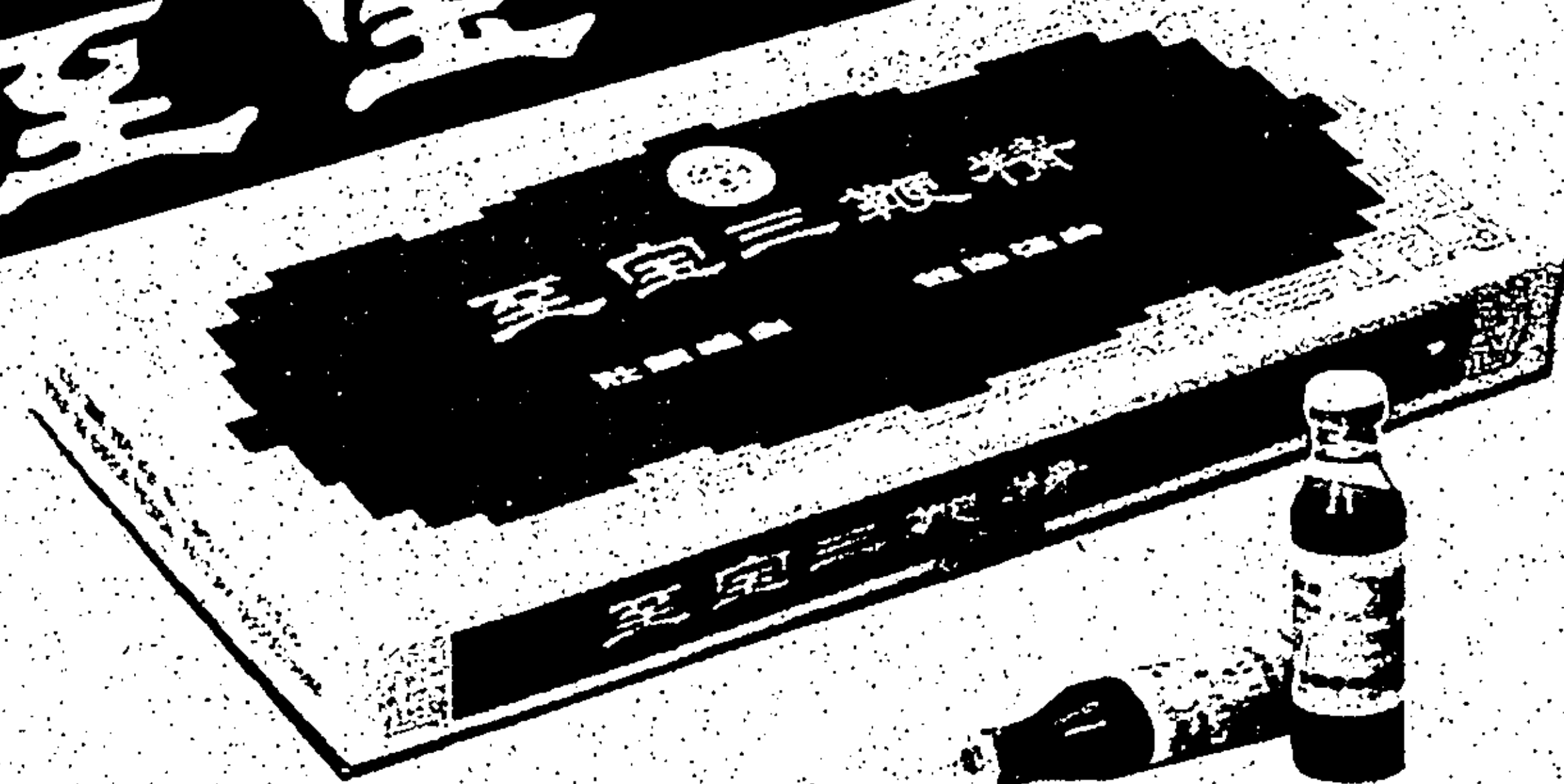
7205 SY

驕人新一代
男女庄行針日曆石英表
全銀系列·天造地設

渾身是勁



中亞牌
至寶三鞭精



至寶三鞭精集梅鹿鞭、海狗鞭、廣狗鞭、人參、鹿茸、蛤蚧等四十種名貴補藥於一爐，功能壯腰補血、健腦強身，常服令您精力充沛，渾身是勁！

山東烟台製藥廠出品

正南行有限公司經銷

電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第341期

一九八三年四月十日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

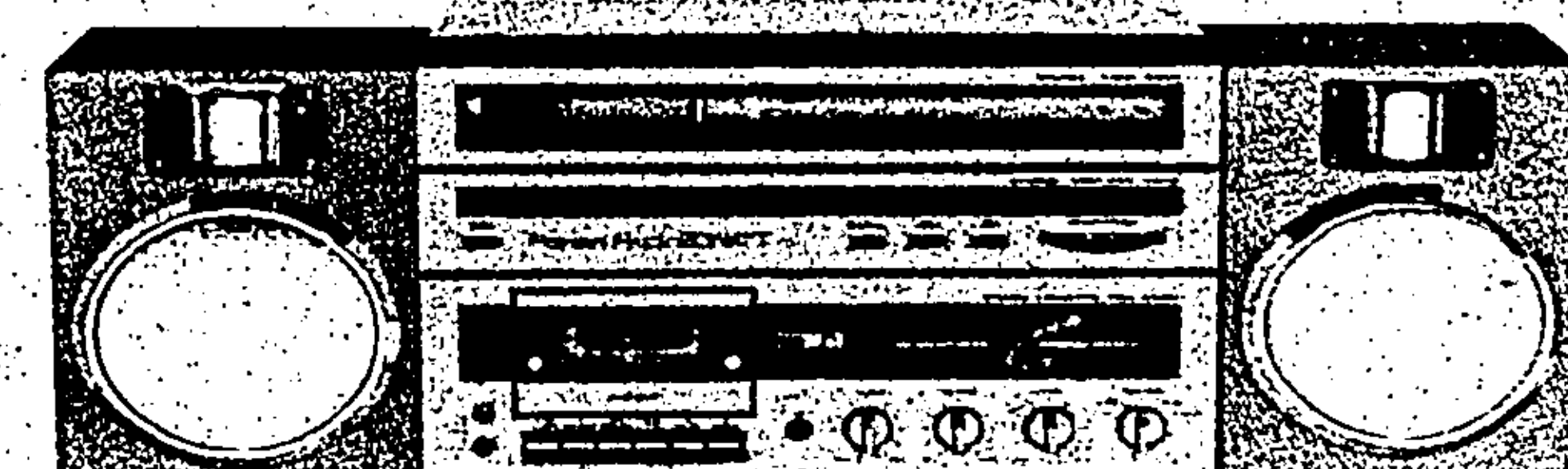
仲春時節百花開.....	11
美蘇內部各有困擾	
裁軍會議互責對方.....	2
細菌吃飛機.....	2
聽覺受損影响作戰.....	3
輕鬆活潑的運動夏裝.....	4
食在日本多采多姿（旅遊之頁）.....	6
傻妹傳奇（星期掌篇）.....	8
蔡瓊輝改變形象.....	12
李嘉玲梨渦添嫵媚.....	14
電視節目表.....	15-21
董瑋擅演小人物.....	22
十二星座本週運程推算.....	24
梅艷芳揚威東京音樂節.....	25
城市當代舞蹈團	
演出舞劇“狂想大地”.....	26
兒童週刊.....	29-35
平治300TD 五門旅行車.....	36



PP-2000

音響中心組合，連唱盤及揚聲器。

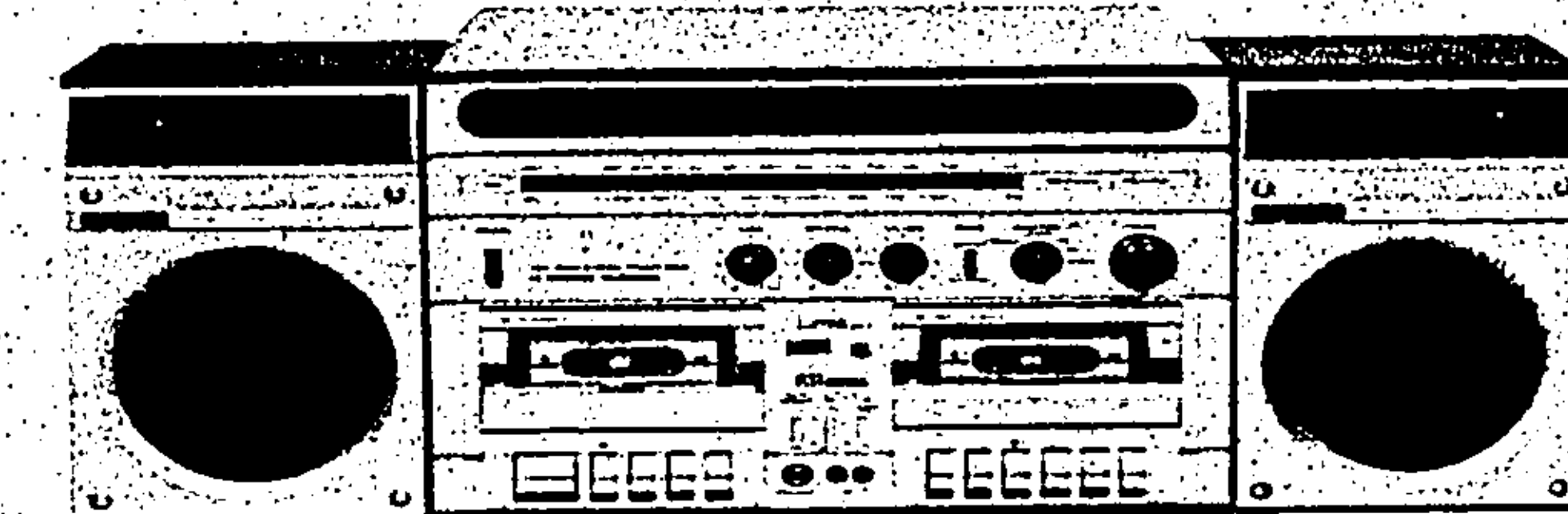
HK\$795



PP-6300

超勁音響中心套裝，
連自動回臂唱盤及揚聲器。

HK\$995



TDP-8000

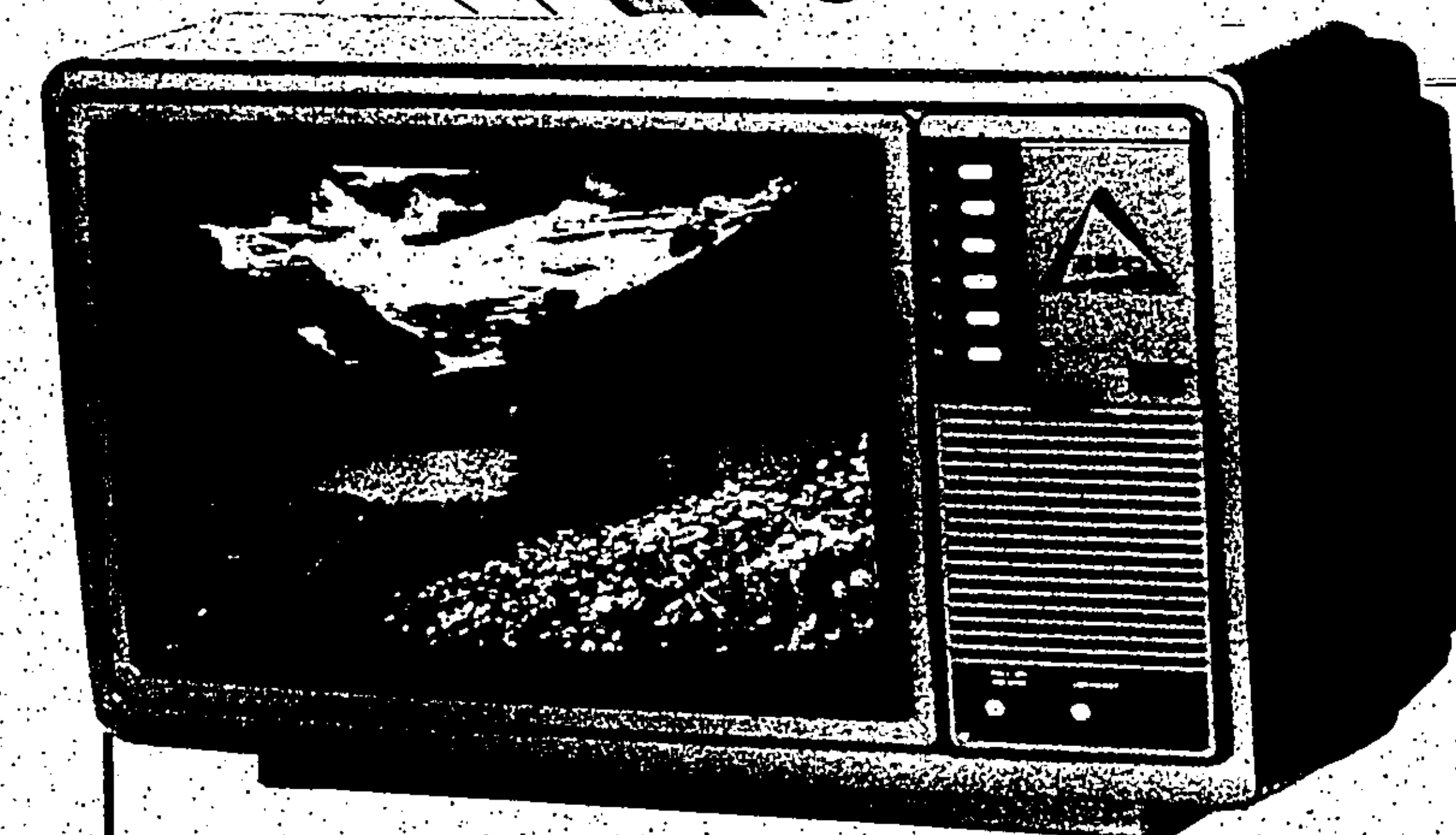
雙卡式座，高速過帶。兩波段收音，可配用
金鐵唱帶。半自動唱盤，自動回臂。

HK\$1495

E S C™

Electronic Sports Collection

總代理：宏宇電業有限公司 黃竹坑道65號志昌行中心16A 電話：5-552351 電訊：61618 VH00M HX



E.S.C. 賀新禧
齊享聲色之娛

嶄新14" (35.56cm)
彩色電視機祇售

HK\$

1195

豐澤電器
Fortress

傳統風格 可親可靠

獨家銷售處：豐澤有限公司（香港仔●西環●堅尼地城●中環●灣仔●北角●太古城●西灣河●海連大廈●帝國中心●佐敦●油麻地●旺角●長沙灣●紅磡●新蒲崗●觀塘●荃灣●屯門●元朗●大埔）

美蘇內部各有困擾 裁軍會議互責對方

隨着蘇聯領導層的換人，美蘇雙方領袖表示歡迎彼此有關改善雙方關係，但雙方在日內瓦舉行的限制在歐洲部署核子飛彈的談判却一籌莫展，即使列根終於讓步，不再堅持「零點選擇」，再提供另一個臨時建議，但蘇聯領導層仍然採取不理不睬的態度。

一般的預料，似乎仍然認為，在未來幾個月內，並不可能出現任何具體結果。預料新上台的蘇共總書記安德波夫在短期內主要的目標，將是鞏固他的權力，並進行內部的經濟改革。美國總統列根則全力爭取人們支持他擴增國防預算——部署M-X飛彈的決定祇是其中之一。美國政府的高級官員認為，此舉若是藉由限制部署核子武器協定而恢復東西方「和解」，將可能影響列根的國防計劃。

在這方面未來幾個月的情況並沒有太多可以樂觀的理由。固然美、蘇雙方各自的經濟及政治考慮，與美、蘇盟邦的盟力或有助於達成協議，但是雙方對於裁減戰略核子軍備及歐洲地區之核子中程飛彈的建議，立場仍然迥然相異；有關的兩組談判却仍然是複雜及糾纏不清，同時由於美國總統競選的日期愈來愈近，寶貴的時機也日益消逝。

除此以外，關於美蘇兩方的領導層是否真的願意互做一些必要的讓步以達成協議，抑或只是在羣衆面前故作姿態，到目前也仍是議論紛紛。美國前國防部長布隆的看法，便是反映出一般的情緒。他說：「雙方似乎都已針對世界輿論及美國的盟邦在表演作態。」

使問題變得至為困難的是，蘇聯還指責美國說：M-X飛彈的「密集部署」計劃違反了雙方戰略武器限制協議中，不建造新的飛彈地下發射場的規定，美國國務院及國防部官員則立即駁斥這項指責。這是一種高度技術性的爭論，並涉及地下發射場的定義問題，這並不是輕易可以解決的爭論。

輕易可以解決的爭論。

這一次是蘇共頭子安德波夫起頭，美蘇雙方應緩和緊張局勢，但是安德波夫又同時堅稱莫斯科不會「先行讓步」。而在美國方面，自國務卿舒爾茲以來，數週來，上上下下則又堅稱莫斯科已在軍事上佔得領先，並且是波蘭及阿富汗事件的侵略者，因此蘇聯必須先有行動。由於這一點，安德波夫又因此說：他認為列根政府的態度似乎不夠認真。

列根還擊之道是，一方面宣佈美國決心部署M-X新式飛彈，一方面又重申他真心希望「徹底裁減全世界的武器軍備」。他表明，「除非我們顯示有決心重建本身的實力，恢復軍事上的均勢，否則，蘇聯既已處於軍力領先的地位，必然缺乏談判的動機」。

蘇聯或美國的官員大致都不認為目前前在日內瓦進行的兩項裁軍談判已有重大進展。美蘇雙方代表對於彼此目前的局勢進展，都無法獲得相近的觀點，更不用說應對未來採取甚麼方針了。

莫斯科方面聲稱：目前雙方在歐洲的戰略武器及核子中程武器的戰略性軍事能力是勢均力敵，因此美國的新部署行動將使華盛頓取得優勢。美國政府則堅稱：蘇聯在這兩方面皆已佔有優勢，因此必須做更大幅度的裁減。

美國政府的專家指出，蘇聯似乎準備備着一個擴大範圍的第二階段戰略限制條約的路線與美國謀求達成一項協議。但是，列根的官員堅稱：這種協議反而比前更糟。

他們指出，這將破壞各界對於列根總統建軍計劃的支持，而又不能對蘇聯的軍事優勢產生任何實際的影響。M-X飛彈的部署計劃也難免使人想到這是否為列根的一項談判計策；但是由於列根政府中，有許多謀臣希望完成普遍更新軍備的目標，因此也頗有可能

不是為了藉此促進談判，而是真的要部署此種飛彈。不過，對於裁軍問題樂觀的人士也表示，西歐將不遺餘力與莫斯科達成妥協，而迫使美國必須顧及他們的立場。他們還早已預測到，列根總統將競選連任，因此他將需要證明自己能維持和平。

但是，如果這一切發展未能迅速的同時出現，便可能為時太遲了。由各方面來看，華盛頓對這兩項談判均還未採取行動（包括列根「零點選擇」及最近的「臨時建議」在內），以期找出可與莫斯科一致的立場。並且根據經過艱難的武器談判的人士指出，即使列根總統可能在明年春季或夏季表示同意，但這也還需要相當長的時間才能獲致最後的協議。

在這過程中將有許多技術問題，它們必須由最高層來決定，而列根總統

及其高級顧問對這方面經驗並不充足，因此，進展得將很緩慢。同時，列根政府內部還有不可忽視的反對妥協勢力的。這些官員也因可能故意延緩步伐，然後就是接踵而來的選舉熱潮。這固然有可能促成讓步，但也可能延誤了寶貴的時間。根據以往的經驗，唯有總統投下他大量的個人時間和精力，力求達成一項協議時，這個目標才可能真的達成。

裁軍專家當然也並不排除美蘇達成協議的可能性，但是隨着時間的消逝，及隨着華府的全神貫注於經驗之類，他優先事務，加上莫斯科方面的更加不願提出新的管制武器的立場，與及美國政府中有許多重要官員並不願意作出任何讓步，美、蘇雙方達成協議的可能性實在也不太大！

細菌吃飛機

廣東人一向被譽為世界上最懂得飲食藝術的人，因為廣東人「四隻腳的東西除了桌子，會游泳的東西除了船，飛在空中的東西除了飛機以外，甚麼都可以吃」。

可是，地球上居然有一種會吃連廣東人都不曾吃過的生物。

距今廿五年前，美國空軍最新銳噴射機的燃料系統連續發生故障，並且在燃料箱中發現不明身份的「鏽」物，於是剔出附着箱體的沉澱物，仔細加以分析，發現那種沉澱物是一種微生物，這種微生物混在噴射燃料中以吃硫磺為生，它們所排出的硫酸會腐蝕金屬，這就是所謂的「硫磺細菌」。

這種硫磺細菌對飛機雖然有害，可是人類却動腦筋想好好利用它的嗜食硫磺特性，最初利用它的就是用它來消除含於石油的硫磺，以免腐蝕有關管線設備。

最近更想進一步利用到鈾礦，研究是否也能夠把硫磺細菌利用到煉油作業上。除此之外，也有可能利用到錳、鉬、亞鉛、鎳……等金屬的提煉。

嗜食各種出乎意料之外的東西的微生物還有不少，例如吃「氫」的「氫氣細菌」，吃「鐵」的「鐵細菌」。也有嗜食石化製品的微生物，它們會腐蝕計算機的絕緣體。

據說：微生物的「牙齒」所無法啃食的東西，在地球上大概只有黃金。

聽覺受損影響作戰

去年底，瑞典海軍為了追蹤一艘可疑的蘇聯潛艇，欲找聽覺靈敏的海軍人員來操縱聽音納反應裝置，以便憑聽聽覺器來測知該艘神秘潛艇的所在位置，可是發覺其難挑選出那些人材。

一名海軍上尉說：大多數青年軍人因為愛聽嘈吵音樂多年，他們的靈敏性聽覺顯然受到永久性破壞。

愛聽嘈吵的音樂或經常光顧「的士高」的美國中學生及大學生同樣有聽覺受損之弊。因為噪音而損害到人們聽覺的問題，正受到認真注意。

田納西大學實驗室主任斯康普最近發現，一千四百一十名大學新生有百分之六十以上在音頻領域方面有明顯的聽覺損失，他相信這些大學新生的聽覺上

損壞，正以驚人的速度惡化中。

一年前他曾發現接受檢驗的大學新生當中有百分之三十三有高頻聽覺上的損失，他們形容這些學生為「提前二十年或三十年聽覺惡化」。

日本今年對四千五百名學生進行檢查，發現其中二十九名有莫名其妙的聽覺困難，而這二十九人當中，有二十一個是「耳機迷」。

這二十一個學生每個星期聽立體聲耳機超過二十四小時，他們所聽的音量平均為八十八分貝，約莫為繁忙交通時刻的噪音。

「嘈吵的工作環境」已成為研究及管制者眼點，最近幾年間，業餘愛好者的噪音，更吸引人們注意。


美國住宅內外的噪音設備——從復

途人不大願意幫助一個跌掉他的書本的陌生人，但如把剪車機關掉，情況就不同。在另一項測驗中，被激怒的人們在暴發於他們不能控制的噪音後，他們就作出更具挑釁性的行動。

受噪音影響的學生較難於解決課本上的疑難問題和算術，而且更快採取放棄態度。還有，隨着時光的消逝，見不到與噪音有關的對兒童能力影響的改善，生活在嘈雜的家中，比生活在寧靜的家中，嬰兒較慢於模仿成年人的動作和較長保持幼稚習慣。噪音亦延遲語言的發展和探索的行為。

一個精神病學家相信，家中的噪音造成跟噪音有關的健康損害，並且引致家人彼此之間的衝突。


歐洲的一連串研究發現，暴露於噪音的工人更有可能發展起不正常的心臟跳動率，不平衡紊亂，循環系統和潰瘍，工人較頻於訴說疲倦和煩躁，而且他們報告較多在工作方面和家庭方面的衝突。



讀者文摘新書介紹

COSB-HK-8233

你可以在幾個月內精通一萬個英文字



全書以中文編寫 舉例中英文對照

本書英文不用讀少夠 實用參考書

- 分析一萬個常用英文字之結構
- 指出單字和構字之關係
- 說明文法及構字之關係
- 圖解百餘種英文字之造字和構字

方法科學化，無須逐字強記！

你並不需要強記這一萬個字。這本書把常用的英文字有系統地整理分析，按着字的結構、串法、讀法、用法及標點和文法等六方面，歸納成一些可以靈活運用的要點和原則。你只要記着這些要點和原則，就可以很輕易地通曉一萬個常用字。

全套兩冊僅售\$149.00

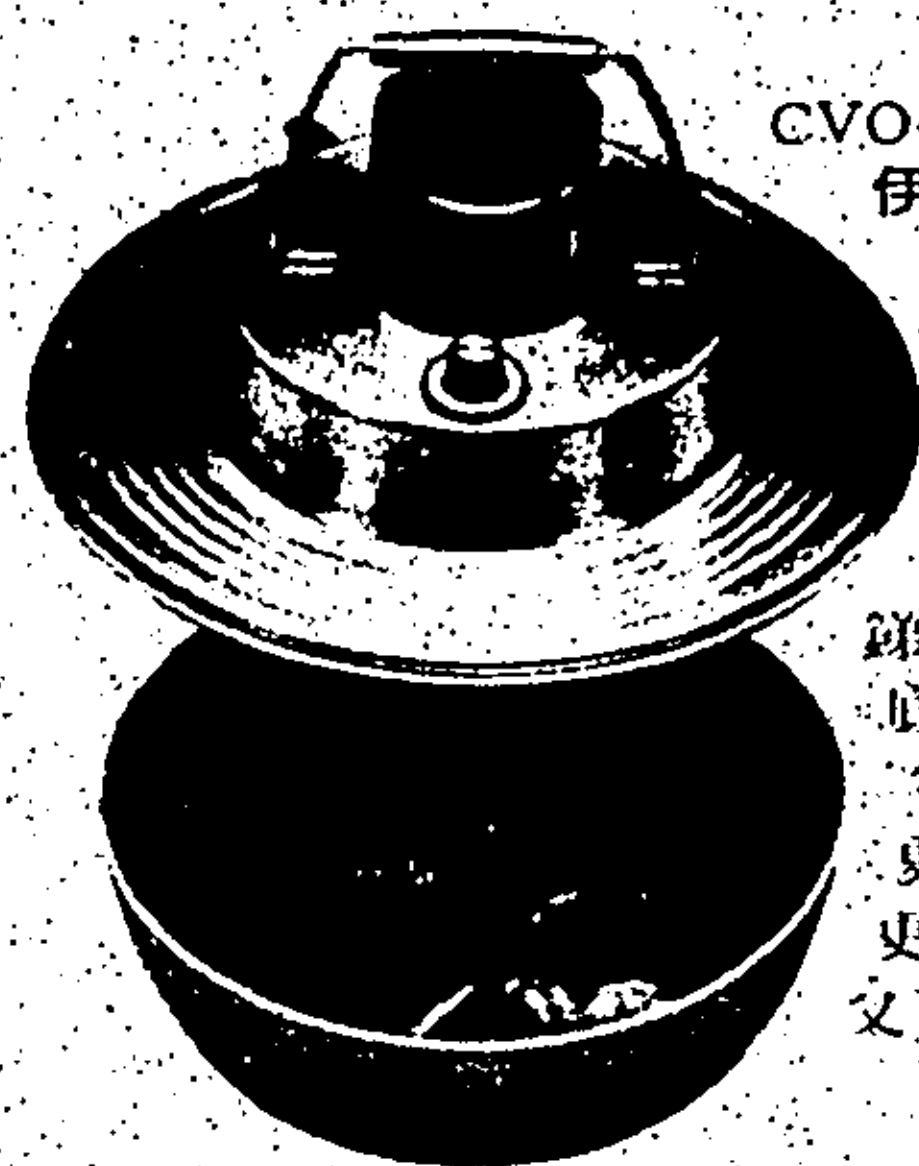
介紹期內，特別贈送：
「難唸的英文字」卡式帶

香港中文大學校外進修部編製，助你正確唸出四百多個難唸的英文字。

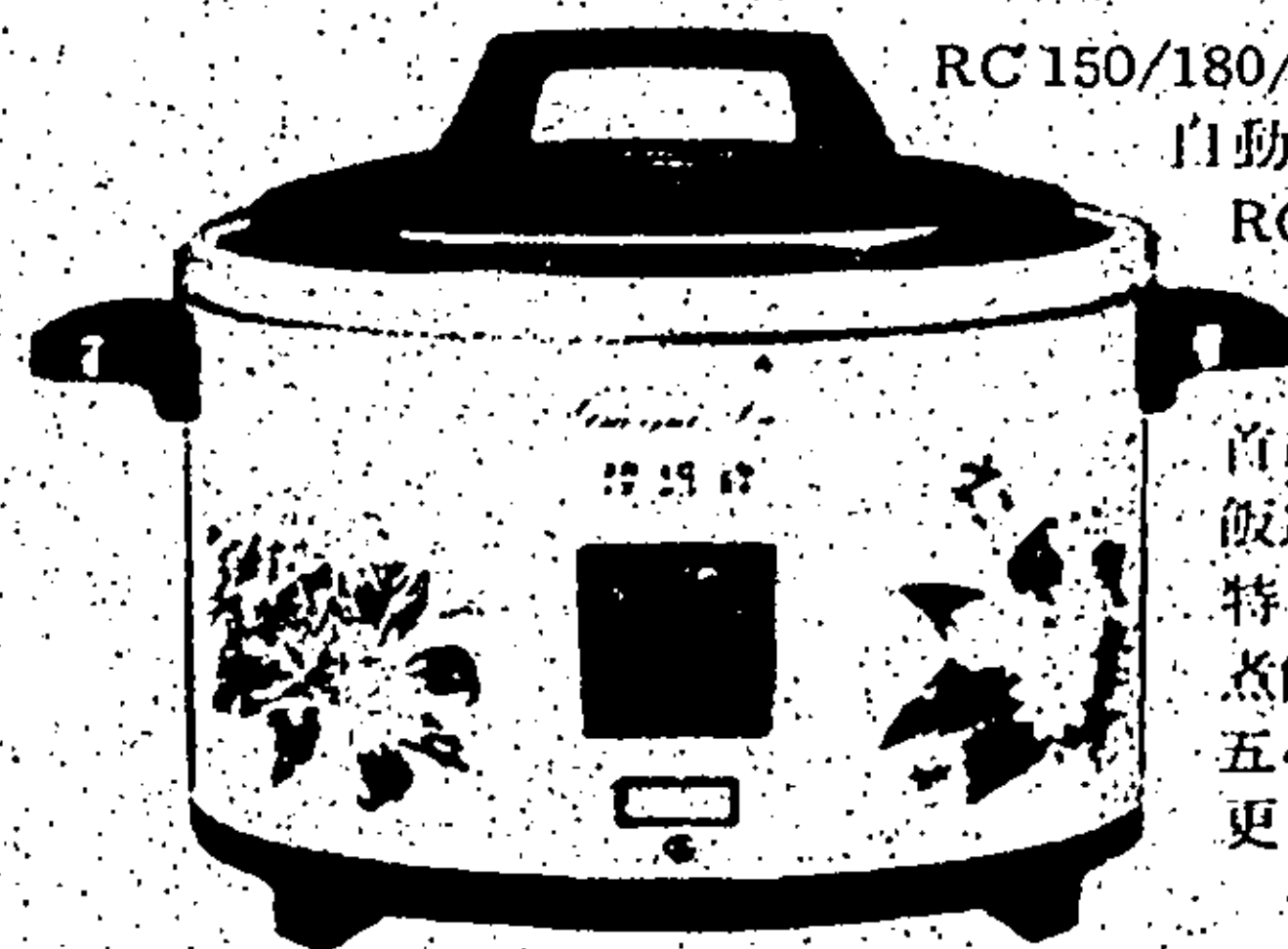
請到下列各處閱覽選購：
中華書局、實用書局、旺角商務印書館、觀塘書店、恒達圖書公司、浩文書店、辰豐圖書公司、九龍夏利士書店、屈臣氏購物中心、光華文化書業公司、南華早報家庭書店、香港圖書中心、三聯書店、商務印書館、香港世界書局、天地書店、華豐書局、波文書局、藝美書局、世界出版社、天聲書局、北角萬里書局、太古城市書店、萬寧藥房、星島各門市部、香港電視服務站。

節省能源用伊瑪 伊瑪慳電又慳錢

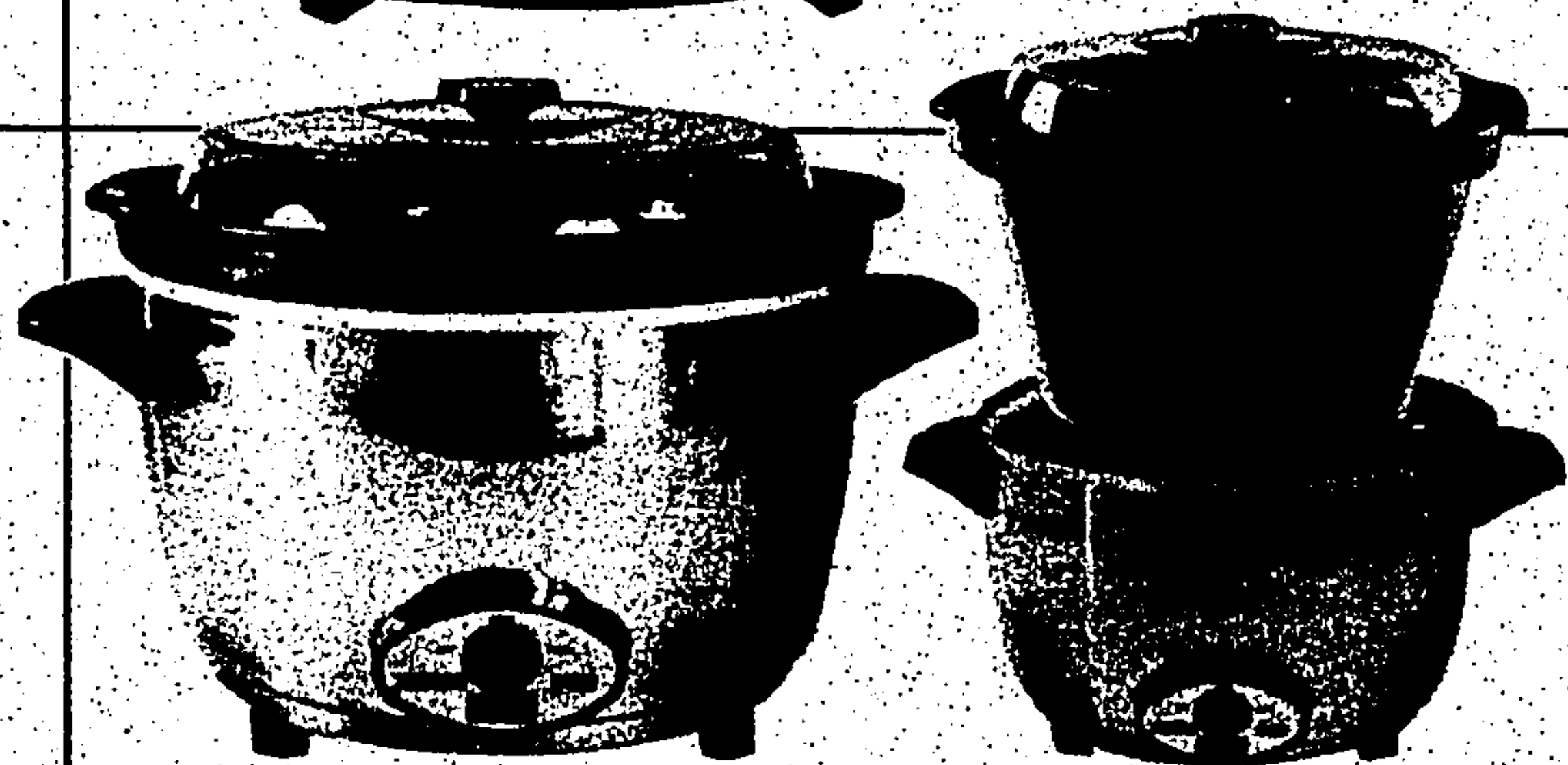
imarflex
SINCE 1929



CVO-500 TURBO BROILER
伊瑪牌熱風爐，1200W 發熱線
475°F 熱風由微型風扇
吹出，將食物吹熟，蓋有
不同大小直徑坑紋，由8吋
至12吋，可蓋在圓形盛器，
如電子瓦煲胆，電飯煲胆，
鋁鍋，瓦煲等，無須固定
底座，比焗爐快30-40%，而更
省電，焗燒鴨、雞、鵝等，
更多肉汁，外皮色澤金黃明亮，
更可保溫食物，
又可煮湯，一物多用。



RC 150/180/220 回鄉探親最受歡迎
自動保溫電飯煲。
RC 150 4-6人用。
RC 180 6-8人用。
RC 220 10-12人用。
首創七彩花紋圖案及不銹鋼
飯煲，美觀耐用，
特別為香港及中國大陸設計，
煮飯快而省電，可保溫
五小時，廚房不但美觀，
更可增加食慾。



IRC 電子保溫飯煲
飯熟後可保溫12小時，IRC 072 072公升容量，
祇用電28W保溫，而IRC 180
1.8公升祇用電37W保溫。
三層保溫蓋確保飯味
香滑，軟熟。

TEFLOIN II 内胆
絕無飯焦。另有12小時
自動時間型可供選擇。

依瑪牌首創發明電子瓦煲，款式由1公升至8公升，由二人用至廿人用
不同大小容量共十餘種，全部活動瓦内胆，所有電器部份均有保用期，
故購買時要認明伊瑪牌及索取永勝商行有限公司之保證咭。

購買時請索取中文說明書(食譜)

提防假冒

在國內提貨或香港購買請認明有永勝商行
有限公司編印之中文伊瑪食譜才是正貨



總代理：
永勝商行有限公司

香港北角英皇道499號北角工業大廈1樓
電話：5-642013 5-642043 5-642048 5-642068

門市部：銅鑼灣英皇道十四號
僑興大廈地下J座(留仙街入口)
電話：5-788376

歡迎轉口中國大陸及印尼買家
大批定購另有特價

的潑活鬆輕
裝夏動運



活潑好動的年青人及愛好運動人士
對今夏流行的運動服裝一定十分關心，
一組名為「動感盡現八三」的意大利高
級運動時裝，搶先在本港介紹，近百襲
充滿青春氣息的新裝，由十四位名模，
紅星演出，令人目不暇給。
BALENO 運動式便裝，大膽採
用極為鮮艷的色調，如檸檬黃、天藍、
橙色等配搭，以橫條紋為主，一新耳目，
鮮艷色調配搭的條紋，第一眼看上去
好像有點特別，但年青人會喜歡接受這



種熱情奔放的鮮明間條。
AUSTRIAN 八三運動裝，
則以優品質著名，用最佳絲光棉織成，
高貴大方，爽滑舒適，顏色以調和方
為主。
TUTT FRUTT 青年便服，
是初次抵港的意大利最新設計，混合輕
便，明朗與綫條突出為設計焦點，顏色
方面採用黃色、珊瑚紅及大膽採用空軍
藍，以配合今日男士講進步及務求突破
的口味。
圖一、充滿動感的一襲運動便裝。
湖藍色小反領短袖上衣，印上黑、白、
橙、鮮紅等不規則的鮮艷橫間條，配頗
貼身的直腳白色長褲，腰間加上一條彩



色皮帶，舒適、熱情奔放的格調，是今
夏最流行款式的代表。
圖二、這是一件用最佳絲光棉織成
，以袋鼠為標誌的運動襯衫，深藍色短
袖，小圓反領，胸前有白色橫間條，配
上黑色短褲，白球鞋白襪，大方高貴，
是愛好運動男士的恩物。
圖三、大膽採用極為鮮艷的絲光印
花T恤，今夏將大為流行，圖中兩位男
士穿著同一款式的T恤，鮮紅色，在胸
前與袖間有黑白橫間條，但有圓領及反領
之分，配白色運動短褲，充滿青春氣息
。
圖四、初次抵港的青年便服，上衫
採用深黃，空軍藍突破性的顏色，配牛



仔褲，及今夏流行布料(如麻織及針織
混合使用)，與獨特剪裁的西褲，使今
日的青年男女，倍增青春活力。
圖五三款有鯨魚標誌的運動裝，色
調配搭頗柔和，給人一種非常舒服的感
覺，絲光印花質地頗為特出，爽滑舒適
，在運動時穿上，使你更感輕鬆愉快。
(文)



食在日本多采多姿

在日本談食，每有殊不豐富的錯覺。猶其是跟旅行團走，難免受時間和費用的限制，加上了團體意向所趨，自然是身不由己，最近遇上了一位剛遊罷歸來的朋友，行裝甫卸便大吐苦水，說每餐都是椰菜煮牛肉，不用說連我聽起來也啼笑皆非。日本人果不重吃乎？非也。

日本人不重大碗酒大塊肉，是句老實話，年前我為一班日本朋友接風，擺下了乳豬鮑翅席，整體乳豬上枱，把女的嚇得花容失色，接着甚至連雞頭也要拿掉，這還未算，回旅館馬上病倒，原因是脂肪過多，消化不良。再度飲宴，竟特別叮囑，只要豆腐和醬油，聽來錯愕，也得照辦。

不能說他們沒口福，但要瞭解他們口味尚清淡，花樣不妨多，份量有一定，是以食物崇尚擺設，碗碟型式不勝枚舉。



舉，雖然一塊肉之微，也要把它襯托成一幅美麗悅目的圖案，色澤鮮明，未吃已足供欣賞。

無論宴會或三兩知己聚頭，食必講求氣氛，高級酒家多作園林佈置，吃時可以欣賞園裡花竹樹林，小橋流水，春夏賞櫻，秋看楓葉，冬則賞雪，把酒圍爐，確是另有一番風味。這類酒家並不難求，東京和京都均有，假如天朗氣清的話，更可以在濃蔭下設席，有若野餐，只怕非旅行團負擔不來耳。

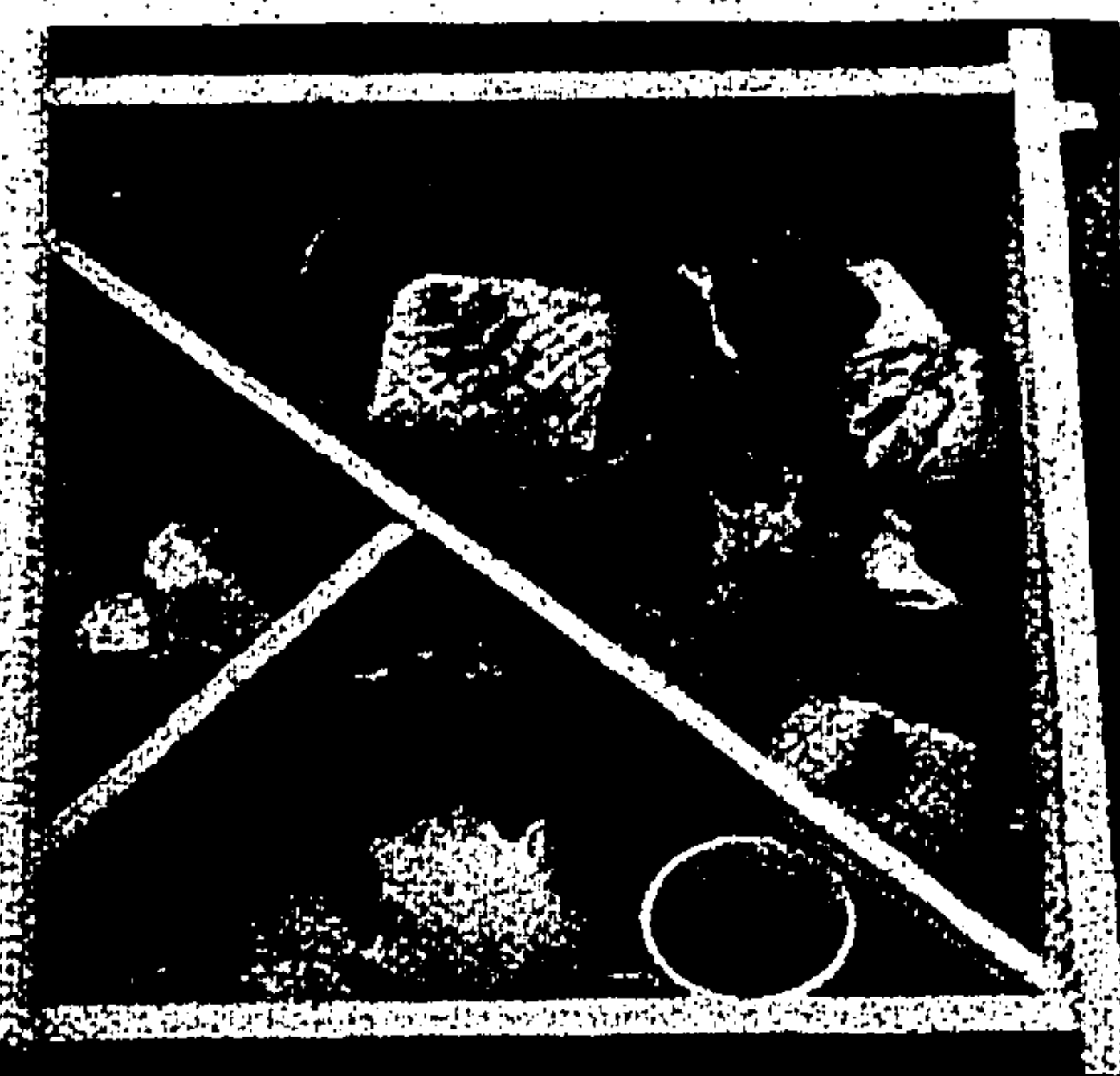
吃鐵板燒的擺設，早已吹到香港來，不用再贅了。

我在大阪千日前附近，就為了門外兩隻大魚桶，而闖進去飽餐海鮮，這間吃店不大，放下一艘小魚舟，竟然佔了半個面積，船底有水，我像坐在岸邊來吃，漁舟船裡有活魚，要吃刺身嗎？手到拿來，馬上切肉奉上，鮮味可知，品種不多，深獲魚當然欠奉，這樣型式的酒家，香港限於條件，恐難效法了。

也不一定限於高級消費，比方在新宿，我也曾光顧過一間流水作業的壽司店，客人們把做壽司的廚子圍在中央，兩者之間有條不停轉動的運輸帶，壽司弄好了，放在帶上，在客人面前走過，讓客人自選，酒水另有伙計侍候，吃一碟也好，兩碟也好，隨意。吃罷起來，伙計自然會看碟數數，柜台付錢，乾淨俐落。

設若在香港來一間流水作業的快餐店，專營點心，你以為如何？

愛吃壽司和刺身的話，莫如走向酒吧去，我是新宿食道橫丁附近勇駒酒家的常客，不到東京則已，到必一吃而後快，勇駒有三層，門外有魚桶，魚缸看來和香港差不多，另一邊是燒烤爐，大蝦和帶子燒得正好。樓下是壽司吧，二樓散座有枱椅，三樓塔塔米，每層我都吃過了。有一次被帶下地庫去，却原來



是別有天地，黑沉沉，電燈半暗，四牆依稀似是個農村土房。活像把我帶下鄉去了，人擠得很，穿着和服的中年婦人教我插進一個僅可容身的位子裡，這是一張大方桌，每邊坐總有四五人以上，我不以為嫌，茶樓搭枱已非一次，反覺氣氛熱鬧融洽，獨個兒也不覺寂寞。

日人宴會又另有一套。他們把地方不是叫宴會場，便是叫廣間。無論塔塔米也好，擺椅桌也好，飲宴方式佈置，但欠缺一邊，主人居中，客人兩邊排坐，中央留下一片空檔，吃飯時除給下女上菜走動外，便作堂會讓藝伎歌舞娛賓，興濃的話，客人亦不妨雙雙起舞，在塔塔米上跳舞委實另有風味，腳下有彈性，而且不穿鞋子，跳來輕快得多，有機會不妨一試。

最有氣派是在藝伎飯後設宴，龐然大廈，走進去自覺不凡，要當心日本人宴客，習俗不醉無歸，飯前先喝啤酒，菜來了改飲沙嗲。主人禮貌上必先自乾杯，然後把杯子放在面前的水盂洗過，然後遞過來敬你，亦即是先乾為敬的意思，你身邊藝伎自然會替你倒酒，打個通關真不輕易，菜式不會一起來，例必逐個送上，飯罷再來洋酒，還可以飲的話，再上夜總會去，真不容易應付啊！

National



新 樂聲牌「金超霸」電芯 金色裝璜 輝煌醒目

樂聲牌最新貢獻「金超霸」電芯，超班電力強勁持久，確能為電芯用戶提供最佳拍檔，事事更有充份把握。「金超霸」電芯經嚴格耐力測定，電

力能量遠比同級電芯優勝，耐用1.7倍，特別經濟抵用；而且密封防潮，最適合長時間使用之電器用品及玩具。

*各大電器行均有代售，請認明選購

樂聲牌

垂詢請電3-7217722
總代理：信興電器貿易有限公司

服務中心：安海貨櫃碼頭路51-63號安順工業中心七樓·電話：0-281771
分站：
香港中環聯邦大廈1401室·電話：5-268873
九龍彌敦道625號麗新大廈十樓·電話：3-325961
九龍北帝街二號·電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下·電話：89398
澳門傳利喇街八號地下·電話：86886

陳列室：
九龍尖沙咀康樂道67號牛車水中心九樓·電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗新大廈二樓·電話：3-323723
香港中環聯邦大廈1401室·電話：5-256161
安海陳列中心：安海沙咀道321號·電話：0-423346



留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

- ◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
- ◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



有房留醫

整容

是人生重要問題
與治病同樣要緊

*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福

*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人



「保服靈」止痛片

止痛迅速 絕無反胃副作用

專治：頭痛、牙痛、關節痛、肌肉痛、婦女月經痛、傷風感冒所引起之發熱及痛症。

美國「百時美」藥廠優良出品

® 註冊商標

傻妹傳奇

·胡姬·

西敏給佐治說了一個現實的故事。故事的引子是有個三十左右的艷婦在餐室另一端走過，佐治眉一揚看着她。西敏笑說：「這女人相當美吧？」

佐治眼睛仍盯緊她，口答西敏說：「相貌身裁都好，身段與形格直追神探的花拉！」

西敏說：「她 正好叫花拉！」因為她走近了，佐治連答話也來不及，只見她微笑與西敏點頭。

西敏「Hi」聲揚揚手，花拉走過了。佐治忙不迭說：「你認識她？」西敏說：「她是我朋友的太太！」

佐治苦笑說：「名花有主！丈夫是哪個大機構的波士吧？」

西敏說：「沒有這麼好福氣，彼得只是個主任級文員，出入勉強有私家車，有低息的供會千平方呎樓宇，而且是在半山區。一萬元左右的收入，不好支付許多項目的啊！」

佐治說：「有妻如此動人，自己少花些也願！」

西敏笑說：「但彼得正因為她的美艷而苦惱！」

佐治橫他一眼說：「那怎會啊！」

西敏說：「要聽這個苦惱故事麼？」

「我請這頓下午茶好了！」佐治知道他又賣關子了。

「彼得跟她結婚後生活非常和諧，閨房之樂如魚得水。」

「那還用說，花拉嫁着我，相信只有過之而無不及！」

「花拉從前的樣子與現在不同，從前年輕，婚後二三年仍像少女一般，嬌態活潑。彼得不叫她花拉而諛稱傻妹。朋友聽見便問彼得，為什麼叫花拉做傻妹？——因為我與彼得算得是老友，才獲得他相告，花拉顯起來一天晚上可換四五次睡的地方。可能是床啦，地氈啦，梳化上啦，甚至餐桌或浴缸。」

「全部西方化！」佐治愜意地笑，「既然是年輕的新婚夫婦，倒是閨中樂事。」

「是啊！」西敏說。「反之太保守了，刻板生活令人很快厭倦。我們也這樣說。」

「閨房諛稱叫她傻妹好極了，我的妻子這樣我也叫她傻妹呢！」佐治說。

「但你尚沒有妻子！」

「我就是怕找着一個太老土，永遠要在黑暗中活動的。」

「朋友們都羨慕彼得有傻得這麼可愛的妻子，並且她又十分纏彼得。彼得在寫字間也常常接到愛妻的電話，她嗲聲地說，彼得啊！我想你在電話中吻吻我。」

「佐治笑了。」

「彼得在電話中說，不方便啊！傻妹便頓腳說不依。彼得只好輕聲地嘟囔了一吓說，吻過了。」

佐治哈哈聲笑起來，令餐室內的人也向他注目。

「別笑啊！但遇上波士來與他談什麼時，這就尷尬了。」

「傻妹有做事麼？」

「本來有的，婚後彼得覺得她做事不宜，事關彼得發覺會發生問題！」

「因為她傻？」

「不是真傻！」西敏說：「有時彼得又覺得有別的丈夫所沒有的福氣，傻妹在電話中嗲他，要他返回家去，彼得也就對手下說一聲，因公外出不回来了。駕車回家，讓妻子倚在懷裏。」

「確是福氣！」佐治說。

「彼得本來是位體育好手，公司中的球隊由他率領。但婚後第二年不參加賽事，第三年連賽事也不去看。彼得告訴朋友，他退出這圈子了。原因是乏力內外兼顧。」

佐治眉頭一皺說：「你是說彼得體力不濟了？」西敏點頭，「但他這個問題却要有方法解決才行，所以，他向人請教之後，有位年高德劭的長者說，家中設拾麻雀，讓她日日夜夜打通宵，你的問題解決了。彼得恍然大悟，馬上實行，一枱牌從二時開始，打到晚飯，飯後再打，一直到深夜二三時，彼得自己早已鎖了房門睡去，打完牌的傻妹，疲倦到眼也張不開，在地氈一躺，到中午十二時起來，丈夫已返工，她吃過飯雀友又來。」

「這方法行！」

「行極了！從此，彼得鬆了直氣。現在不要稱她傻妹了，叫花拉吧！」

「隨便你！」

「花拉開始的一兩年，麻雀打一三元，二四元，到後來愈打愈大，花樣也愈來愈多。現在，彼得有時想叫她再扮傻妹，花拉也說沒有興趣了。」

「一次也不肯麼？」

「這也不是，一次半次也不耐煩，令彼得十分掃興！掃興的事之外是頭痛。現在花拉去半山區的富戶打牌，富太中姓簡的家財數億，姓胡的丈夫每月給她五萬元家用，姓周的丈夫是美國的什麼集團成員，其中的沙太太丈夫也是銀行董事總經理，。她被太太們暗地說，她丈夫不過打工，是老鼠尾生疥癩的等級。」

「刻薄！」

「所以，花拉是什麼？不用說了。不過富太們歡喜花拉，與她打一元二元的斬章，百搭！」

「嘩，計起番數來輸死有份。」

「所以，彼得頭痛不堪了，他那份薪金也不夠供花拉去輸，惟有拚命找外快了。幸而，他的英文底好，數學亦佳，現今做家庭補習教師薪酬好，這麼一來加上外快收入才應付過場面。但他最怕富太們邀花拉去澳門，一去一次他要欠下滿身債了。」

「豈非仍讓花拉做傻妹好？」佐治說。

「女人上了賭癮，想戒甚難，要她再做傻妹？花拉向丈夫伸手，沒有一千元不要想我扮傻。」

「向丈夫要錢？」

「這才將彼得氣壞！」

西敏說到這裏，突然見花拉含笑走來，招呼說：「西敏，我離婚了！彼得有告訴你無？」

西敏一邊招呼她坐，一邊說不知。

「許多朋友都不知，所以，我要特地告訴你。」花拉說。「是彼得這人不長進麼？」西敏一笑說。

「不，西敏一向對我好，如果他不教了我打牌，我們不會離婚。不過，我仍然懷念他對我的好，爲了我，他將廚櫃也賣了，不過，我與他分手後，我已替他將樓贖回，事關我贏了一筆大錢。」花拉說。

一個大塊頭的矮胖男人走來，花拉替他介紹說這是保羅，她的先生。

西敏連忙站起來與她握手。

「我們明天去夏威夷渡蜜月！」花拉說。

「祝你夫婦倆愉快、恩愛！」西敏說。

花拉與保羅走回自己的座位去。西敏說這大塊頭不得了。

佐治問什麼不得了？」

西敏說：「他起碼是個有數十億家財的人！」

佐治說：「你怎知？」

西敏說：「他的手掌又軟又厚，簡直棉花一般！正是大富之人。」

佐治說：「學睇掌相？想發？」

西敏笑說：「那是交際方式之一，發不發是另一回事！」

「花拉這種人有相睇麼？」

「據說有，外國掌書說她的箕斗是全向左的！」

(完)

星期掌篇



已近春濃時節，春雨如膏，百花已從冬眠中甦醒過來，這正是她們競艷的好季節。

香港的花開得最茂盛的季節，是每年的二至五月，自一月起，它們已開始準備就緒，待踏入春天便開出燦爛的花朵來，如吊鐘、杜鵑、桃花、木棉、白玫瑰、紫羅蘭等等。

在眾多春花裏，杜鵑花在此地是最多的。

香港的杜鵑花有六種，其中五種是野生的，只有一種是從廣東輸入的。從植物學觀點之著，杜鵑花自成一種，品種分假杜鵑、華麗杜鵑、紫杜鵑和紅杜鵑。香港的植物公園每年在這時候滿是盛開中的杜鵑花，其它如維多利亞山及新界的山野都常見。本港的杜鵑樹身很矮，但開花頗密，花色從深紅以至淺紅，因而人們通稱它為「映山紅」。

仲春時節百花開



「牡丹綠葉，相得益彰」，牡丹的開花時間很長，由三月至九月，但以六月、七月為最茂盛，因而贏得「國色天香」的雅號。它的葉通常是闊的臟形，葉面上半部密披白色或淡黃色的毛，葉幼嫩時成天鵝絨面，長成時則成粗糙的表面，葉面下半部除了叫脈外，其餘都保持天鵝絨面狀。它的特色是有五片花瓣，間有六片，雄蕊數則為花瓣之兩倍，其中半數較其它半數長。這種植物多見於較低地區的山野間。

在各花競艷的季節裏，有一「王者之香」之稱的蘭花，也出沒在人跡罕見的地方如馬鞍山、大帽山、鳳凰山等地。

封面專題



至於有香港花之稱的洋紫荊，樹身不太高，開出的紫紅色大花，配以蒼翠的綠葉，明艷動人。

(綺)

漆油萬能筆

手握漆油萬能筆，揮洒自如樂趣添！

漆油萬能筆為斑馬筆廠又一榮譽貢獻，適合各界採用。它具有漆油同樣之功能，油性，可在任何表面繪寫，如玻璃、木材、瓦片、膠片、布料及紙張等；永不褪色，快乾、不透明、中字，更可作防銹、補油之用，堪稱萬能，方便好用。共有十二款顏色任選。

12種顏色任你選擇

斑馬牌

總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

山東名產 至寶三鞭丸

山東名產正宗補丸中亞牌“至寶三鞭丸”，
大小丸兼備，小丸除原有筒庄外，
新推出膳壳小丸庄，每盒六丸，每丸八小粒，
服用方便；大丸小丸，療效相同。



經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈 電話：3-7433410-5



蔡瑛輝兒相自信已 運氣可不信可

蔡瑛輝是一個幸運兒，但她的幸運並非天降，多半還是她自己爭取的。她說：「我相信是有運氣的，但運氣是看不見的，所以不可以倚靠運氣，必須靠自己。」

如何靠自己呢？蔡瑛輝有解釋，比起投考藝員訓練班，必須先自己決定報名投考，才有可能被錄取，假如連報名投考這手續也不辦，怎會有被錄取的機會？這報名投考，就要靠自己了！至於能否錄取，那是有點靠運氣的。

這要靠自己的。公司選角色，當然是因各人的外型，高矮肥瘦去決定，這是要靠運氣去配合的，但是，氣質與修養，却是要由自己的努力養成的。因此，她主張凡事都要先求於自己，不可以靠運氣。

蔡瑛輝讀了訓練班半年，被選為演出「八美图」，這與運氣是有多少關係的，但她演來稱職，受觀眾欣賞，這是由於她自己努力的结果，與運氣是沒什麼關係的。

蔡瑛輝說得對：運氣可以說是有的，但不可以倚靠。

(鮑杰)

周秀蘭浪費飲食 笑稱怕演苦情戲



看到周秀蘭一跳一蹦的走着，還哼着什麼歌，不用說也知道她心情甚好，可能有什麼開心的事，便走前去，攔住她的去路。

「周秀蘭，這麼開心，發生了什麼事？能告訴我嗎？」

她似乎只沉醉在自己的歡樂中，並未留意出現面前的人是誰，聽到有人叫，她才停下來，看清楚是，驚異地叫：「呀，原來係你！許久沒見面了，好吧？」

「好！」我說：「你聽到我的話沒有？回答呀！」

「你說了什麼？我沒聽到！」

「我問你，這麼開心，是為什麼？」

「你吃得地笑，依然是十分開心。她說：『你食我食了？』」

「不覺得！」我看了一遍之後，肯定地說。

「你老實，我簡直浪費了飲食，一磅也沒有增加到。」她輕鬆地說，顯然說的是反話，對自己沒有增磅感到高興，甚至自豪！

她說，過去演了一些苦命的角色，不但朋友，自己也受到影響，但最近演了「奔向太陽」之後，形象改變了，自己也覺得堅強愉快許多，你有沒有這種感覺？」

(周源)

蔡瑛輝改變形象 劇情所需非常大胆

蔡瑛輝一直以來給觀眾的印象，都是密實姑娘，相當保守的，現在也有所改變了。

她有一個相當有趣的花名，叫做「輝豬」，有人以為她是豬年出生，肖豬，所以得此花名，她否認了。

「那到底是什麼原因？你又不笨，怎會叫豬的？」

她說：「原來她小時候跟現在不同。她現在是標準東方少女身材，靚女一名，小時候則頗胖，又是一個女的，非常討人喜愛，常被愛稱為肥豬仔，年漸長，肥豬仔這個名少人叫了，同學却把肥豬改為輝豬，這就叫順了口，到了今天，要好的死黨仍以這樣稱呼表示親熱呢！」

最近，他參加演出「八美图」，由於忠於劇情，她有了頗為大膽的演出，雖然，以附圖這樣的衣着，在別的人來說誠屬小兒科，不足道，但在一直以密實姑娘形象示眾的蔡瑛輝來說，她肯如此，已經是很大犧牲了。

「輝豬，你怎會忽然變得如此大膽？」

她說：「不是我大膽，是劇情需要，過去的劇情無此要求，我自然不會無端端大膽的，是不是？」輝豬說來也有道理。(冷雨)



日本本州富士山八天豪華團\$3280

天天出發
日本鹿兒島、九州、廣島八天豪華團\$3480
逢星期四、六出發
全日本九州、本州超級八天豪華團\$3880
全年逢星期六出發
日本北海道北本州八天團\$3980
逢星期三出發
清邁、曼谷、芭堤雅七天豪華團\$2280
逢星期二早機出發

曼谷芭堤雅七天豪華團\$1950

天天出發
馬(檳城)星七天豪華團\$2950
逢星期一、三、六出發
菲律賓百島碧瑤七天團\$1890
逢星期四、六出發
台灣環島七天豪華團\$1880
逢星期二、四、六、日出發
台灣環島九天豪華團\$2180
逢星期三、六、日出發

泰馬星十天豪華團\$3580

逢星期四出發
美國西岸九天豪華團\$6980
日期：4月6, 13, 20, 27日
美加西岸十一天豪華團\$9980
日期：4月6, 13, 20, 27日
西歐六國十天豪華團\$7280
日期：7月21日, 8月4日
西歐八國十八天豪華團\$9880
日期：5月21日, 6月25日
7月14, 21, 23, 28, 30日, 8月4, 6日

星期日 SUNDAY 10 APRIL 四月十日



翡翠

7.00 無比敵
7.30 義犬流浪記
8.00 卡通精選
8.30 魅力鐵甲人
9.00 每日一字
9.01 太空戰士
9.30 I.Q.博士
10.30 銀河鐵道九九九
11.00 飛天紅中俠
12.00 二十五世紀宇宙戰爭
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 飛鷹
2.30 翡翠大看台
4.00 校園啦啦隊
4.30 金銀島
5.00 古惑貓與丹麥狗
5.30 校際常識問答比賽
6.00 明日世界
6.25 每日一字
6.30 新聞報導及天氣報告
7.00 鏗鏘集
7.30 溫馨集
8.00 勁歌金曲
8.30 新聞簡報
8.35 新銳劇場之父親大人
9.35 體育世界
11.15 新聞報導
11.30 赤的疑惑
12.25 往事只能回味
2.00 全日播映完畢



明珠

8.30 時事摘要
9.00 健身操
9.45 The Herb Simon
10.10 魔術皇宮
10.35 聯合國國際(兒童會)專輯
11.00 橫島春色
11.50 神奇女俠
12.40 新優妹從軍
1.05 廣告人
1.35 浮生錄
2.30 荒島怨侶
3.50 聰明笑伯歷險記
4.15 萬能勇士
5.00 有聲鬼仔卡通
5.25 螢火蟲
5.50 趣味物理問題解答
6.00 逍遙香春
6.30 女人小宇宙
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 中國婦女之半邊天
8.00 布公仔樂園精選
8.30 大將軍之人日本
9.30 新聞簡報
9.35 鏗鏘集
12.00 新聞報導
12.15 流寇誌
2.25 全日播映完畢
1.00 pm STRUMP CITY (C)
2.00 pm SUNDAY PICTURE SHOW (H)
3.50 pm THE FLINTSTONE SPECIALS (H)
4.00 pm "CARTOONS"
4.15 pm CHILDREN'S HOUR
4.15 pm SUPERHEROES
5.00 pm BARBAPAPA
5.25 pm FIREFLY
5.50 pm FUN WITH PHYSICS (C)
6.05 pm LAUGHTER AMERICAN STYLE
1.00 pm "HAPPY DAYS AGAIN"
2.00 pm TOO CLOSE FOR COMFORT
7.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT
7.30 pm WOMEN IN CHINA
8.00 pm "THE BEST OF THE MUPPET SHOW" (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 pm THE SHOGUN INHERITANCE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 pm THE SHOGUN INHERITANCE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 pm NEWS EYE (C)
9.35 pm SYDNEY 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.00 pm NEWS ROUNDUP (C)
12.15 am LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
2.25 am PARL NETWORK CLOSURE



亞洲中文

7.00 世界新聞
7.30 英文新聞報導
7.45 趣味性之軟性新聞
8.00 小蜜蜂
8.30 太空保衛團
9.00 小神拳
9.25 星仔走天涯
10.20 烏龍英雄
10.45 松風世界
11.10 轟天四俠
11.35 太空俠盜
12.00 午間新聞
12.15 賽馬結果
1.00 工廠少爺
3.00 原野奇觀
3.25 大搜索
3.55 青春三重奏
4.50 少年警訊
5.05 醒仔仔時間
5.30 夢幻成真
6.30 新聞簡報
6.53 天氣報導
6.50 國際掠影
7.00 勁連縱橫
9.00 新聞簡報
9.05 鳳飛飛之湖南遊記
10.00 左麟右李
10.30 時事縱橫
11.00 最後新聞
11.15 淘氣女歌手
00.45 全日播映完畢



亞洲英文

7.30-7.45 中文台英語報
導報新聞
9.00 信者得救
10.00 日語劇場
10.55 賽馬結果
11.30 節目未定
11.45 The Glumps
12.00 德國足球大賽
1.00 瑞士比亞劇場
4.00 俠盜黑騎士
4.30 Duoscope
5.00 醫者父母心
5.30 生活的旋律
6.00 鬼野神探
7.00 新聞及天氣報告
7.30 時事縱橫
8.00 湯姆士半小時
9.30 最新消息
9.35 姊妹結之懸疑時間
9.30 新聞簡報
9.35 粵語新聞
12.05 新聞報導
12.15 全日播映完畢
7.30 am MORNING NEWS ON ATV CHINESE
7.45 am
9.00 am KENNETH COPELAND
10.00 am JAPANESE HOUR COME! NAUGHTY BOY
10.55 am KATE CARD
11.30 am TO BE ANNOUNCED
11.45 am THE GLUMPS
12.00 noon GERMAN SOCCER
1.00 pm SHAKESPEARE
4.00 pm THE BLACK ARROW "THE UPPER"
5.00 pm GENERAL HOSPITAL
5.30 pm DAYS OF OUR LIVES
6.00 pm RANDALL & HOPE (C) (DECEASED)
6.00 pm "SENTIMENTAL HOSPITAL"
7.00 pm MAIN NEWS AND WEATHER REPORT LIVE FROM ATV NEWS ROOM
7.30 pm NEWSLINE
8.00 pm TOM JONES
8.30 pm UP DATE
9.30 pm THE AGATHA CHRISTIE HOUR (CHINESE SUBTITLES)
"JANE IN SEARCH OF A JOB"
9.35 pm NEWS IN BRIEF
SUNDAY NIGHT MOVIE "TITANIC RAINBOW"
12.05 pm LATE NEWS
12.15 pm CLOSURE



李嘉玲 玲梨渦 使她增媚 稚氣

十九歲的李嘉玲，看起來一點也不像，要不是她的拍檔大姐鮑起靜親口對我說，我也難相信她已經有十九歲。鮑起靜說：「不止你不信，我也不信！當我第一眼看到她，還以為她只有十五、六歲呢！後來，她自己說已經十九歲，我仍以為她故意認大幾年呢！」鮑起靜這個懷疑是有道理的，許多女孩子都這樣，年輕時就拼命認大，真個年紀大了，又要認小了。但是，現在每個人都身份証隨身帶，李嘉玲也一樣，她見鮑起靜不相信她有十九歲，便祭起法寶，將身份証送到鮑起靜手中，身份証證明她的年齡。李嘉玲所以被人看小幾歲，主要原因有：一是她生就一張娃娃臉，笑起來右頰那個小梨渦，更替她減輕幾歲，增加她的嫵媚與稚氣。二是她的聲音嬌嫩清脆，聽起來也不像個成年人。她和鮑起靜聯合主持「媽咪早晨」，一個是大姐，一個是小妹，合作得很好！這個節目播映以來，漸漸深入家庭了。她說，有人勸她在化妝上化得老成一些，她不同意，不服氣地說：「我其實已經很老成了，我十九歲啦！」她這麼說，已經不夠成熟嗎？不是（徐照）

梁珊笑談跳艷舞 遇人不淑可奈何



「梁珊，睇你做戲睇得多了，由電影到電視，還是第一次睇到你着咁小衣

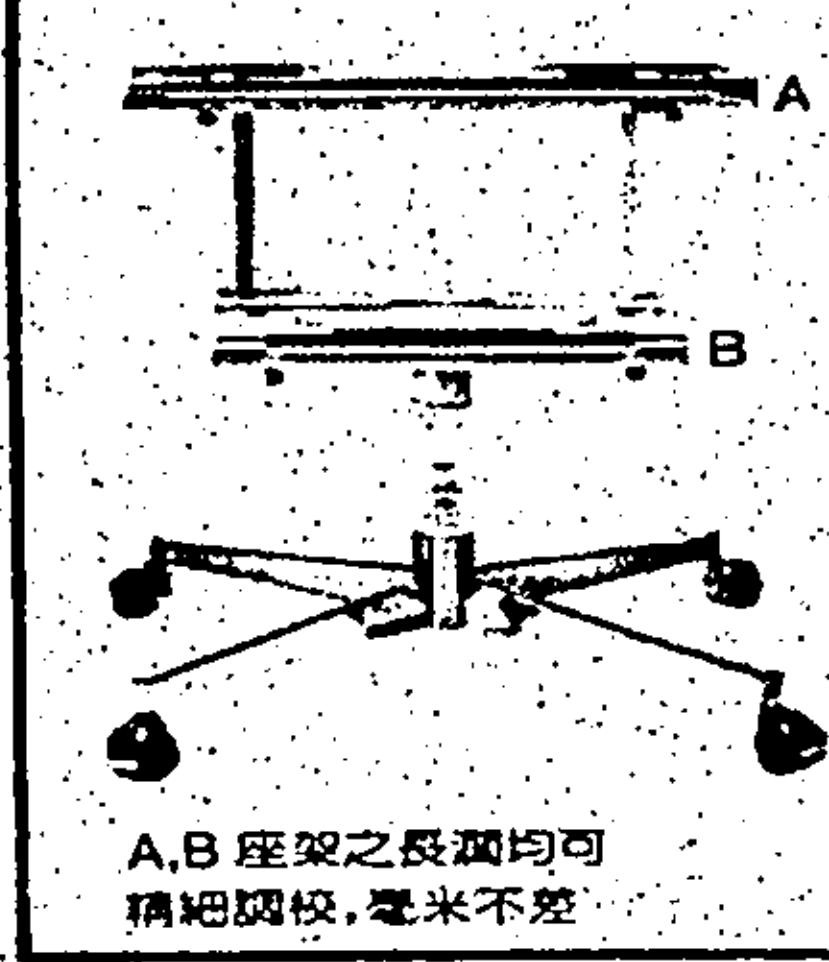
服做戲！」
「一之唔係，食咗咁耐長齋，結果是晚節不保，一樣要演的咁嘅戲！」
在電視台睇到梁珊跳艷舞，不禁取笑她，點知她重坦白，笑開口說出上述幾句話。
原來她在「四海一家」中，遇人不淑，為了環境所迫，不得不以跳艷舞謀生，都可說是「不幸」了。
她笑說：「好在祇係演戲，如果真係咁，都唔知點算了！」
「梁珊，我知你對於歌舞與舞都造詣不錯，但你學的不是這種舞，怎麼跳起來也跳得咁好？」
「好就唔敢講了，還可以睇得下就真！其實我學的雖然不是這種舞，但至少要有根底，是很容易改變的，至少在身體上會佔了便宜！你講真話，我跳得還過得去？」
「點止過得去，直係係好咁！」
「謝謝你！不管你說的是真是假我都多謝。」她笑得很美。（胡賢）

法國 Erard 脚架為媒 電視機與 錄影機 喜結良緣

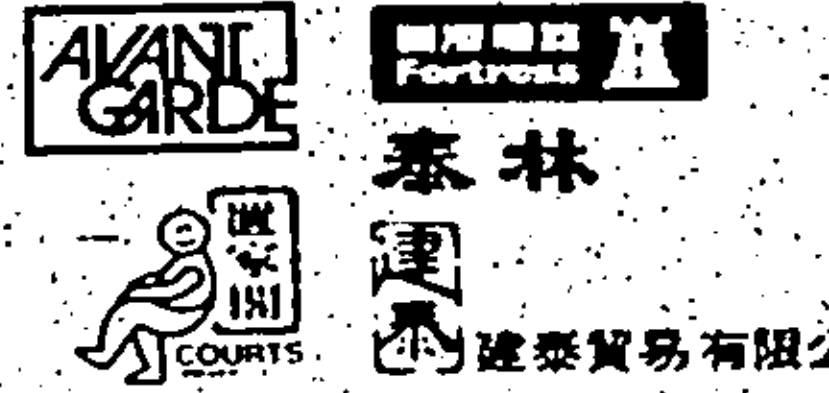


法國 Erard 電視機/錄影機脚架

- 可一併承負任何電視機及錄影機
 - 節省地方
 - 可移動，可調校，更可迴旋，極之方便。
- 架形設計優美，內層實鋼，外層鍍金配啡色、或鍍鉻配啡色等色組供選擇。



總代理：
Mana Investments Ltd.
電話：5-782038





黃允財棄財取材 演技不差氣差

黃允財易財為材，成為黃允財。黃允財去財而取材，可說與一般人的想法不一樣。

他拍「射鵰英雄傳」飾歐陽克，曾遇水險，幾乎丟了性命，後得意外獲救，便有人說是他改名的好處，認為如果不是改了名，可能會有命！

事實是事實，他並沒有丟了性命，用財換了名，這就變成估計，非事實了。其實，以易名計，黃允財過去拍過不少劇集，也拍過電影，從未遇過這樣危險，財易為材，為時甚短，但遇險是在易材之後，過去為財時，從未有此險，易材之後，才有此險，應歸答於材，照「如果」的估計，「如果」不是易財為材，可能根本無此水險發生。因為過去一直就不曾有此發生過，那又怎可以為答於財，說若非改名為材，則可能無救？

黃允財是一個演技不差的人，他在「大報復」的演出就很好，樣貌與身材也不差，但長久以來都是半紅不黑，連主角也難得當上一次，若說有運氣，他的運氣過去是很好了。

他演歐陽克這角色也很不錯，且看他能否藉此竄紅了。（楊遠志）



阮佩珍蘇州演飄色 高高在上扮仙女

阮佩珍在初投身電視圈時，經常都心分二用，不能專於演出，常會想男朋友的，現在，她表示，早已把拍戲當作第一要事了。

她終於看透了，懂得以事業為重，全心全意投入於演出，效果也比過去好。

亞視拍攝「浮生三記」，阮佩珍飾演的角色是一名妓女，艷名四播，紅極一時。故事為了受人注意，出場得特別過人，以飄色巡遊方式和觀眾見面，她打扮成一個古裝的仙女，高高站在幾個大漢抬着，確十分突出。

問她當時有什麼感想，她說很害怕會掉下來，那麼高，可不是玩的！

「你真是，怎麼掉下來，生人不生胆！」

「你以為啦，如果剛巧有隻大蚊咬他一口，他伸手一拍，身子一倒我就會掉下來了！」

真想不到，這麼大個人了，還如此孩子氣，什麼不想，却想到被蚊咬，不是怪事？

她說這是第一次到大陸拍片，也是第一次到蘇州。她對於獅子林、虎丘這些名勝地方，讚不絕口，認為此行收穫甚豐。（林桐）

星期二 TUESDAY 12 APRIL 四月十二日

TVB 翡翠	明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.09 430穿梭機 10.30 白雲飛渡(上) 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 下午劇場之老虎甩鬚 2.15 婦女新姿 3.15 富貴榮華 4.05 飄零燕 4.35 430穿梭機 5.15 香蕉船 5.45 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.25 每日一字 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 天降財神 8.00 香港83 8.30 豹子胆 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 神探案錄 12.35 豪門恩怨 1.35 好夢連床 3.00 還君明珠雙淚垂 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通及小獅拍案 5.40 回力降 6.10 原野變奇 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 世界一級方程式大賽車——美國(長堤) 8.30 明珠體育世界 9.20 Converse Sport Roundup 9.30 新聞簡報 9.35 世界盃足球賽(雄兩)——英國足球大賽 11.30 新聞報導 11.45 六十分鐘時事雜誌 12.35 全日播映完畢 12 noon ETV 4.00 pm SESAME STREET 5.00 pm FLINTSTONE FROLICS 5.25 pm CARTOONS: 5.40 pm BOONERANG 5.45 pm WILD KINGDOM 6.30 pm N.I.W.S. 7.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 pm TUESDAY SPORT 7.35 pm 1. LONG BEACH FORMULA 1 GRAND PRIX (C) 8.30 pm PEARL SPORTS WORLD (C) 9.20 pm CONVERSE SPORTS ROUNDUP (C) 9.30 pm NEWS FILE (C) 9.35 pm STUDIO 930 (C) 1. 9.35 pm "WIL WORLD CUP SKIING" 2. 10.30 pm "BIG LEAGUE SOCCER" 11.30 pm NEWS ROUNDUP (C) 11.45 pm 60 MINUTES (C) 12.35 am PEARL NETWORK CLOS	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.15 經濟快訊 9.00 蓋世刀王 10.30 媽咪早晨 11.00 奇女子 11.45 萬花筒 12.00 人在江湖 12.45 萬花筒 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 大內羣英 2.10 六合彩 2.45 鱷魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 鐵拳浪子 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 飛越擂台 8.00 鐘聲晚語 8.30 八彩三棱鏡 9.15 新聞報導 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 誓不低頭 10.30 風流神探妙女郎 11.30 賽馬預測 00.15 最後新聞 00.30 離婚淚 02.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45 粵語早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 6.30 世界百戰奇觀 7.00 新聞及天氣報導 7.30 新粉七雄 8.30 最新消息8:30 8.34 白雲飛渡大偵探 9.30 新聞報導 9.35 復製人 11.20 新聞報導 11.30 尖柏加與你 12.00 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am ETV PROGRAMME 8.00 am WHIZ KIDS TIME COOL MCKOOL POPEYE HEIDI 8.30 am SAFARI TO ADVENTURE (NEW SERIES) "AFRICAN PROTECTOR" 9.00 am MAIN NEWS AND WEATHER REPORT (LIVE FROM ATV NEWSROOM) 9.30 am SEVEN BRIDES AND SEVEN BROTHERS (CHINESE SUBTITLES) 9.30 am MATT HOUSTON (CHINESE SUBTITLES) 9.40 am NEWS IN BRIEF 9.45 am MONDAY NIGHT MOVIE 11.30 am LATE NEWS 11.30 am JIM BAKER AND FRIENDS 12.00 am CLOSING DOWN

星期一 MONDAY 11 APRIL 四月十一日

TVB 翡翠	明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 8.26 永安青年通訊站 8.28 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 小音符 9.40 小武士卡通片集 10.05 兒童舞曲 10.30 一帆風順 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 下午劇場之老虎甩鬚 2.15 婦女新姿 3.15 富貴榮華 4.05 飄零燕 4.35 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 天降財神 8.00 香港83 8.30 豹子胆 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 萬寶路世界體育精選 12.25 豪門恩怨 1.25 危險人物 3.00 粵語長片——孝順仔 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通及小獅拍案 5.40 彩虹曲 6.05 溫暖在人間 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 精工巨星網球戰 9.30 新聞簡報 9.35 神童戰基君 11.30 新聞報導 11.45 臥底神探 12.35 全日播映完畢 12 noon ETV 4.00 pm SESAME STREET 5.00 pm FLINTSTONE FROLICS 5.25 pm CARTOONS: 5.40 pm BOONERANG 5.45 pm WILD KINGDOM 6.30 pm N.I.W.S. 7.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 pm SEIKO SUPERSTAR TENNIS CHALLENGE MCENROE VS AMRIBAI (LIVE) (C) 8.30 pm NEWS FILE (C) 9.15 pm STUDIO 430 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 pm NEWS ROUNDUP (C) 11.45 pm RIKER (C) 12.35 am PEARL NETWORK CLOS	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.15 經濟快訊 9.00 難為了嬌妻 10.30 媽咪早晨 11.00 奇女子 12.00 人在江湖 12.45 萬花筒 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 大內羣英 2.40 鱷魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 肥皂泡 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 鐵拳浪子 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 飛越擂台 8.00 鐘聲晚語 8.30 BOW 哇牛仔褲 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.25 奉告 9.30 誓不低頭 10.30 大毛見小毛 12.00 最後新聞 12.15 飛女正傳 1.45 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45 粵語早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒目仔時間 6.30 世界百戰奇觀 7.00 新聞及天氣報導 7.30 新粉七雄 8.30 最新消息8:30 8.34 白雲飛渡大偵探 9.30 新聞報導 9.35 復製人 11.20 新聞報導 11.30 尖柏加與你 12.00 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am ETV PROGRAMME 8.00 am WHIZ KIDS TIME COOL MCKOOL POPEYE HEIDI 8.30 am SAFARI TO ADVENTURE (NEW SERIES) "AFRICAN PROTECTOR" 9.00 am MAIN NEWS AND WEATHER REPORT (LIVE FROM ATV NEWSROOM) 9.30 am SEVEN BRIDES AND SEVEN BROTHERS (CHINESE SUBTITLES) 9.30 am MATT HOUSTON (CHINESE SUBTITLES) 9.40 am NEWS IN BRIEF 9.45 am MONDAY NIGHT MOVIE 11.30 am LATE NEWS 11.30 am JIM BAKER AND FRIENDS 12.00 am CLOSING DOWN

1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，
已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及
健體強身，不過由於當時並非科學機械化
社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，
大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，
難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



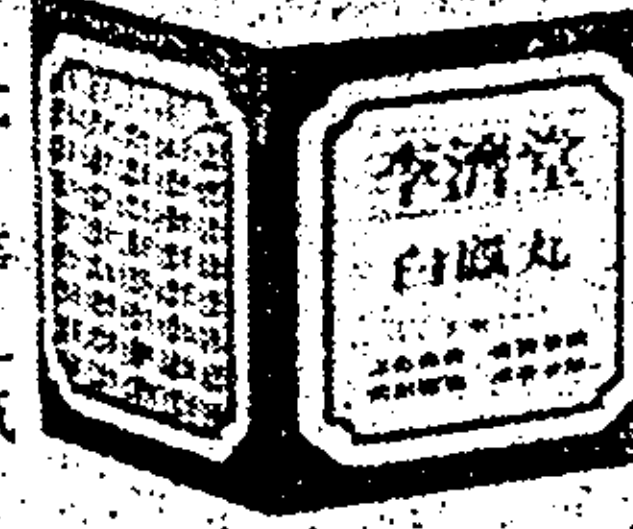
李濟堂藥廠有限公司
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

1982年

李濟堂古方正藥新包裝

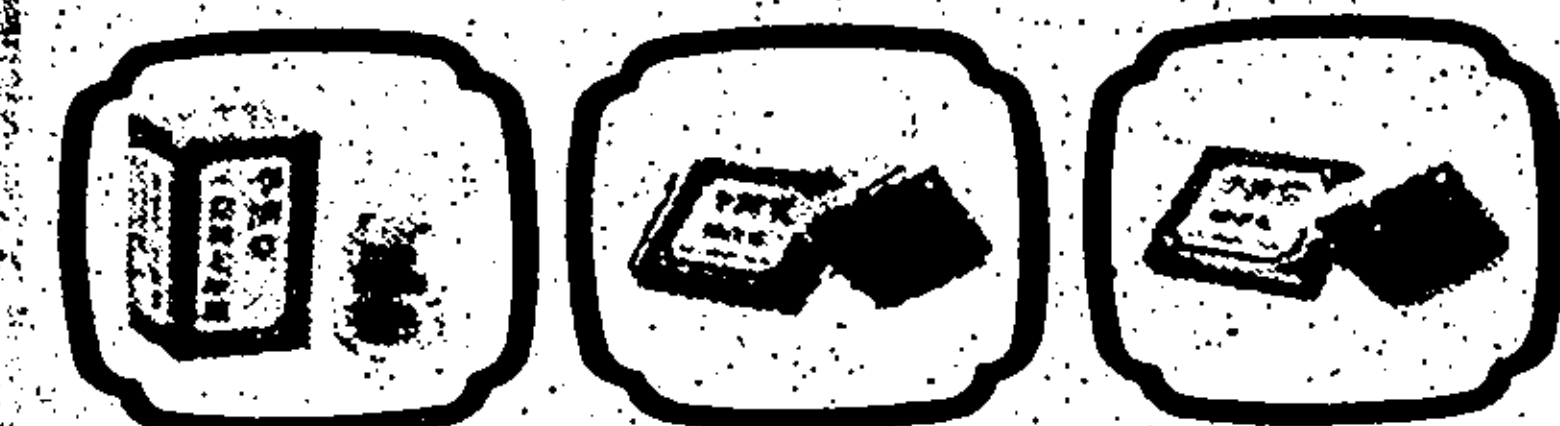
今時今日，雖然科學昌明，時代
進步，中藥滋補之好處，恆古不變。
李濟堂悉遵古法良方，採用上等
人參、鹿茸、烏雞及正藥，並且
設計機器，改良包裝，用不透氣
膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，產前產後，
血少虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，養顏強身，
滋補有益，青春常駐。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女老幼合用)
李濟堂 理中丸 (男女老幼合用)
李濟堂 蘇合丸 (男女老幼合用)

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期四 THURSDAY 14 APRIL 四月十四日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 8.26 永安青年通訊站 8.28 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 430穿梭機 10.30 原子飛劍俠 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 下午劇場之老虎甩鬚 2.15 婦女新姿 3.15 富貴榮華 4.05 飄零燕 4.30 430穿梭機 5.15 肥皂泡 5.45 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.25 每日一字 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 天降財神 8.00 香港83 8.30 獅子胆 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 第一把交椅 11.50 電影廣告雜誌 12.50 豪門恩怨 1.40 血酒紅玫瑰 3.10 賢妻孝子 4.40 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通及小貓格 5.40 義大荷貝 6.05 Men and Machines 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 鐵騎巡警 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞報導 9.35 編輯家妙計擒兇 11.30 新聞報導 11.45 明珠K100 12.45 迷魂島 1.50 全日播映完畢	7.00 中文新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 中文新聞 8.15 經濟快訊 8.30 英文新聞 8.45 趣味性之軟性新聞 9.00 昨天、今天、明天 10.30 媽咪早晨 11.00 奇女子 11.50 萬花筒 12.00 人在江湖 12.50 萬花筒 1.00 午間新聞及經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 大內皇英 2.45 鱷魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 鐵拳浪子 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 飛越舞台 8.00 鐘聲晚語 8.30 八彩三稜鏡 9.15 新聞簡報 9.20 經濟快訊 9.25 奉告 9.30 誓不低頭 10.30 最後新聞 12.00 最後新聞 12.15 黑寡婦 1.45 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 導晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 新聞及天氣報告 7.30 美國十大流行榜 8.00 異成人之思 8.30 最新消息8:30 8.34 驚世迷案 9.30 新聞簡報 9.35 前線夢 11.30 新聞報導 11.40 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am 8.00 am 12 noon 5.30 pm WHIZ KIDS' TIME HERO'S HIGH THE BEATLES KRAZY KAT HARVEST CARTOONS BLACKSTAY 7.00 pm MAIN NEWS AND WEATHER REPORT LIVE FROM ATV NEWSROOM 7.30 pm AMERICA'S TOP TEN TEACHERS ONLY (CHINESE SUBTITLES) 8.30 pm 8.30 UPDATE BUTLEY'S BELIEVE IT OR NOT (CHINESE SUBTITLES) 8.34 pm 9.30 pm THURSDAY NIGHT MOVIE "MR. BUDDING" 9.35 pm 11.05 pm 11.35 pm CLOSEDOWN

星期三 WEDNESDAY 13 APRIL 四月十三日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 430穿梭機 9.40 飛車小英雄 10.10 430穿梭機 10.30 白骨離魂針 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 下午劇場之老虎甩鬚 2.15 婦女新姿 3.15 富貴榮華 4.05 飄零燕 4.35 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.25 每日一字 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 天降財神 8.00 香港83 8.30 獅子胆 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 貨車走天涯 12.30 豪門恩怨 1.20 十三號女盜 3.05 神鷹飛天俠 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子城卡通及小貓格 5.40 義大荷貝 6.05 Men and Machines 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 鐵騎巡警 8.00 明珠K100 8.30 金榜流行曲 9.30 新聞報導 9.35 珍芳達之花花世界 11.00 新聞報導 11.15 錦繡家門 12.05 全日播映完畢 4.00 pm SESAME STREET 5.00 pm FLINSTONE PROLOGUE (C) 5.25 pm CARTOONS: HATTY TOWN PARSLY 5.40 pm NEW ZOO REVUE 6.05 pm WILDLY ON DUNE 6.30 pm NEWS (C) 7.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 pm FOCUS (C) 8.00 pm PEARL K 100 (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 pm SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 pm NEWS FILE (C) 9.35 pm STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 pm NEWS ROUNDUP (C) 11.15 pm DYNASTY 12.05 am PEARL NETWORK CLOSURE THURSDAY, APRIL 14 1983 12 noon ETV	7.00 中文新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 中文新聞 8.15 經濟快訊及新聞摘要 8.30 英文新聞 8.45 趣味性之軟性新聞 9.00 芬芳歷史 10.30 媽咪早晨 11.00 奇女子 11.50 萬花筒 12.00 人在江湖 12.50 萬花筒 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小聚 1.45 大內皇英 2.45 鱷魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 5.00 仙巴歷險記 5.30 星球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 鐵拳浪子 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 飛越舞台 8.00 鐘聲晚語 8.30 男人世界 9.15 新聞簡報 9.20 經濟快訊 9.25 奉告 9.30 誓不低頭 10.30 最後新聞 10.45 賽馬結果 11.30 光緒上夜祭珍妃 12.45 好兒孫 2.15 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 導晨早新聞 8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 7.00 新聞及天氣報告 7.30 勁速縱橫 8.30 勁速縱橫 8.34 節目簡報 9.30 新聞簡報 9.35 進軍溫布萊1983 11.05 大搜索 11.30 新聞報導 11.40 賽馬結果 12.10 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am 8.00 am 12 noon 5.30 pm WHIZ KIDS' TIME JUNGLE LAND THE ROADRUNNER SHOW ATON AN PINK PANTHER 7.00 pm MAIN NEWS AND WEATHER REPORT LIVE FROM ATV NEWSROOM 7.30 pm SPORTSCENE (LIVE TELECAST OF HORSE RACE) 8.30 8.34 TO BE ANNOUNCED 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 ROAD TO WEMBLEY 1983 11.05 SEARCH OF LATE NEWS 11.30 RACECARD 12.10 CLOSEDOWN

張美璉婚後生活愉快
心情更開朗笑得更多

張美璉婚後更顯得開朗了。這是婚姻幸福的最佳證明——事實勝於雄辯。張美璉與宋豪輝相戀多年，在愛戀期間，宋豪輝曾離港到外國去讀書，當時，有人提醒張美璉，這是一個危險的間，勸她阻止他前去，張美璉回答得很豪氣，她說：「這是一個最好的考驗。我信得過他。我會等他回來。若果他真個變心，我不後悔！」

「張美璉，這是你的真心話？」

「不錯，是我的真心話！我相信一個人，就會相信到底，假如他真會這樣容易變心，就由他變好了，越早越好！」

「越早越好？哈哈，你真聰明，真個快越好！」

「他若果要變，遲早都會變，就算兩個人終日在一起，一樣會變，幾多人不是這樣分手了？何況，根本就不可能兩個人永遠沒有分開的日子！」

張美璉放心宋豪輝去深造，宋豪輝也放心張美璉在他離開之後不變心！他們是互相信任，信任對方如信任自己。

離開了一段日子，祇有愛的更深。終於結婚了。這樣的結合，自然是開心的。

(魯偉)



「香港三八」走了對路
故事人物成觀眾朋友

無綫的「香港三八」終於找到正確路線，受到觀眾歡迎，成為觀眾日常生活話題資料。記得這節目開始的時候，是在「香港八一」。那時候，以每日發生的新聞為題材，編導辛苦，觀眾亦不接收，真是吃力不討好，使觀眾想起早年的「七十三」，比較之下，更懷念「七十三」。

當時是失敗的。後來，不斷改變，不斷試驗，終於成為今天這個樣子。

現在，劇中人的茂叔，順嫂，阿萍，蘇小姐，覺悟因，康仔，斌仔，阿積，大隻威，阿地(弟)，阿美，還有太子安，這些人物，深入觀眾腦中，只要有人提起，就會有人搭口，如數家珍，如談老朋友一樣說得津津有味。

這是一「香港三八」成功的地方。編導為了增加觀眾的新鮮感，還不斷增加新人客串演出，如南紅，狄寶娜摩亞，梁韻蕊，池佩芬，麥麗紅，徐淑芳，俞且明，陳有后，秦沛等等，都斷斷續續的出現劇集，算得是一個新的手法，對吸引觀眾，有一定的作用。附圖是麥麗紅、池佩芬、徐淑芳與康仔合照。

(徐康)



星期六 SATURDAY 16 APRIL 四月十六日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 430穿梭機 10.30 粵語長片 12.05 神探猛龍 1.00 午間新聞 1.15 絕代雙驕 2.10 英國足球大賽 3.05 四季情 4.30 歷史風雲錄 5.30 驚天大案 6.00 溫故知新 6.25 每日一字 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 週末激光之 中村雅俊演唱會 9.35 香港、香港 10.35 英國足球總盃 11.15 新聞報導 11.30 英國足球總盃 12.15 百事球上競技 12.30 恭賀發財 2.00 全日播映完畢	9.00 健身操 9.45 The Herb Simon Wombles 10.10 魔術戲院 10.35 聯合國際(兒童會) 專輯 11.00 葡萄園風雲 11.50 神奇女俠 12.40 國際體育大觀：一九八三國際體育國際七人足球邀請賽 4.00 出診記 4.25 小丑馬戲團 4.50 美國見聞 5.15 九小福 5.40 神話探險記 6.05 Duoscope 6.30 驚天大案 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 六十分鐘時事雜誌 8.30 馬戲團演 9.30 新聞簡報 9.35 合誠日產名片精選——你死我活 12.00 瘋狂飛車大鬧唐人街 1.45 全日播映完畢 9.00 am THE NEW ELLIEN SHOW 9.45 am CARTOONS: THE HERB SIMON WOMBLES 10.35 am UN CHILDREN'S DOCUMENTARY FALCON CREST (C) 11.00 am NEWS ADVENTURES OF WOMBLES WOMBLES 11.50 am SATURDAY SPORTS SCENIC HOUSE CALES 4.00 pm BOZO THE CLOWN 4.25 pm THE AMERICAN ADVENTURE 4.50 pm THE NEW EAT ALBERT SHOW AND THE COSBY KIDS 5.15 pm THE PHOENIX AND THE CARRIET DUOSCOPE AN RTHK PRODUCTION 6.30 pm DESIGNERS' ROW (C) 7.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WALKER REPORT (C) 7.30 pm POLICE REPORT 7.35 pm 60 MINUTES (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 pm QUINCY M.E. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 pm NEWS FILE (C) 9.35 pm STUDIO 90 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 12 midnight NEWS ROUNDUP (C) 12.15 am LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味軟性新聞 8.00 陸日仔時間 8.30 優豹 9.00 神經貓 9.40 萬古奇遇記 10.05 披頭四卡通 10.30 原子螞蟥奇遇記 10.55 優兵趣史 11.40 小肥豬 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 吉光片羽 6.30 新聞報導 6.55 天氣報告 7.00 甜甜廿四味(上) 7.30 成吉思汗 8.30 最HIT嘅世界 9.00 新聞簡報 9.05 進軍溫布萊 10.30 荷里活之光 11.00 第二次世界大戰實錄 11.30 賽馬結果 12.15 最後新聞 12.30 空中中流 2.00 烽火煙緣 3.30 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 粵語早新聞 7.45 粵語新聞 9.00 粵語雄風 9.30 粵語雄風 10.25 粵語雄風 11.05 體育世界(直播賽馬) 1.00 粵語雄風 7.00 新聞及天氣報告 7.30 花非花豆蔻日仔 8.00 粵語雄風 8.30 最新消息8:30 8.34 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 粵語 9.40 第二次世界大戰實錄 10.35 不文山鬼馬夜 11.00 新聞簡報 11.10 半欲狂 12.00 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am DOGUE'S ROCK "BLOCKADE" 9.00 am HAWAII FIVE O 9.30 am "SING OF THE RAM" 9.30 am WHITE SHADOW "A SILENT CHEER" 10.25 am MORNING CINEMA "WIND ACROSS THE EVERFLADES" 11.20 am WORLD OF SPORT (LIVE) TELECAST OF HORSE RACE) 1.05 am ROLLER SUPERSTAR (FINAL) 6.00 am MAIN NEWS 7.00 am THE WEATHER REPORT 7.30 am SILVER SPOONS 8.00 am W.K.R. IN CINCINNATI "JENNIE AND THE MILL" 8.30 am 8.30 UPDATE 8.34 am ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 am NEWS IN BRIEF 9.35 am POLICE REPORT 9.40 am THE WORLD AT WAR "GENOCIDE" 10.35 pm HENNY HIX 11.00 pm LATE NEWS 11.10 pm PRISONER 12.00 pm CLOSERDOWN

星期五 FRIDAY 15 APRIL 四月十五日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.08 430穿梭機 9.40 飛車小英雄 10.10 430穿梭機 10.30 兒童碎母心 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 永安青年通訊站 1.17 下午劇場之老虎甩鬚 2.15 婦女新姿 3.15 富貴榮華 4.05 飄零燕 4.30 430穿梭機 6.00 忍者小靈精 6.25 每日一字 6.30 新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 天降財神 8.00 香港83 8.30 豹子胆 9.30 九點半新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 現代罪案錄 12.30 豪門恩怨 1.25 幸十四娘 3.00 哪咤大戰海龍王 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明人伯樂歷記 5.25 帽子城卡通及 小動物 5.40 大自然追蹤 6.05 動物園紀實 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及 天氣報告 7.30 今時今日 8.30 新聞簡報 8.35 週末狂熱 10.45 新聞報導 11.00 江湖豪客俏佳人 12.55 全日播映完畢 12 noon ETV 4.00 pm SESAME STREET 4.20 pm FLINTSTONE FROLICS 4.25 pm CARTOONS: HATTYBROWN PARSLY 4.40 pm THE AMAZING ADVENTURES OF MORPH (C) 4.45 pm TAKE HART (C) 4.50 pm NEWS FROM ZOOS (C) 4.55 pm N.I.W.S. (C) 5.00 pm NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C) 5.05 pm HERE AND NOW (AN RTHK PRODUCTION) 5.10 pm NEWS FILE (C) 5.15 pm MOVIE OF THE MONTH: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 5.20 pm NEWS ROUNDUP (C) 5.25 pm (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 5.30 pm PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 中文新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味軟性新聞 8.00 中文新聞 8.15 經濟快訊 8.30 英文新聞 8.45 趣味軟性新聞 9.00 假鳳虛凰 10.30 媽咪早晨 11.00 奇女子 11.50 萬花筒 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞 1.15 午間小聚 1.45 大內笑英 2.15 六合彩 2.45 鯽魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 5.00 香蕉船 5.30 足球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 鐵拳浪子 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 飛越擂台 8.00 鐘聲晚語 8.30 半邊天下 9.15 新聞簡報 9.25 奉告 9.30 警訊 9.45 誓不低頭 10.45 三少爺的劍 11.30 賽馬預測 12.15 最後新聞 12.30 清明時節 2.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 粵語早新聞 8.00-12.00 教育電視 6.30 醒日仔時間 6.30 青春閣不住 7.00 新聞及天氣報告 7.28 海外有Q心水配搭 7.30 英國足球聯賽 8.30 最新消息 8.34 符號傳奇 9.30 新聞簡報 9.35 世界歸來 10.35 木球大賽 11.35 新聞報導 11.45 賽馬預測 12.15 全日播映完畢 7.30 am MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 am ETV PROGRAMME 8.00 am WHIZ KIDS TIME 8.05 am SHAZAM 8.10 am SPIDERMAN 8.15 am BEETLE BAILEY 8.20 am YOUNG BEAT 8.25 am MAIN NEWS AND WEATHER REPORT LIVE FROM ATV NEW ROOM 8.30 pm RACING TIPS 8.35 pm ALL STAR SOCCER 8.40 pm 8.30 UPDATE 8.45 pm BRING 'EM BACK ALIVE (CHINESE SUBTITLES) 8.50 pm NEWS IN BRIEF 8.55 pm WORLDLY ADVENTURES US "ISLANDS IF DARKNESS" 9.00 pm ONE DAY CRICKET "ENGLAND VS NEW ZEALAND" 9.05 pm ENGLAND VS NEW ZEALAND 11.35 pm LATE NEWS 11.45 pm TALK TALK 12.15 pm CLOSURE

超級汽車慳油器

- 適用於各類型汽車及小型客貨車 (VAN)
- 用油量減小15%—25%，馬力增大20%。
- 安裝容易，只要套在車上之死氣喉就可，三分鐘攪掂。
- 噪音減低20%，全不銹精鋼製造美觀耐用。
- 備有不同口徑以供各種類型汽車之用。

「超級慳油器」如何發揮效能？

超級慳油器是由整塊不銹鋼，經過精密的計算和無縫的啤壓，而製成數片固定的滑輪葉，利用簡單的流體力學原理 (BERNOULLI EQUATION) 當廢氣排出，經過慳油器產生渦流的現象，而且口徑逐步擴大又再收縮，引起中心部份超低壓真空的現象，因而使廢氣加速排出。同樣原理更可應用於所有以油渣、石油氣、電油作為燃料的引擎。

為什麼「超級慳油器」會慳油？

因為慳油器使廢氣迅速排出，減低死氣缸內壓力，杜絕廢氣回路，使汽油徹底燃燒，不受障礙，間接使生氣入口順滑，引擎燃燒穩定。

「超級慳油器」如何增加馬力？

很多車主都知道若死氣缸 (Silencer) 被割去，馬力立即增強，這是由於死氣缸的減壓設備有礙廢氣排出，但我們日常駕車因鑒於法例而不能將之除去，超級慳油器便可抵消它的阻力，因而直接增加引擎輸出馬力。

如何能夠立即試出「超級慳油器」的效果？

安裝超級慳油器後，便可立即發覺引擎轉數急速時增加數十轉 (R.P.M.)，聲響沉實，轉波時間縮短 (手動波和自動波)，排氣噪音改變及減低，上斜路加速凌厲，車主可從踏油門而得知以上具體的效果。

車主安裝「超級慳油器」是否值得？

從經濟觀點來分析，它可以替車主慳回不少燃油費用。在機件保養方面，超級慳油器使引擎長期處於工作順滑，減少機件故障，延長壽命。當車主接觸到超級慳油器時便很明顯地知道它的可靠耐用程度，可以和汽車本身的壽命看齊。因為它是百份之百用不銹鋼製成，防止廢氣侵蝕，更無須任何電器接線，沒有活動機件，可自行安裝妥當，清洗容易，銀光閃耀，美觀奪目。所以，超級慳油器 (Super Accel Power) 不愧為車主明智的選擇。



保潔亮可用於洗衣機、雪櫃及一般家庭器皿。



凡於一九八三年三月十三日至四月三十日購買汽車慳油器，即可免費獲贈價值 \$55.00 保潔亮汽車水晶蠟 1 枝，多買多送，送完即止。特別優待澳門讀者，連郵費每隻只售葡幣 \$110.00。

特約經銷商

威勁公司
香港般含道聖士提反里 1-2 號金鳳閣上層 3 號店
電話：5-408100
美森音響電器工程公司
地址：香港灣仔洛克道 197 號 電話：5-734254
基時洋行有限公司
地址：九龍尖沙咀廣東道 86-98 號文利大廈 A 座三樓
電話：3-7215315
永聯製造公司
彌敦道 721 號華比銀行大廈 506 室 電話：3-948225
兆昌車行
香港皇后大道東 267 號地下 電話：5-727797
明佳汽車零件有限公司
太平道 1 B 地下 電話：3-7120260、3-642212、3-7139267、3-960251

剪下以上表格及填上適用之數字連同劃線支票寄上列之地址或親臨本公司選購。

香港中環文咸東街 12 號威威商業大廈
威信洋行 電話：5-442579
請盡速送上以下超級汽車慳油器
一個 (每個特價港幣 \$98 元正)
郵購另加郵費 \$5 元
汽車牌子 _____
車款 _____ 年份 _____
汽缸容量 _____ cc
姓名： _____
地址： _____
電話： _____



董瑋 擅演小人物 自由自在勝做官

董瑋是打星，電視觀眾多有此感覺。董瑋是楊盼盼的兄，許多電視觀眾也知。問董瑋：「你演過多少種角色？」「這個——」董瑋數着手指，「記不起了」。

「大概呢？也不記得？」
「可以說，什麼角色都演過，上至英雄，下至小偷，打人，被人打，我都演過，就是未做過大官，未做過皇帝！」
「想做？」
「不是！我寧願做乞兒也不做皇帝！」
「真的？為什麼？」
「做慣乞兒懶做官，連做官也不想，何況皇帝！」他笑。「做乞兒，自由自在，不知幾舒服，做皇帝，諸多限制，有什麼好！」
「這可說是董瑋的真實性格，他確是一個喜歡自由自在，怕受拘束的人，他在劇中「豹子胆」中飾演一個小偷，非常生鬼。他聰明、機智、幽默，而且十分愛捉弄人。在劇中他自然是個下層的小人物，但在某些場合中，他却是個出色的主角。」
董瑋演小人物特別出色。(舒航)

人怡景外「記三生浮」

慾食响影會黯灰事故



亞洲電視的「浮生三記」，在內容意識及人物性格方面，都是不錯的，但這樣的故事，會否為今天的觀眾歡迎，

却是值得懷疑，筆者曾向一班相熟的人詢問，他們有讚賞的，有有特別意見的，也有表示太灰暗的，而且，第三種人數最多。
他們的意見是「浮生三記」播映的時候，正是他們吃飯的時候，實在不願意看這樣心情沉重的故事，他們認為麗的時代「驟雨中的陽光」這一類故事比較好看，看得開心，一樣有意義，當然，觀眾的喜惡與其環境，心情有很大關係，與他們的教養水平及年齡也有很大關係。不過，有意義的喜劇，一般性比較受歡迎的。這大致與香港生活緊張，大家在忙了一天，都需要鬆弛有關。就算是學生，一樣如此。
觀眾的喜惡，直接影響電視的收視率，假如電視台來一次觀眾喜惡調查作為未來發展的方針，對電視台本身與觀眾都會有好處，亞洲電視正在爭取觀眾，不妨在調查方面做點工夫，這樣，比盲目摸索，靠碰運氣，或憑自己喜愛推己及人，是有更大的把握。(阮儒)

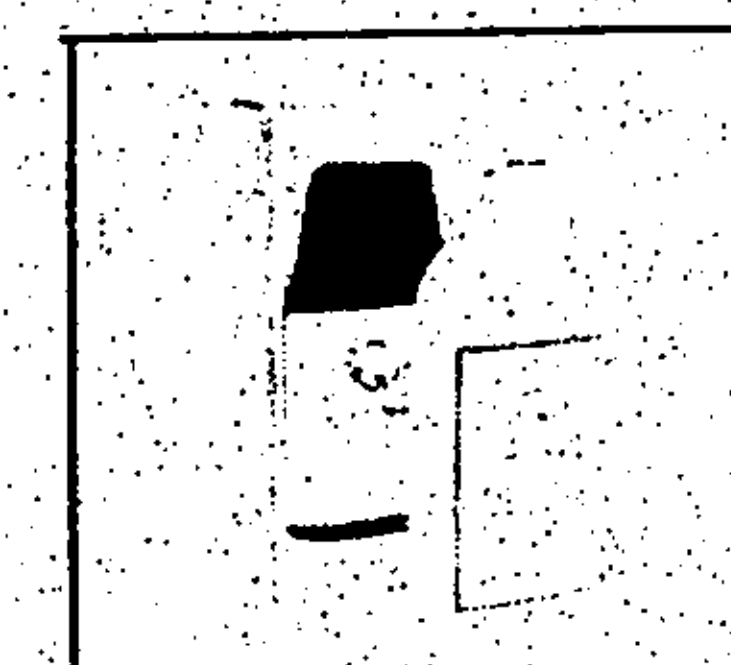
極有可能你的健康成長「吳德物次」亦有功勞！

百多年來，全世界精明的媽咪都給BB飲用適量肥仔水



英國「吳德物次」腸痛水，行銷世界百多年，確保嬰兒活潑健康，長得肥白可愛，被公認為育嬰之寶，家傳戶曉，都稱它為肥仔水。
「吳德物次」藥性溫和，初生嬰兒即可服用，功能調整腸胃機能，對出牙不適、消化不良及其他幼童疾病有顯著療效。經常給幼兒服用，更能幫助吸收食物營養，快高長大。

香港醫務衛生處藥物註冊批准號碼：02188



總代理：瑞茂洋行 電話：5-573102~7

英國「吳德物次」肥仔水 BB健康全靠佢

十二星座本週運程推算

白羊座

3月21日—4月20日

雖然受到別人的苦待，切勿心存報復，宜大量地寬恕對方，心寬反而感到歡暢。週初宜著重私人的問題，不妨與愛侶商量應付辦法。共事的人態度懶散，宜暫且忍耐，勿大發脾氣。週末的旅遊會有美滿的收穫。

金牛座

4月21日—5月21日

團體的項目不宜作領導人，不妨把權力讓與別人，退居幕後較為明智。新的任務宜審慎，切勿心存驕傲，過份自信反會帶來挫敗。與遠方人士聯絡顯得重要，切勿拖延時間。宜檢討待人的態度，努力加以改善。

雙子座

5月22日—6月21日

戶外活動的計劃不大順利，可能會臨時取消。心中的夢想暫難實現，宜尋求腳踏實地的工作。愛情運處於低潮，本週不宜展開追求攻勢。切勿為自己製造太多的壓力，宜爭取足夠的睡眠，作出承諾之前必須三思。

巨蟹座

6月22日—7月23日

四周的影響力甚大，你必須堅定個人的信念。週初突然而來的事情令眾人措手不及，將出現混亂的場面。週中多時的小毛病有顯著的好轉，心情倍覺愉快。十三日大與外地的聯絡，但也不要期望一朝立刻發達。

獅子座

7月24日—8月23日

本週將會獲得答案，多日以來的難題迎刃而解。新策動的計劃與舊有的甚為協調，故進行十分順利。鄰居將遇上少許的困難，有關法律的項目需要你的幫助。消遣的費用頗巨，未能獲得愛侶的支持，應提防彼此反目。

處女座

8月24日—9月23日

婚姻的問題可能出現突變，令人為措手不及。房產的項目必須謹慎處理，以免涉及法律的問題。週初不妨著重於財政的項目，最好徵詢專業人士的意見。目前不是遠遊的理想日子，切勿有逃避的意念。

天秤座

9月24日—10月23日

有關經濟的問題，本週宜審慎改善，應找出基本的因素。對付出的東西不要期望太高，否則失望很大。愛侶的計劃，宜給予支持，盡量採取合作的態度。十二日是幸運的日子，但不是成功的日子。週末大與獨自進修。

天蠍座

10月24日—11月23日

正在尋找愛情的人，宜小心選擇對象，以免情根錯種。不妨利用空餘時間參與兒童的項目，你將會得到無窮的樂趣。與人溝通的項目不大容易，你必須予以極大的忍耐。十六日不宜談論金錢的問題，以免引起爭執。

人馬座

11月24日—12月23日

本週大利策劃劇本的項目，部份人雖然不大合作，但一切進行尚算順利。週初特別著重情愛的問題，也許會達到談婚論嫁的階段。與四周的人打交道顯得重要，人際關係良好有助事業的成功，祝你好運。

山羊座

12月24日—1月23日

本週出門旅行的人，宜小心與別人相處。金錢必須有預算，切勿養成奢侈的習慣。對愛侶宜加以關懷，特別是終日為工作而離家的人。主持兒童項目的人，這段日子將遇上困難，宜冷靜和忍耐，獻上你的一顆愛心。

水瓶座

1月24日—2月23日

娛樂的節目充滿歡樂，但消費的預算却非常龐大，也許需要其他方面節省開支。某位親友可能抱病在身，宜加以慰問和關懷。日常的工作漸有改善，你將脫離惡劣的環境。十三日不利於與陌生人交易。

雙魚座

2月24日—3月23日

本週宜避免影響聲譽的項目，錢財反屬次要的問題。私人的貴重物品要謹慎收藏，以免招致無謂的損失。十三日大利於房產買賣，在契約的手續上必須清楚。某人的天賦才華值得重視，不妨彼此互相合作。

一曲「強吻之前」

梅艷芳揚威東京音樂節

★一年一度的第十二屆東京音樂節國際大賽昨晚在日本武道館激光四射下揭幕，參加的各地歌手共十五位，包括香港的梅艷芳。「無線」現場直播，由徐福全、葉麗儀擔任旁述。

此次參加的有美、英、法、澳洲、香港、南朝鮮、墨西哥及日本的歌手，競逐多項獎項。

今次十五位參賽歌星，歌聲、台風各有特色，龐大的評判團在給分上當會感到不易，得失上落相信只差少許。大會嘉賓巴利曼尼路在各歌手比賽完畢後表演名曲多闕。與各歌手相比，大概亦差不多而已。

★東京音樂節獎項有多個，銀獎有三個，由美國歌手康妮史提芬絲、西班牙歌手艾文奴及法國的安拔利安拿所得。他們每人獲得獎座一座，以及六十萬日元獎金。

金獎亦有兩個，各得金牌一面及一百萬日元，由美國的比利菲德及日本的森進一獲得。

楊羅娜女士的歡欣

三月廿一日（星期一）參加了由楊羅娜女士擔任義務總監兼訓練總監兼團長的黃大仙青年合唱團的首次音樂會。

這個團之組成，是由在黃大仙的兒童合唱團當中，因年齡關係而退團的舊團員們所組成的。他們童年時代在合唱團裡愉快地渡過，長大了還是捨不得離開合唱團，捨不得離開音樂。黃大仙兒童合唱團的負責人黃大仙先生見到這班小孩子們這樣乖，便替他們組織起來，並由李靜導師為他們指揮。

由於訓練時間不夠充裕，（他們去年才成立）演唱雖未算完美，但基本上中規中矩。

另一件令楊女士開心的是：她的兩位年青高足在這次校際音樂節的公開組獲得冠軍。

第一位是朱煥生，她在女高音公開組固定歌曲中以林聲翁的一首「望雲」獲得冠軍。朱煥生今年才二十歲，隨楊老師學習時間雖然不算長，但領悟力甚高。評判對她的評語是：「以很溫柔輕巧的歌聲唱出。鋼琴伴奏也好。妳將最後的音韻唱得很有風格。整首歌也處理得很恰當……但不要在每句停留的地方拖得太長。」

另一位獲得冠軍的是女低音公開組固定歌曲組的盧偉珍。她也是二十歲，

隨楊老師學習的時間也是不長。她是以黃友棣的「中秋怨」獲獎。

評判對盧偉珍的評語是：「有說服力的演繹，而且具備足夠的技巧去把她的演繹表達出來。雖然間中有些聲音比較生硬，但大致來說是一位很好的演出者。」

還有一件令楊女士欣慰的是她的一位高足女中音黎美勤女士最近應邀在台北市中正南路實踐堂舉行獨唱會。黎女士自前年與楊女士的另二位高足黃綺璇女士舉行一次聯合音樂會之後，已舉家移民美國。這次台北的獨唱會，是台北主辦部門（中華民國音樂學會）特別邀請她返台北演唱。演唱效果很好，聽眾們反應非常熱烈。報紙和電台、電視台紛紛訪問，輿論大讚。這消息使楊老師及黎女士的親友為之歡欣不已。

周文珊 舉行獨唱會

聲樂家周文珊，為一勤奮博學的音樂家，每年四月均開獨唱會，介紹世界各國名曲，今年已定於四月廿五日，假大會堂音樂廳演出。

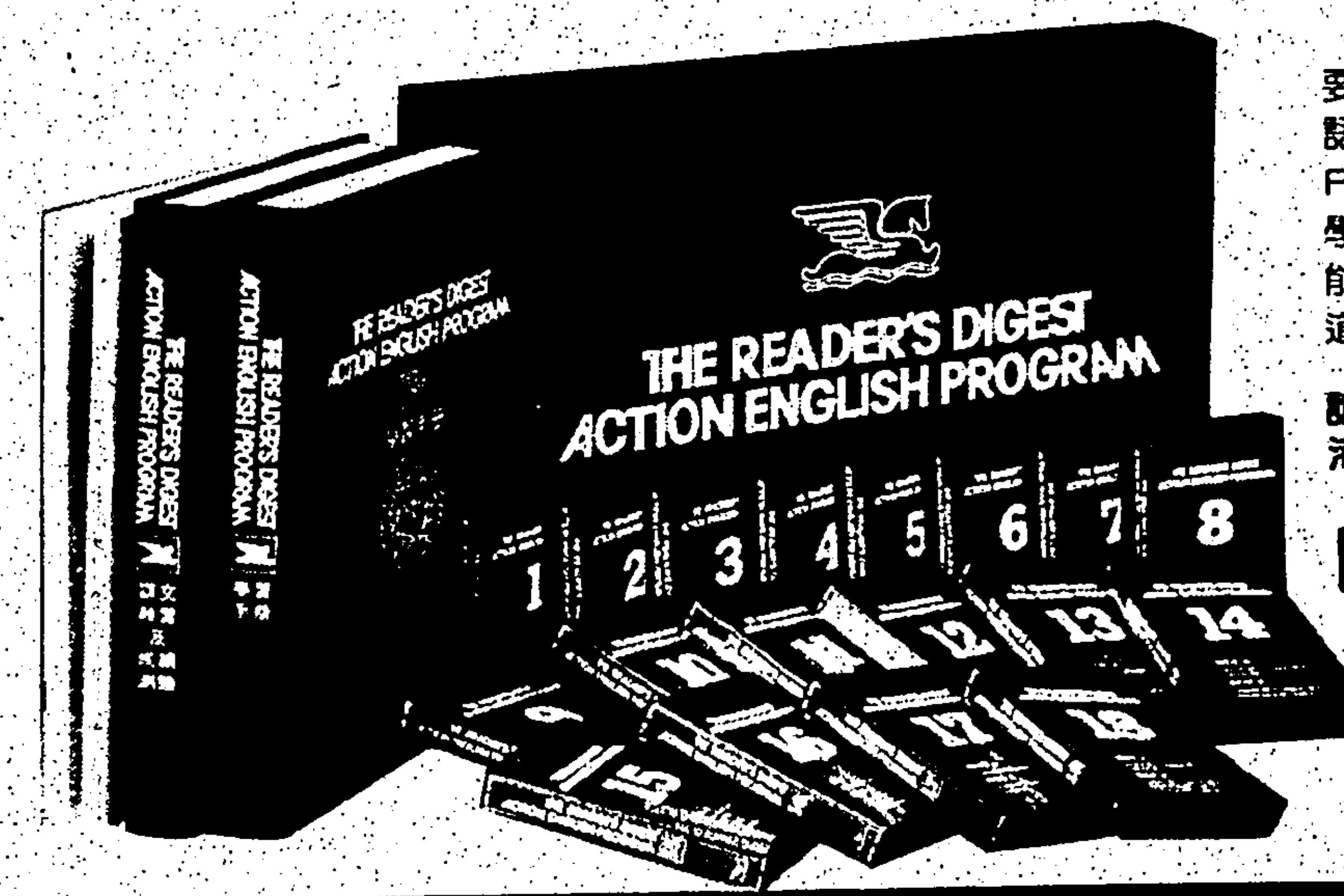
音樂會內容極為豐富，意大利近代作曲家之藝術歌曲三首，舒伯特藝術歌曲三首，趙元任之「教我如何不想他」、「賣布謠」、「西洋鏡歌」，為本港首演；意大利近代歌劇作曲家普契尼之「波希米亞人」，亦為本港首次演出。英語歌曲三首：維多利亞的歌劇「羅撒玲達」中的「牧歌」，唐南德的「回來吧！甜蜜的愛人！」美國三十年代流行曲「科羅拉多河上的月光」，由黃友棣教授改編三首中國民謠：「綉荷包」、「悲秋」、「景頗山上豐收樂」。

周女士去年應中國音協之邀，在北京舉行獨唱會，極獲好評。周女士曾先後在意大利、瑞士、英、澳、東南亞等地演唱，足跡遍遊歐洲多個樂都。其近作「遊歐樂記」、「樂韻心語」二書即將出版。

入場券十元、廿元，在通利琴行發售。四月十五日起下午五時半，大會堂亦開始發售。



ACTION ENGLISH PROGRAM 助你在短期內用英語交談，講得通，聽得懂！



要英語說得流利，當然最好是生活在說英語的社會。讀者文摘 ACTION ENGLISH PROGRAM，採用先進的「置身其中」教學方法（由美國密歇根大學研究成功），能讓你無須遠赴重洋，像置身美國學習地道英語。

請到南華早報家庭書店、港九各大書店購買！

HK\$595.00

讀者文摘

Family Book Shop SCMP Family Kiosks 世界出版社 天地圖書 樂中圖書中心 (澳門)

城市當代舞蹈團

演出舞劇「狂想大地」

城市當代舞蹈團成立於一九七九年，為香港唯一之全職專業現代舞蹈團。本團在過去三年內，不論在組織及劇目上，均有顯見之擴大及增加。更重要的是，舞蹈團在這短時間內，已在本港舞蹈界中享有盛名，被譽為一個充滿活力衝動的團體。本團現備有行政、技術人員七名，全職舞蹈員十二名及受訓舞蹈員一名。



介紹及推廣現代舞，並使他們接受這種舞蹈為個人文化生活中重要的一環。為求達到這些目標，本團致力於三方面的努力：①經常性演出，②教育活動，③增添劇目。

舞蹈團的活動包括由市政局、香港藝術節、亞洲藝術節、香港藝術中心、香港電台及電視台以及香港話劇團贊助或與之合辦的大型演出；於藝術中心舉辦之不同程度的舞蹈訓練課程，應教育司署之邀請在本港各中、小學及專上學院舉辦之示範講座；駐團舞蹈編導黎海寧、曹誠淵、該團團員及客席編舞者為增添劇目的努力創作。

在過去一年中，本團曾邀得著名之台灣「雲門舞集」的創辦人林懷民、德國舞蹈家貝志嘉及英國的莫爾頓、高爾里和史桂雅斯，以及其他知名之外國舞

愛麗雅芝結他演奏會

被倫敦「每日電訊報」稱譽為「一個傑出的結他能手」的愛麗雅芝，將於四月三日晚上八時，假大會堂音樂廳舉行一場演奏會。

她所演奏的樂曲，包括杜蘭的「眼淚」、一弗羅羅雅舞曲和「幻想曲」，法雅的一「向德布西之墳墓致敬」，狄德斯高的「賽高維雅間奏曲」和「惡魔隨想曲」以及其他多首結他樂曲。

愛麗雅芝自幼時便充份表現出音樂的才華，她起初學習鋼琴和長笛，十三歲時轉學古典結他。

在法國時隨蒲斯蒂及拿歌亞學習，而在英國時則隨布康學習。

此外，愛麗雅芝更隨現代法國作曲家米堯學習作曲，更曾在哥倫比亞大學進修作曲和音樂學。

自從首次公開演出後，愛麗雅芝在

聯合學生音樂會

女高音黃瓊香再次舉辦學生演唱會，四月廿五日晚八時香港大會堂劇院演出。

七九年黃瓊香曾在香港大會堂音樂廳與男高音歌唱家王建國舉行夫妻拍擋，全場爆棚。那次演唱受到觀眾的熱情捧場，熱烈掌聲。

八一年男高音王建國先生又與她主辦夫婦學生演唱會。當晚學生的演出是成功的，深獲聽眾好評。

今次學生演唱會，王先生因工作忙於大會堂票房發售。

黃瓊香、康兆英

路家為本團創作新舞及演出。

此次演出長篇舞劇「狂想大地」，是作曲家羅永輝作曲，曹誠淵、黎海寧、雷佩瑜等編舞。演出日期是四月十二、十三（星期二、三）晚八時。演出地點是：香港大會堂音樂廳。是次演出由市政局主辦。門票為十元、廿元、卅元。大會堂票房有售。

故黃瓊香改與康兆英（鋼琴家）合辦學生綜合音樂會。康女士原是北京藝術學院鋼琴系畢業生，與黃瓊香是同學。來港十餘年，桃李頗眾。她的工作經驗豐富，態度認真、負責，培養出不少新秀。首次合作，大家都合作順利、愉快，因為雙方目的，都是一個，希望培養出更多的新苗，通過演出使學生得到實踐鍛鍊，培養學生的舞台經驗。通過此次演出，學生互助的精神。得到發揮，也通過交流，從中取長補短，更進一步激發學生對音樂的興趣與技術上的提高。想今次演出會帶來新鮮感。

國聲民族管弦樂團音樂會

國聲民族管弦樂團將於四月十八日（星期一）在香港大會堂劇院，舉行「小刀會」音樂演奏會。音樂會以舞劇「小刀會」組曲為主題，還有吳韻伯先生二胡獨奏「二泉映月」；黃忠良先生馬忠驅先生第二重奏「梁山伯與祝英台」；關印儀小姐琵琶獨奏「春江花月夜」等精彩節目。票價分十五元、十元兩種，在工人俱樂部、鴻輝中心及凱聲琴行均有出售。

國聲民族管弦樂團成員是來自工人、文員，利用工餘時間，參加演奏活動。定名於一九八一上旬，經常應邀參加社團演出；也曾參加音樂統籌處舉辦的青年音樂大賽，並獲得好評。該團歡迎青年音樂愛好者參加。

83年新!



WALKMAN DD

新D!好D!

- 顏色金屬外殼，外型斬新!
- Disc-Drive 驅動系統，設計最新!
- 轉速穩定，音色完美，感受全新!
- 立體聲輕便耳筒及機套，款式更新!



新力牌 SONY

THE ONE AND ONLY.

總代理：中原電器行有限公司
 香港：中國國際中心105號 電話：5-445168
 旺角：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
 (旺角店營業時間晚上九時半，星期日照常)
 傳真：5-632231 3-642276



◎後來，占叔叔去找大象，問他為什麼沒有赴約。大象有點驚愕。



◎這天是占叔叔的生日，他邀請了大象和其他的動物到他家裡來參加生日茶會，所有的動物都到齊了，單單少了大象沒有赴約。占叔叔在門口等了很久。



◎別了大象，占叔叔在路上遇見了其他的動物，大家一談起大象，大家都說牠近來變得有點怪。
(未完)



◎隨後他回答占叔叔說，他把約會忘記了。這次輪到占叔叔有點驚愕了，因為上次大象沒有參加獅子的生日會，也是說忘記了呢。

大象的煩惱
梁大 江画

上海六神丸

上藥商標





快樂園地

狄克主持

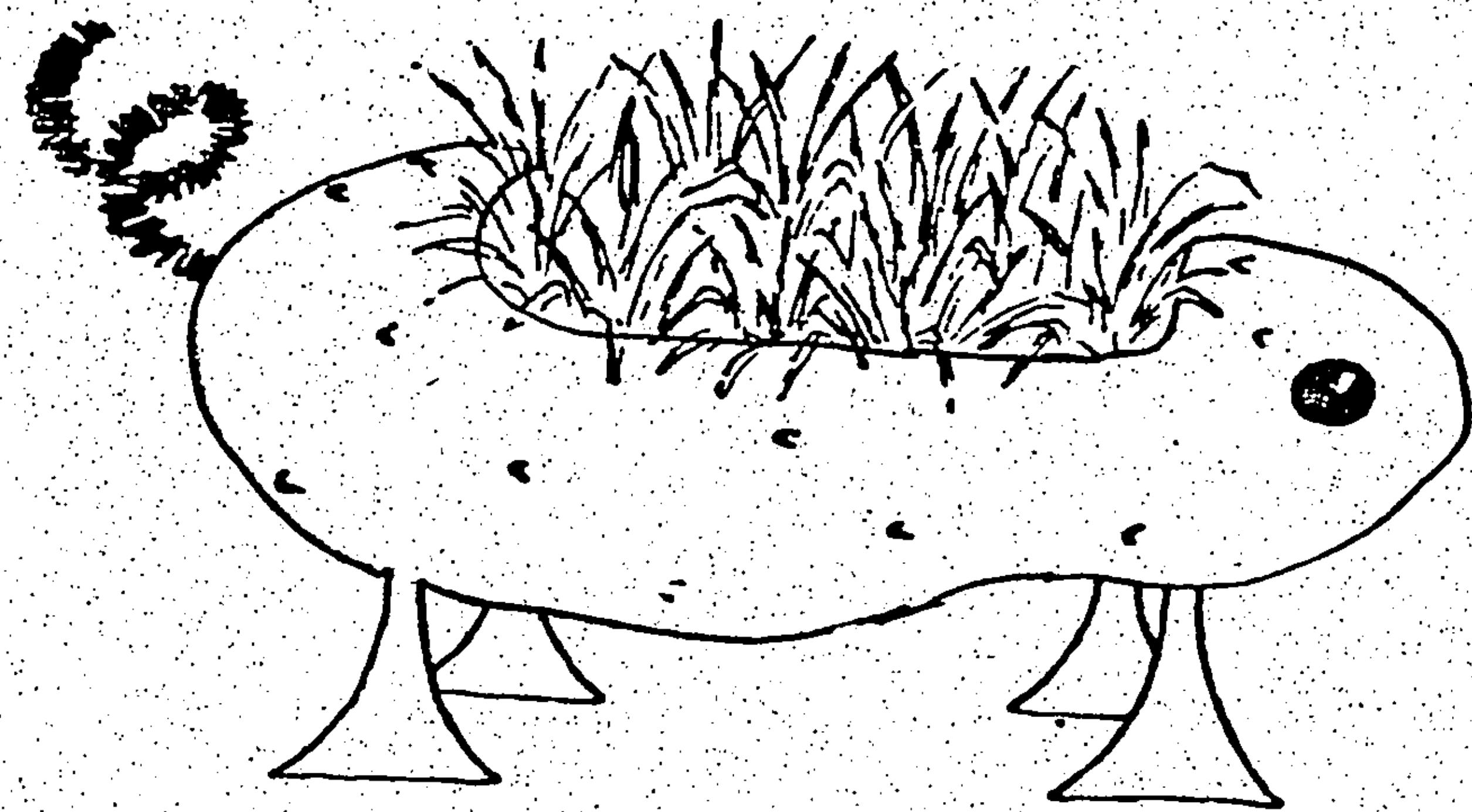
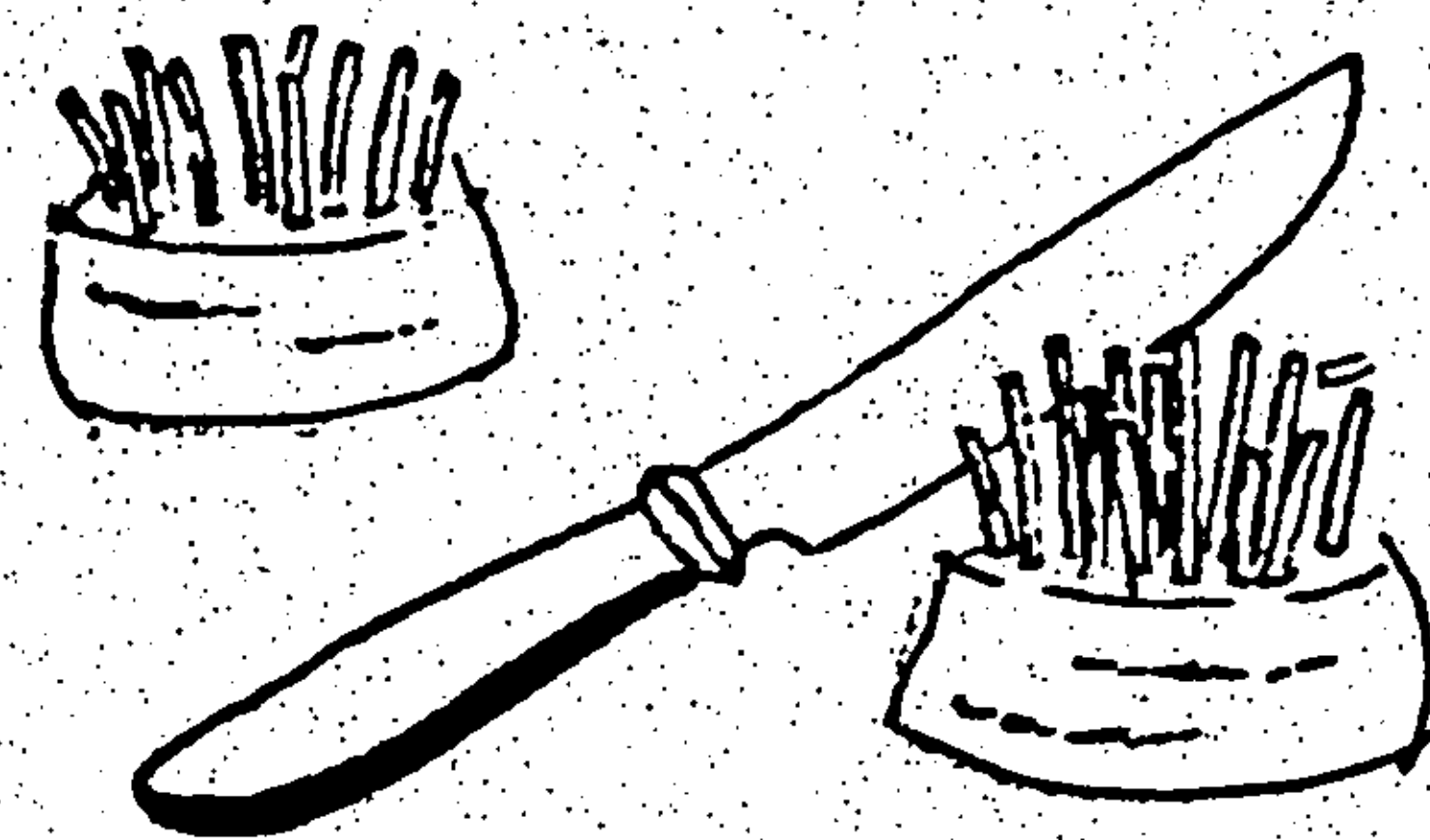
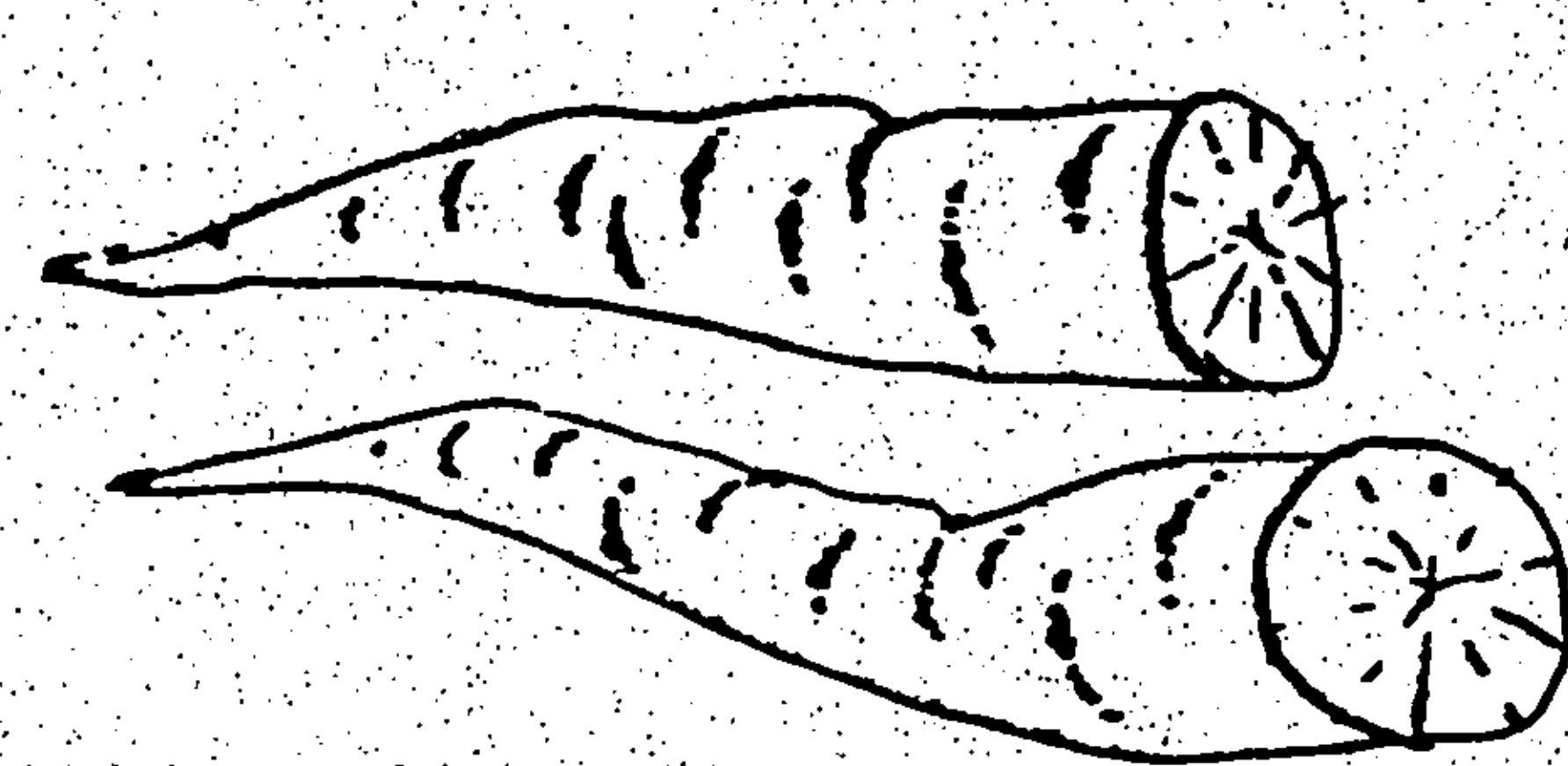
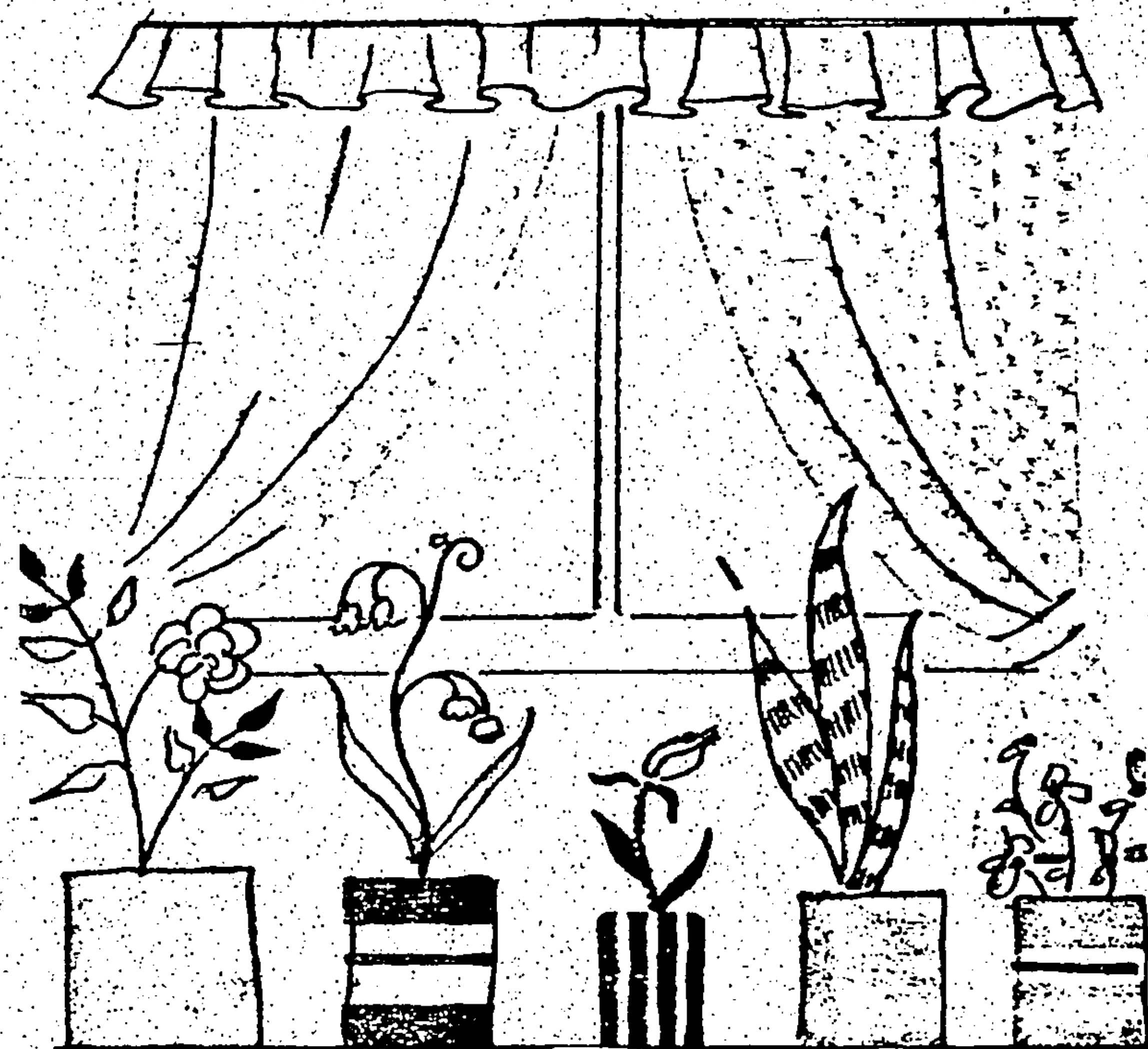
栽種美麗的盆栽

春天是植物最易生長的季節，各位朋友，你也來種些盆栽，擺放在窗台或小几上，會使居室增添不少生氣的。一些窗前的盆栽，如果你到花店去買，是價錢相當貴的，但你可以到超級市場去，買些小型的塑膠花盆，然後向已種有盆栽的朋友要一些植物分種，你便可以擁有美麗的盆栽了。春天裡，植物很易生長，有一些植物也很粗生，但過了春天，你便錯過了好時光了，希望你掌握時機。

在這裡，還為讀者介紹另兩種別緻的種植。一種是用紅蘿蔔，切下頂端的地方，然後放在盆裡，下廚墊上濕潤的棉花，過幾天，紅蘿蔔會長出芽來，然後在盆上加土泥。

第二種是用一個長形的薯仔，在中間部份挖空（留下約1 Cm 厚的底部），把泥（種植用的）放進薯仔的空腹內，然後撒一些種籽，例如辣椒籽，或移植一些植物苗也可，過了一段時期，種籽便會發芽。

為了美化，你可以用錫紙把薯仔的外面包裹起來，用書釘按進薯仔的一端做成肥豬的腿，用四塊木片做豬的腳，再為牠加一條尾巴，便是一款別緻的肥豬盆栽了。



阿力的秘密

顯兒

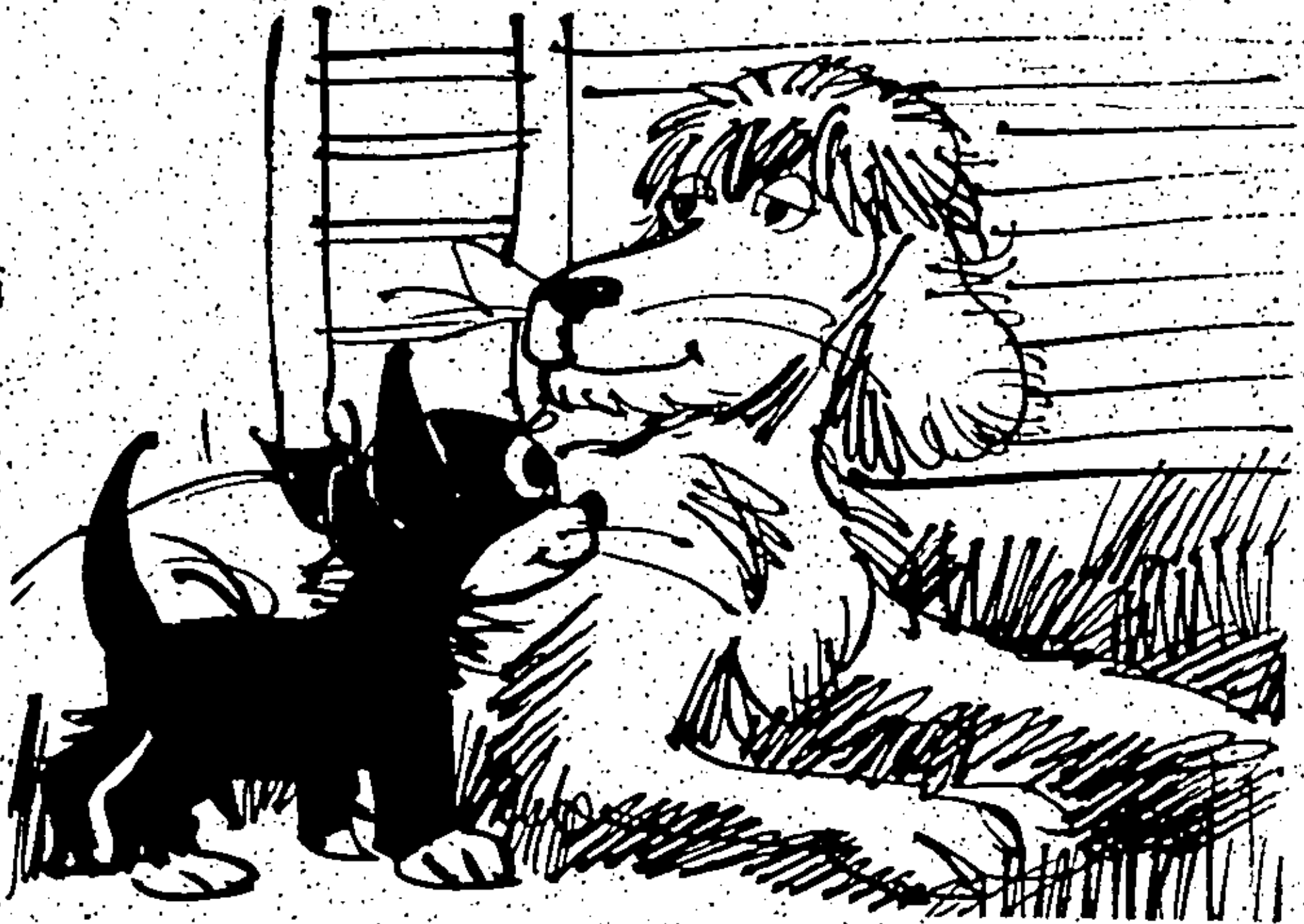
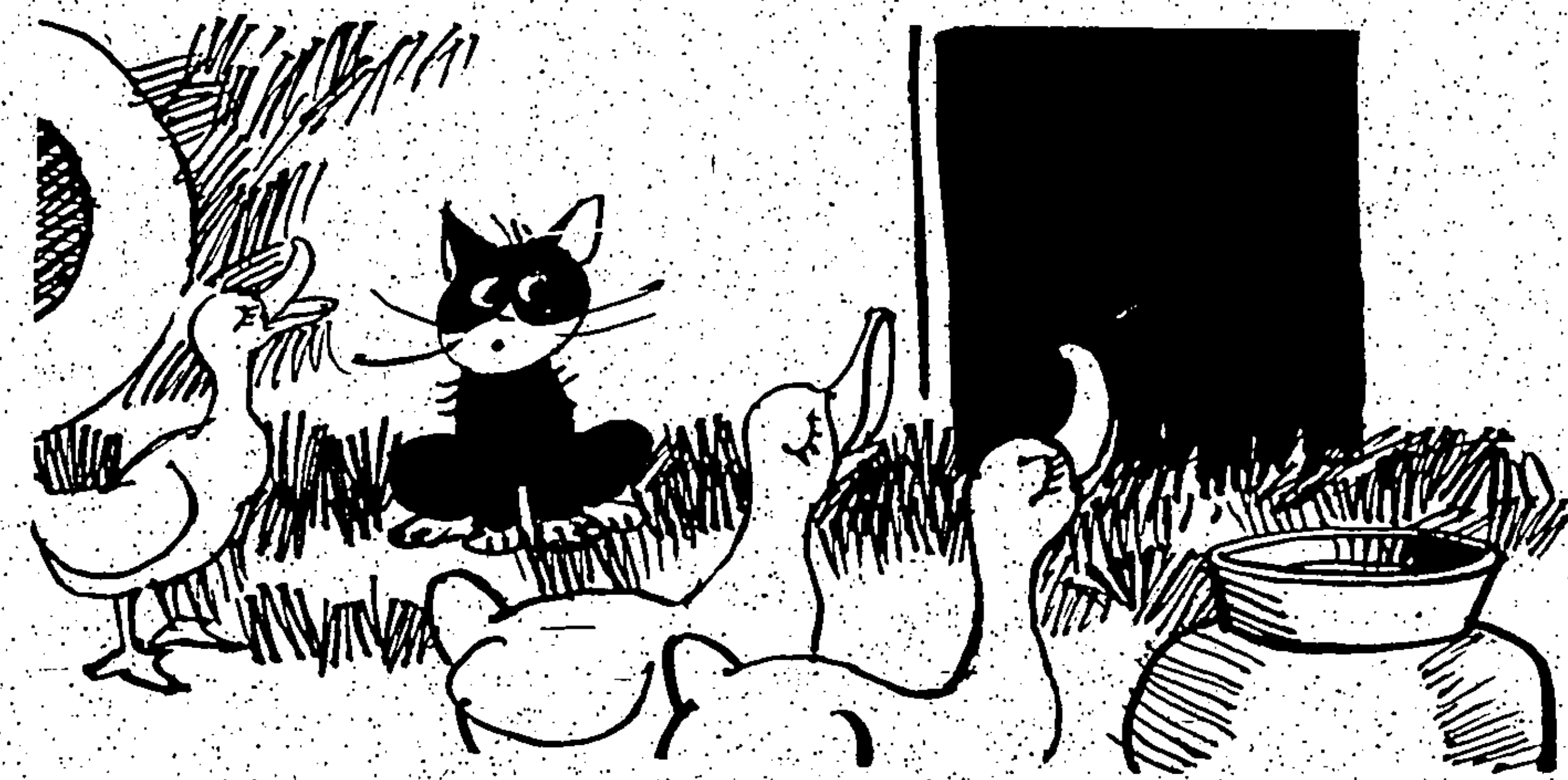
阿得和阿力，是一對很親密的朋友，阿得是一隻小貓，阿力是一隻大黑貓，牠們同住在一間農莊裡。

一天早晨，阿得醒來不見了阿力，便到處去找牠，阿得見到了三隻肥鴨，問道：「鴨叔叔早晨，你有見到阿力嗎？」

「阿力，沒有呀，我們忙著去池塘游泳，捉小魚吃，沒有見過牠。」

「那麼，謝謝你們。」

阿得繼續去找阿力。牠去到大黃狗的家，說：「大黃狗叔叔早晨，你有見過阿力嗎？」



「阿力，他不是和你在一起嗎？」

「他是和我在一起的。可是近來我很少見到牠，牠好像很忙似的，每天大清早起來，便不知去了那裡，晚上很晚才回來。」

「那你為甚麼不問牠去了哪裡？」

大黃狗說：「問過了，可是牠沒說，只說是有重要的事要做。」

「牠可能有秘密。」大黃狗說，「對了，你今天找阿力幹甚麼？」

「我想告訴牠，隔壁的大花貓昨天來過，可能找牠有要事。但牠昨晚回來的時候我睡着了，我來不及告訴牠。」

「那麼我和你一起去找阿力吧。」

大黃狗是很樂意幫助朋友的。

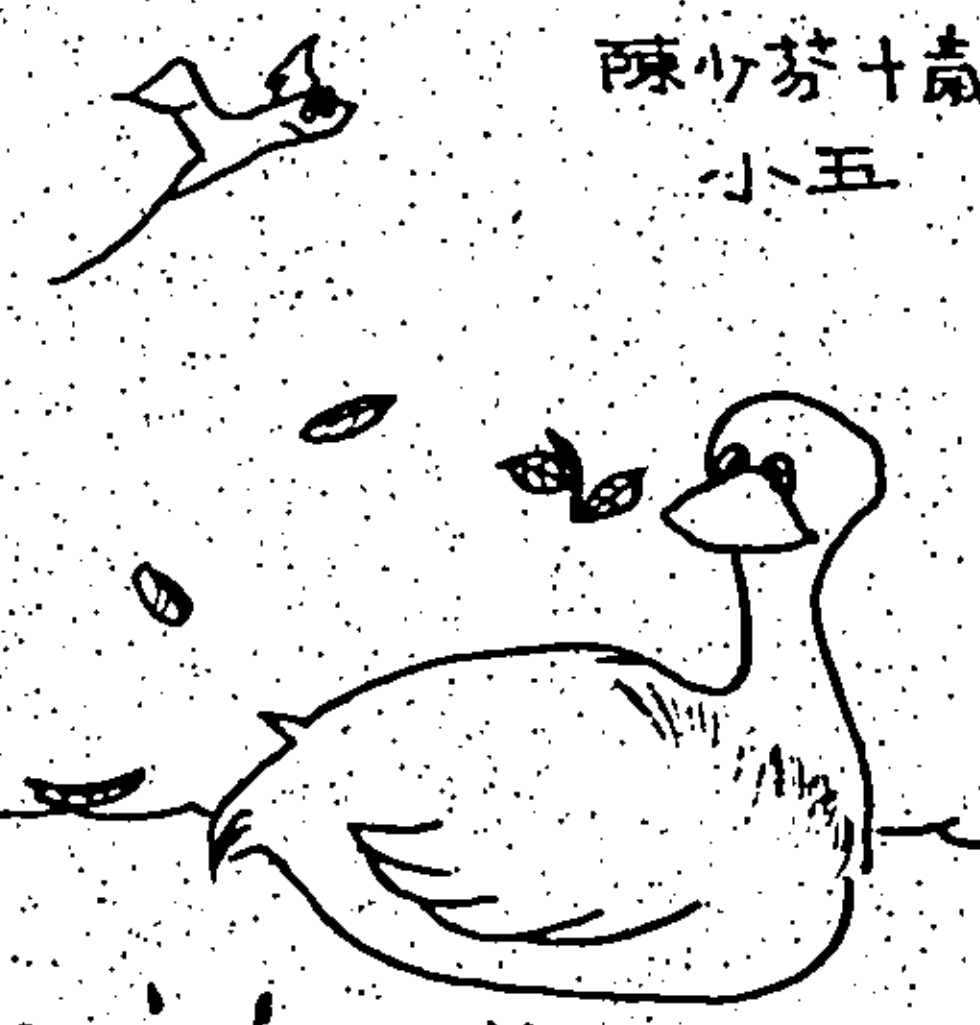
於是，大黃狗和阿得，便一起去找阿力了，牠們找了很多地方，都是阿力平時愛去的，但沒有找著，最後，在路上遇到了黃狗阿花。阿花身型高大，但說起話來，却是慢條斯理的。當阿得問起牠關於阿力的下落時，牠想了好一會，才說：

「好像……好像見過。」

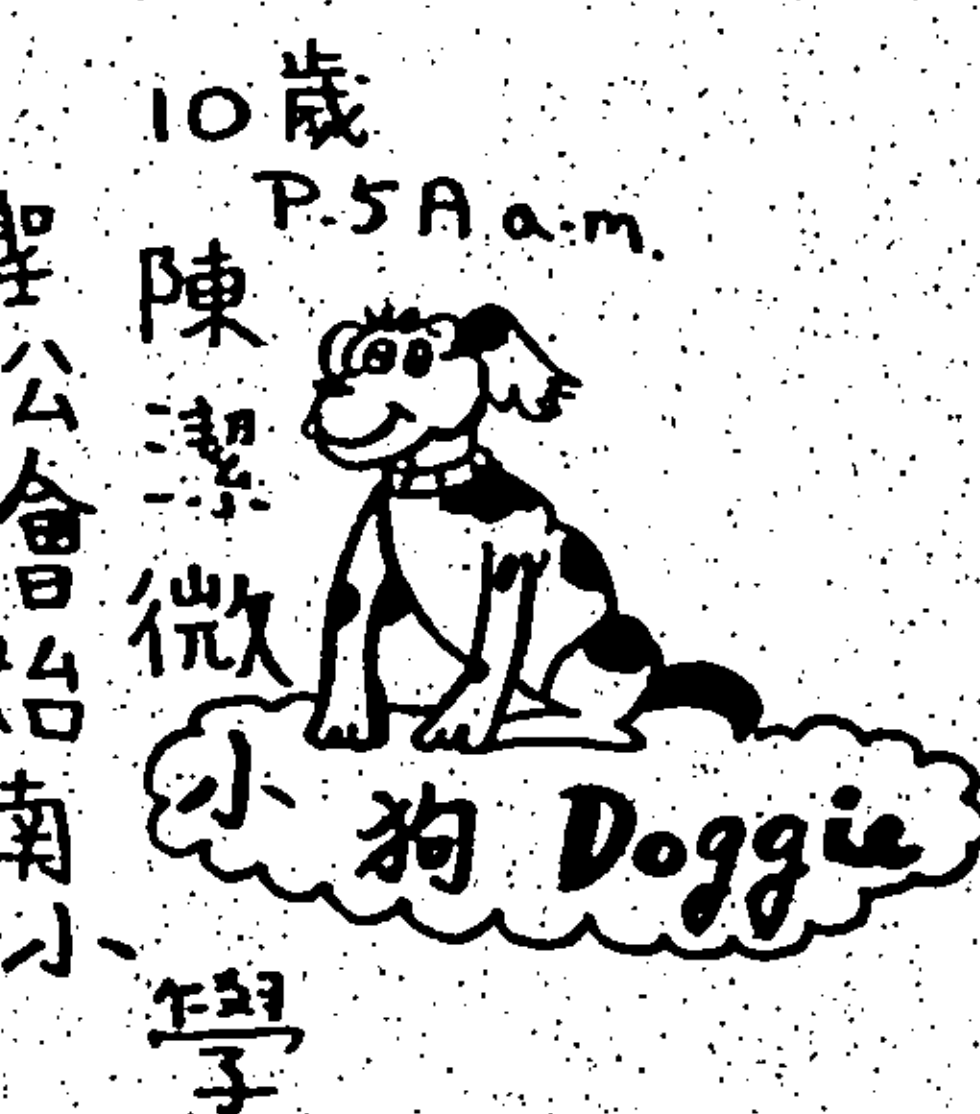
「在哪裡？」大黃狗和阿得同時發問。



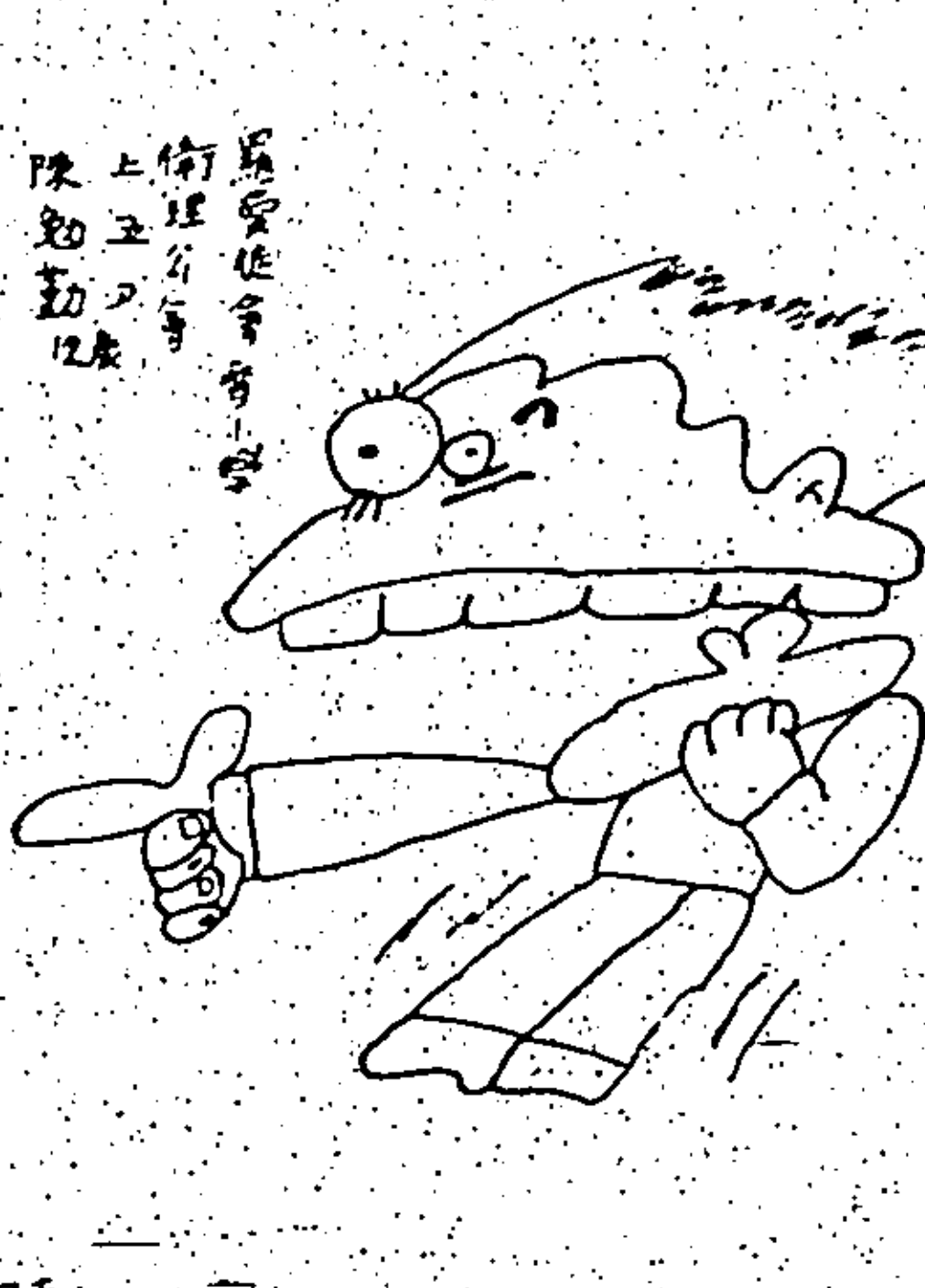
聖母玫瑰書院 F.2
鍾小芳



陳少芬十歲
小五



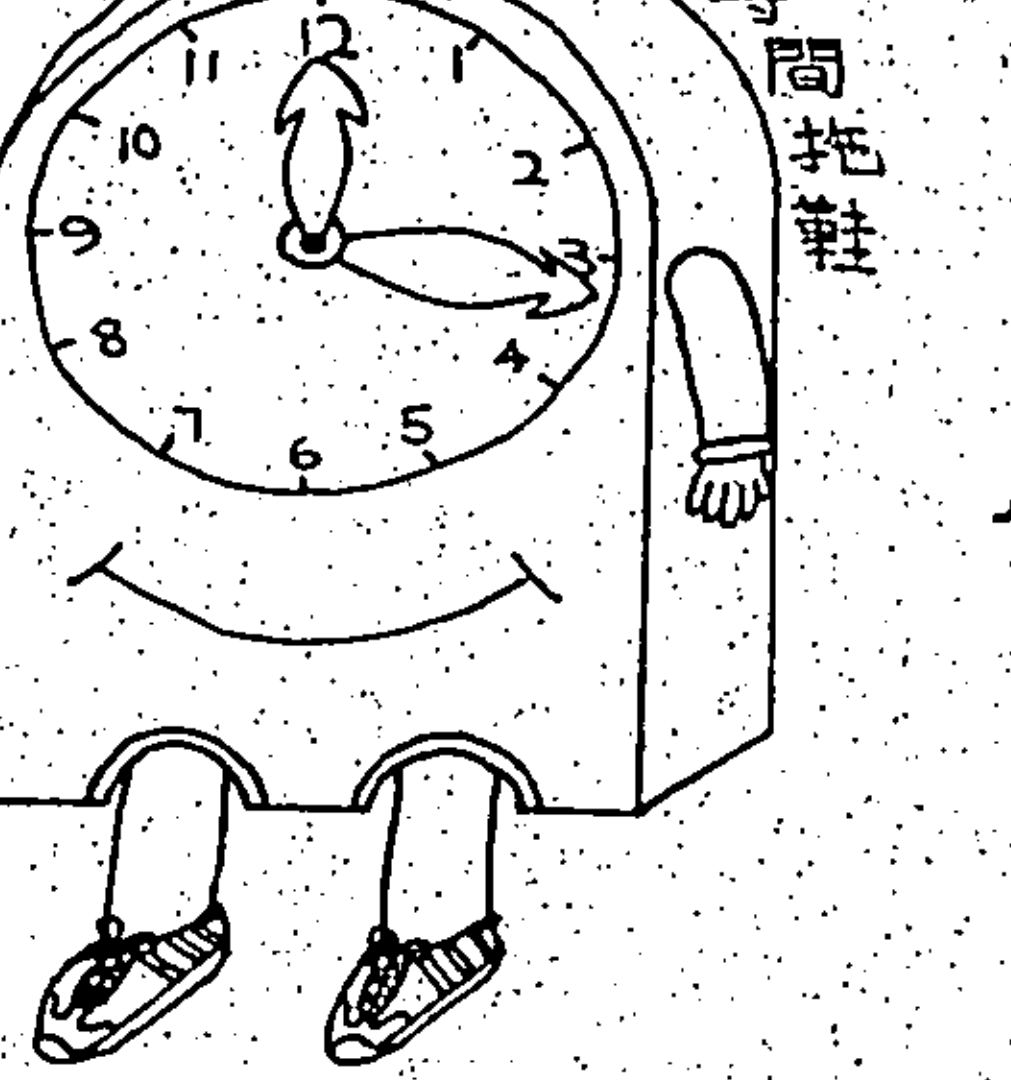
10歲
P.5 A.M.
陳潔微
聖公會始南小學



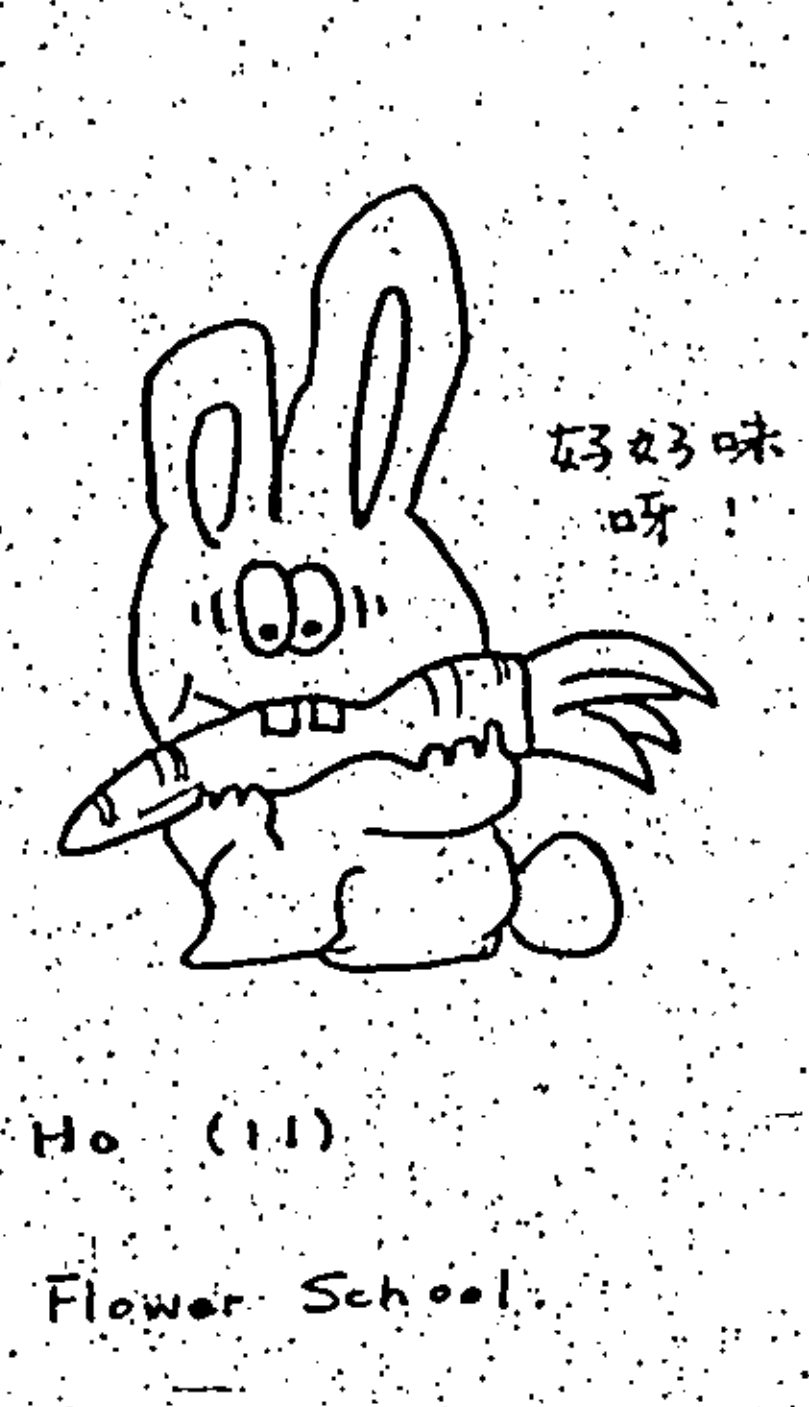
陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五



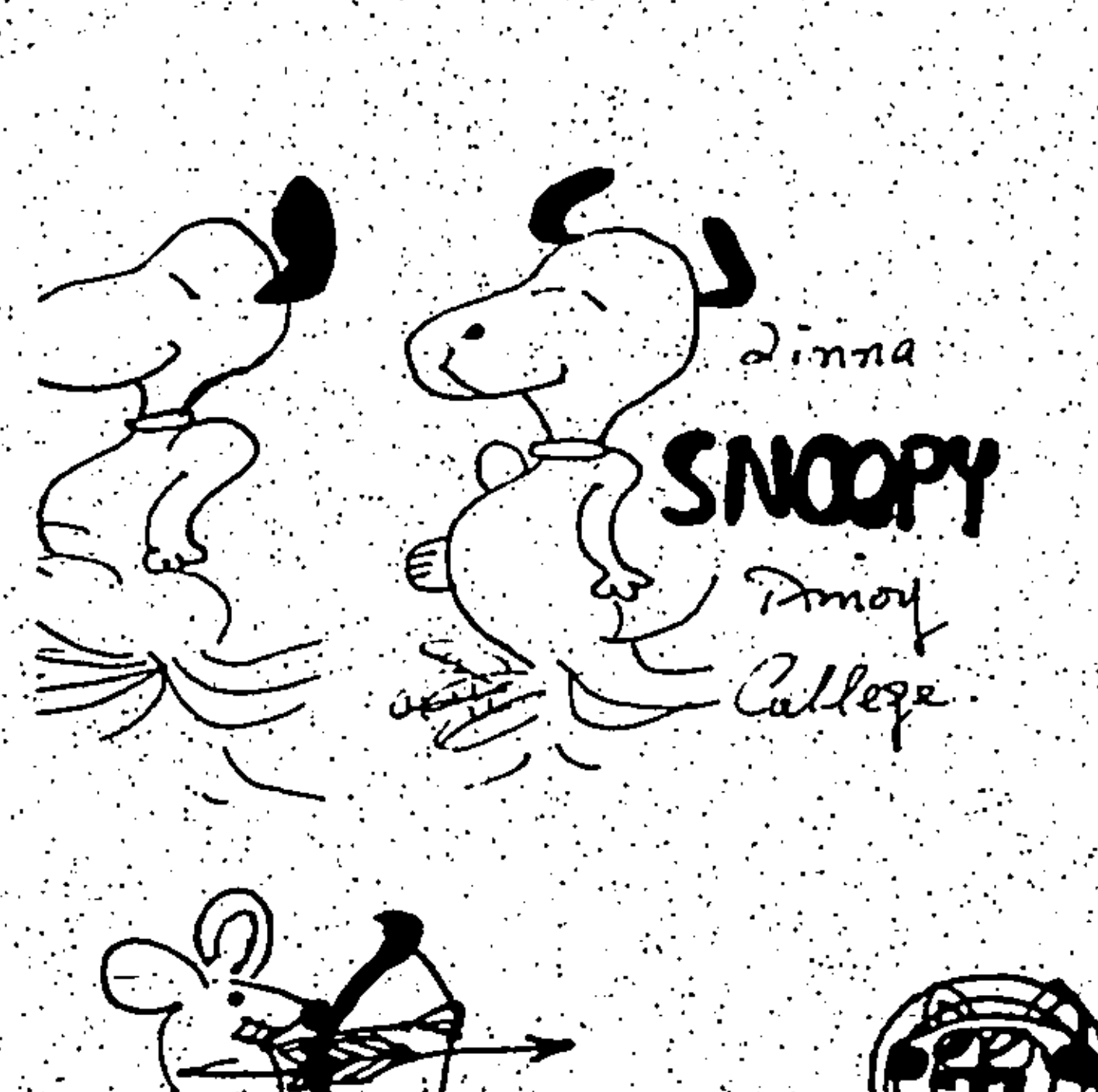
陳少芬十歲
小五



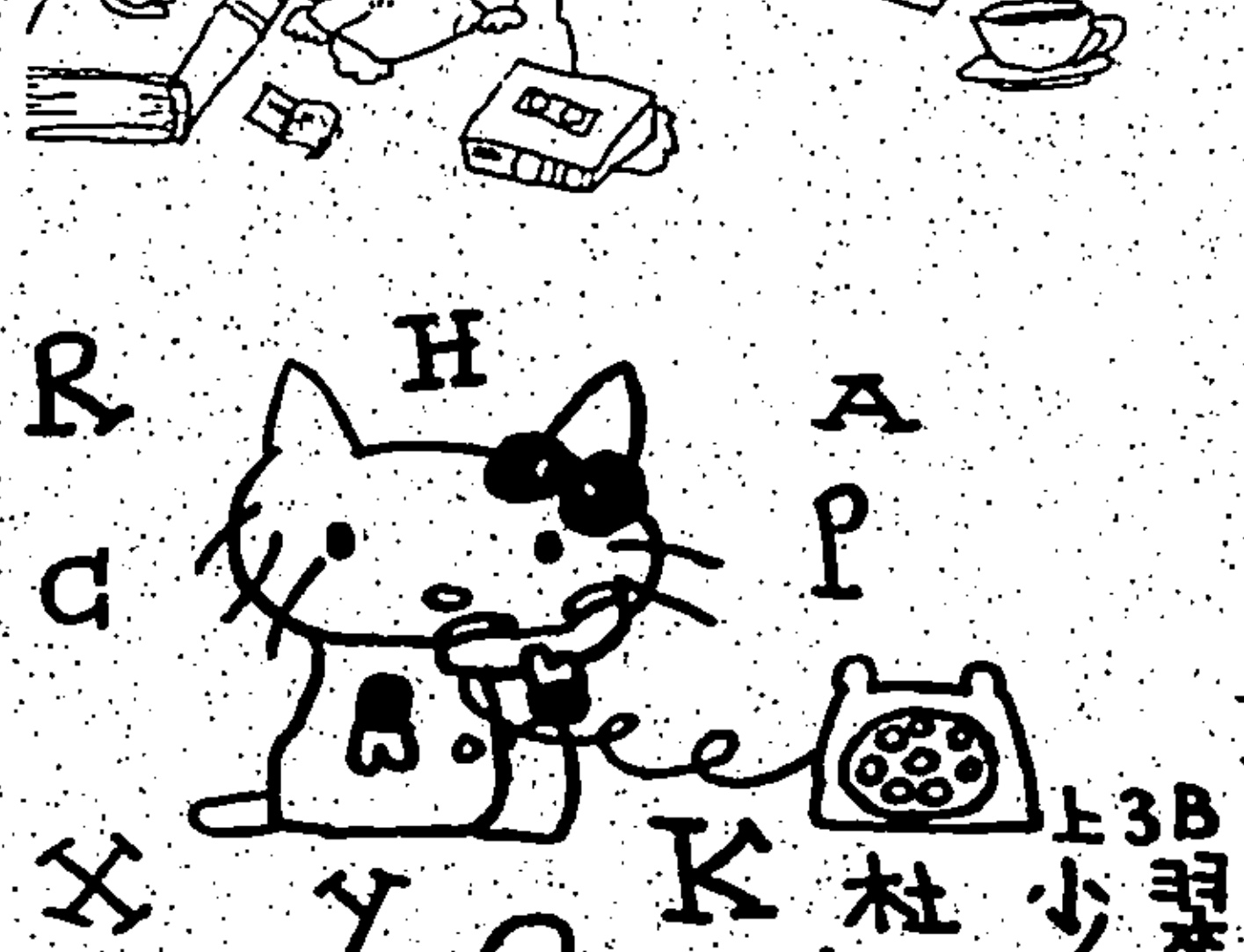
陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五



陳少芬十歲
小五

中國古代神話介紹

海外仙山的故事

大海，波濤洶湧，奇偉壯觀。大地上千萬條江河，日夜奔騰，流入大海。相傳，就連天上廣闊無垠的銀河水，最後也要注入大海。但胸懷浩蕩的大海，却總是無增無減，既不會枯竭，也不會滿溢。這又是為什麼呢？據說，這是因為在渤海之東，不知幾千萬里的地方，海底有一個大壑，名叫「歸墟」。「歸墟」就是衆水所歸的意思。它是一個無底的深谷，這就難怪多少年來，無論有多少水流入大海，大海也從沒有裝滿的時候了。

在離「歸墟」不遠的海面上，浮着五座大山，是五座仙山。它們的名字叫做岱輿、員嶠、方壺、瀛州、蓬萊。這五座山又高又大，從山腳到山頂盤旋上去，有三萬里的路程。山頂上是塊廣闊的平地，周遭有九千里。這五座山并排在海中，每座山之間相距有七萬里。站在東海之濱，遠遠望去，五座山被祥雲環繞着，若隱若顯，如果天氣晴朗，可以依稀看到每座山上，都有許多美麗、神奇的樓臺殿宇。

這五座山都是神人居住的地方。上面的樓臺殿宇，都是黃金、白玉蓋成；山上的飛禽走獸，一律都是潔白顏色。山上還有許多奇花異果，其中有一種名叫珍珠樹的樹木，結的果實晶瑩可愛，滋味無比鮮美，只要吃上一枚，就會長生不老。住在那裏的神人，都是天帝的後代。他們個個都會騰雲駕霧，行走如飛。五座山雖然相距很遠，但他們彼此往來，却並不感到困難。七萬里的路程，一天就可以往返幾十次。

但有一件事也讓他們感到苦惱。這五座山雖然高大，但它在海底並沒有根基，五座山就像五條船一樣，隨波上下，漂浮不定。他們十分擔心，這樣漂蕩下去，有一天會隨着海流，逐漸漂到西極去。而據說西極是又寒冷，又黑暗的地方，那裏太陽晒不到，月亮照不到，只有一名叫「燭龍」的巨獸，口銜一隻蠟燭，發着一點微弱的閃光而已。總之，那不是什麼好地方，他們的擔憂是有道理的。

於是，他們只得向天帝訴苦了。天帝聽了，就下令給臣子禹去想办法。禹是衆海之神，這正是他該負責的事。禹想了個什麼辦法呢？據說他派了十五隻巨大的神龜，令他們背負大山，使大山不再移動。爲了防止這些神龜太累了會偷偷地溜掉，他把十五隻大龜分做三班，讓它們每隔六萬年輪換一次。

這樣的差事，當然並不是整天在海中自由自在，游來游去的神龜所願意的，但這是天帝的命令，海神禹的派遣，神龜們也得俯首聽命。它們潛入山下，背負大山，只把頭高高地擡出水面，身子一點兒也不敢動。從此，五座山才穩定地停留在海面上，任憑波濤再大，海流再急，這些山就像生了根一樣，一動也不動了。住在仙山上的神人，感到舒服多了，而且再也不用擔心仙山有一天會漂到西極去。

但是神人的生活，也跟人間的生活一樣，有時也要遭逢意外的。原來距東海岸四萬六千里，地方，有一座山叫波谷山，山附近有個巨人國，名「龍伯之國」。那裏的人，身材真是高大極了，個個長得都像大天大樹一樣。他們平日出入海中，靠捕捉大海裏的大魚、巨蟹做食物。

這一天，有幾個巨人到海邊去垂釣，他們遠遠看到有幾隻巨龜浮在水上，高翹着頭，一動也不動。他們踏着海水走到近旁，剛剛伸出釣竿，正在背負仙山的幾隻巨龜，也許因為幾萬年沒有覓食吃東西了，着實有些飢餓，便張開大嘴，貪婪地把釣餌吞下去。它們上當了，一連有六只巨龜被巨人釣出海面，拉到岸上去。不用說，這些大龜便成了巨人們的美食了。巨人們飽餐了龜肉以後，龜骨、龜壳也沒捨得丟掉。因為釣到像這樣的大龜，對他們來說也是很難得的。他們把龜骨烤乾了做了計數用的籌碼，龜壳就做了幾個避風雨用的大屋頂。

這樣一來，不幸的事情發生了。有六隻巨龜被釣走，其中的兩座山失去了依托，就像斷了錨的船一樣，順着海流巨風，徑直地向西極漂去。於是嚇得住在這兩座仙山上的神人，紛紛往其他山上搬遷。過了不久，這兩座山果然被海風巨浪沖漂往西極去，並沉沒在黑暗的海底了。

巨人國惹出來的這場禍事，觸怒了天帝。天帝爲了懲罰他們，便大大縮削了龍伯之國的國土，並施展神力，使巨人們的身軀變得矮小。但終究因爲他們的身軀太高大了，即使使他們變矮以後，身量也還有幾丈長，只是他們再要去偷釣巨龜，那是辦不到的了。經過龍伯之國巨人的揭亂，還存留在海上的，只有方壺、瀛州、蓬萊三座仙山了。戰國時代齊國和燕國的君主，聽到海上有三座仙山，仙山上有不死之藥的事情以後，便動了貪婪的念頭。平時他們享盡了人間榮華富貴，唯一的不足，就是怕死神突然降臨，剝奪了他們的一切。於是，他們便下令打造了幾百隻大船，派人到海上去尋找仙山，爲他們取回不死之藥。但下海不久，船便被海風巨浪所打翻。據後來少數幸存的人回來說，初入海時，確實看到遠處有三座仙

山，望上去像三朵白雲，並列地排在海面上。但乘船向前駛去，三座仙山就像突然沉沒到海中一樣不見了。再往前靠近，一陣陣海風便把船吹向後退，任憑怎樣想方設法也接近不了那塊地方。誰知道這是真話還是謊話呢？但總之，這些君王很爲失望，既尋不到不死之藥，當然也就一個個死去了。

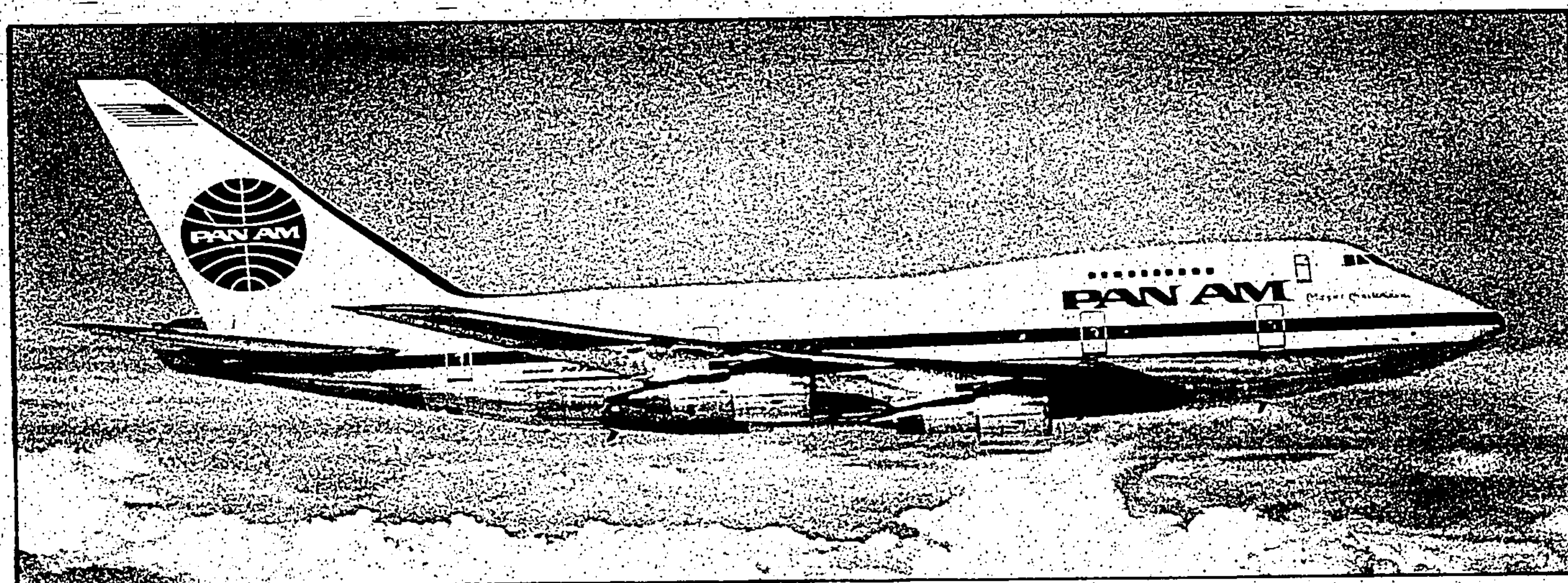
據說，大名鼎鼎的秦始皇，統一天下以後，躊躇滿志，到了晚年，也做起長生不老的夢來。他特意率領臣屬，東游會稽山，監督着幾萬民工，打造了上千隻的大船，驅趕人們入海，爲他去尋找不死之藥。可是同樣也毫無所得，連派出去的人也沒有回來一個。佔有天下，自以爲無所不有、無所不能、喧赫一世的秦始皇，也只得失望而返，當回車到沙丘地方的時候，到底像常人一樣地死去了。

到了漢武帝時，有個方士（古代自稱能求神仙，有不死之術的人）叫李少君，告訴漢武帝說，有一次他游海上，見到了一位名叫安期生的仙人，吃一種大棗，這種大棗象瓜一樣大，就是海外仙山上的不死之藥。這一說法，引動了漢武帝的貪心，於是下令造船派人去找。但一月月、一年年過去了，結果同樣是消息全無。所謂「方士」，向來是一些騙人的傢伙，他們爲了騙取皇帝的錢財，是專門要編出一些謊話的。

總之，海外仙山，也是一種傳說，從來沒有人証實他在何方。



每日直航三藩市 唯我汎美。



汎美747SP之特點

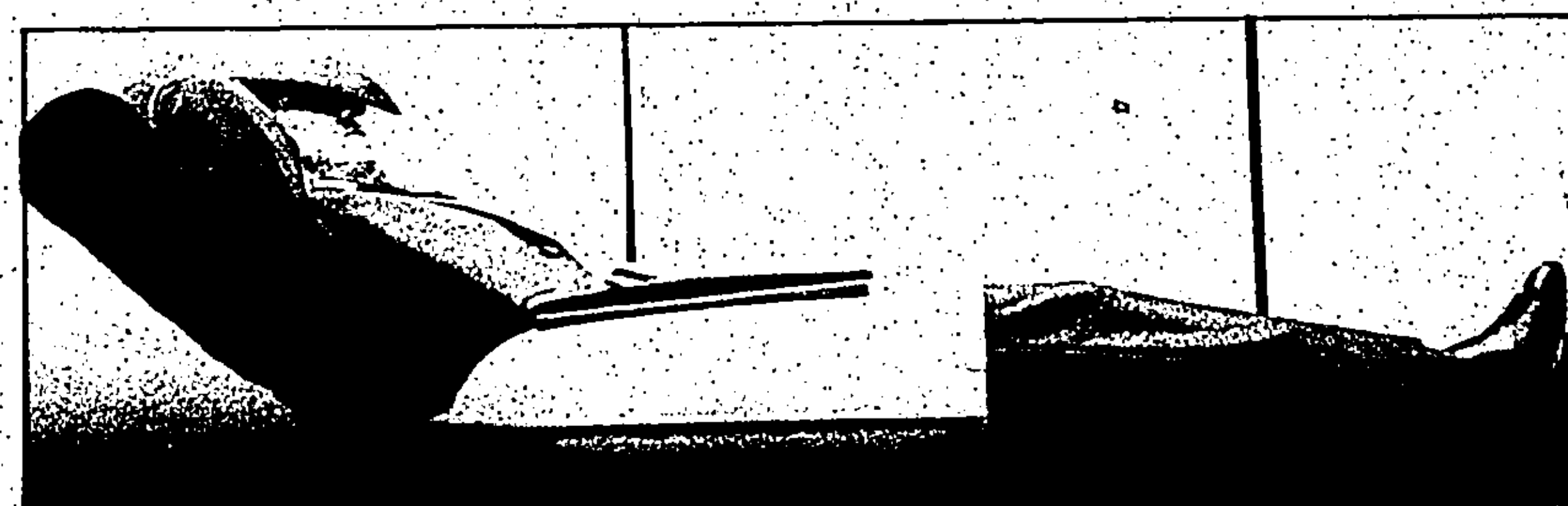
汎美採用之747SP比較其他客機飛得更高，更快，更寧靜。在43,000呎高空航行，能避免惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，倍感平穩舒適。

汎美獨家由三藩市直飛
紐約·達拉斯·新奧爾良·芝加哥·
邁亞美·侯斯頓·拉斯維加斯。

汎美班機時間 最能配合你的行程。

離港時間	直航	抵達三藩市時間
每日下午1:30		上午9:00
離三藩市時間	目的地	抵達時間
上午11:45	紐約	下午7:53
下午1:15	芝加哥	下午7:05
下午12:45	侯斯頓	下午6:10
下午12:20	達拉斯	下午5:25
下午12:45	新奧爾良	下午7:55
下午12:20	邁亞美	下午9:20
下午1:00	拉斯維加斯	下午2:15

飛機時間及票價如有更改，恕不另行通知。



頭等及特等客位之廣體貴賓座。

汎美頭等之平臥式睡椅，完全伸展，長達五窗位，特別寬敞舒適，置身其中，閣下既可閉目養神，又可處理公事，更可無拘無束地品嚐汎美之佳餚美酒。汎美特等客位，經重新設計，前後左右空間特多，任君舒展，如置身自我天地。

重新設計之
特等客位
更寬敞，
更舒適。

請即向各大旅行社或汎美訂位部
(電話: 5-231111) 接洽。
汎美訂位部: 香港中環歷山大廈一樓
九龍尖沙咀東區帝國中心地下
貨運部電話: 3-8298962

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

平治 300 TD 五門旅行車

平治 300TD 柴油車系中，共有四個車種，計為四門房車型，四部長輪距房車型，五門T型旅行車，和五門T型渦輪增壓旅行車等。頭三個車種的功率輸出為88馬力，而渦輪增壓的柴油旅行車種的功率輸出更高達125馬力。由是觀之，平治對其柴油汽車的馬力，亦毫無忽略過。

平治 300TD 的標準設備，非常齊備，最昂貴的附加設備如ABS防止滑軟系統及五前速手動波箱則沒有包括在這部名貴的旅行車上。絲絨或真皮座椅亦沒有被列為標準設備，因為實用着想，座位只採用了膠皮墊面。摺疊式對後乘坐的第三排座位，安全帶以及電動遙控天綫等則是基本的裝置。

平治不愧稱得上是名車，就算是這部旅行型房車，其車身手工亦是與其他W 123車系中的成員無異，紮實細膩無比。單是看它的車門，重而厚身結實，便可見其刁鑽手工的心得了。因為車後安裝了第三排座位，所以300TD的車尾亦做得比其他房車更為堅固，比平日只用來安放行李的行李廂更加安全。平治車尾的氣流動力設計，素來有其獨特之處，車尾燈能自動保持清潔，保持明朗的清晰度。

300TD 是一台柴油引擎，放置在前頭，驅動後輪。這台柴油引擎共有五個汽缸，直線排列，口徑與衝程為91×92.4毫米，汽缸總容積為2998

cc，汽缸體和汽缸頂均為生鐵鑄造。主承軸共有六個，以一條盤頂凸輪軸推動盤頂活門。壓縮比為21比1，4400rpm時的最大功率為88馬力（65千瓦），17.5千克力（172牛頓米）的最大扭力則在2400rpm時出現。這台柴油引擎的最高轉數約為5300rpm。

2998cc容積的引擎起動非常容易，而且運轉時亦無擾人的柴油機聲浪，它的反應就有如W 123其他車系引擎一般的寧靜。怠速亦無震盪，自動波箱的設計是平治一向的曲線式波檔位排列，來回操作自如順滑，檔位明確，無出錯之虞。加速方面，以柴油引擎來看，已不算遲慢了，駕駛柴油汽車，不能把它當作汽油汽車來看待。在反應方面，一定要心裏先打一個折扣。行車時，引擎聲浪噪音都是十分低的。

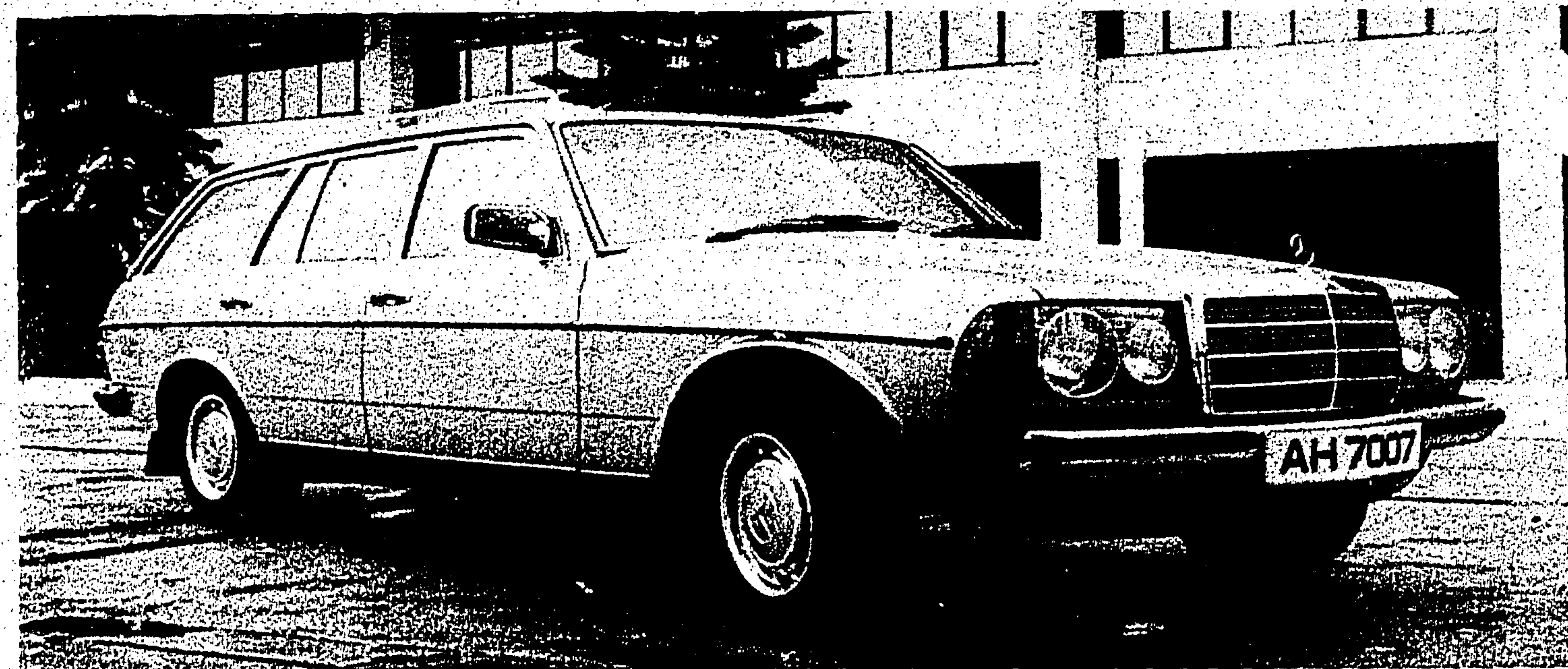
300TD 的前輪是獨立懸掛系統，附有上下A型搖臂，捲彈簧，吸震筒及防傾桿等。後輪亦是獨立懸掛系統，以稍為斜置的半拖曳臂為主，配捲彈簧，吸震筒，防傾桿及自動平衡控制。無論車尾的負重是多少，車身都能夠永遠保持平衡，不會有因負重過多而發生前高後低的情況。配上派拉利P 3-195/70SR 14車胎，貼路性能非常超著，尤其是在濕路上，更能發揮其咬路特性。試車當日，雨濕路滑，但300TD的過彎反應，却是穩定異常。

轉向系統為迴旋走珠式，配動力輔助，慢車時，轉向反應毫不吃力，行車時，路面感覺仍多，不會有太輕的反應。煞車系統為四輪碟型煞車（前碟直徑為27.3cm，後碟直徑則為27.9cm）。雙重液壓油路及動力輔助系統皆為標準設備。雖然未有ABS防止滑軟煞車裝置，減速的操作反應已有相當不錯的效果。

平治的車廂冷氣系統，可以分左右車廂兩邊單獨調節的，在中央控台上，亦有兩個圓形旋鈕擔任這項工作。中央控制台之下處，便是安裝收音卡式機的地方。鋁板面設有四個球形風口，方向角度，隨意調節，效果上乘。手掣並不是位在波檔之後，而是放在鋁板的極右端上，操作方法十分容易，不會引起由於不習慣的一般性麻煩。前車門上設有雜物硬格，是放置地圖的最佳地方。

兩個前座位，座墊厚，支撐足夠，並有頭枕之設備，非常舒適。後排座位可作三份一及三份二摺疊，理應是有理想的排列方法，但結果却做成有些少乘坐不太自然的感覺，由其是三位成年人一起並排乘坐時，便會失去很多舒服的享受。除了前後排兩行坐位後，還可加裝一行附加座位，是向後乘坐的，平日不用是，可以完全摺疊起來，放在行李廂的地台上，不易被發覺。平治經心設計，使用這個第三排座位時，後排的座位便一定要安裝頭枕，並且在行車時，還一定要扣上安全帶才可。第三排座位，比較窄，可容兩個小孩，但成人乘坐，亦無不可。多了附加第三排座位後，300TD便成為一部七座位大型房車了。

試車報告



歎美國雲絲頓 領略美國精神

領先開拓 美國精神

美國侯斯頓太空中心之哥倫比亞號穿梭機飛行模擬器。

香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中（製造商估計）